

El rol de la mujer en la Fiesta de la Tradición de San Antonio de Areco

Carrera: Licenciatura en turismo

Alumnos: Camila Nogueira, Evaristo Santos Ortega y Karen Diaz

Tutora: Yazmín Abraham

Fecha de presentación: 28/05/2021



Agradecimientos

En primer lugar deseamos expresar nuestro agradecimiento a la Universidad Nacional De San Martín y su plantel docente por todos estos años de aprendizaje.

A la tutora de este trabajo de investigación, Yazmín Abraham, por el apoyo y la orientación que nos ha brindado a lo largo de todo el proceso y a la profesora Roxana Hruby por el apoyo e impulso inicial fundamentales.

Nuestro agradecimiento a la Sra. Cecilia Perez Winter por su disposición y dedicación ante nuestras consultas.

Asimismo, agradecemos a la Dirección de Turismo de San Antonio de Areco por la información que nos han aportado acerca de la Fiesta de la Tradición y de San Antonio de Areco.

Finalmente, nuestro agradecimiento a los entrevistados: Juan Cvitovic, Cristina Giordano, Antonio Robirosa, Moira Etchevest, Olga di Prinzi y Cecilia Planes, agradecemos la buena predisposición y aporte de sus vivencias, conocimientos y opiniones acerca de la Fiesta de la Tradición, lo cual fue fundamental para el desarrollo del tema trabajado.

Índice

Resumen	4
Introducción	5
Fundamentos de la investigación	5
Objetivos	6
Hipótesis	6
Planteo del problema	7
Enfoque metodológico	8
Capítulo 1: Marco teórico	10
1.2. Turismo cultural	12
1.3. Patrimonio y Patrimonio Cultural	14
1.4. Tradición, proceso de tradicionalización y retraditionalización	15
1.6. Tipología sociocultural: Gaucho y paisano. China o paisana	19
1.7. Rol de género	23
1.8. Perspectiva de género y el patriarcado	25
Capítulo 2: San Antonio de Areco y la Fiesta de la Tradición	27
2.1. Historia de San Antonio de Areco	27
2.2. Actividades económicas	29
2.3. El turismo en San Antonio de Areco	31
Atractivos turísticos culturales	35
Atractivos turísticos naturales	37
2.4. La Fiesta de la Tradición	39
Origen	39
Hitos	40
Organización	41
Cronograma de actividades	43
El objetivo de la celebración	47
Capítulo 3: La perspectiva de género en la Fiesta de la Tradición	51
3.1. El rol histórico de las mujeres en Argentina	51
3.2. El rol de la mujer rural	54
3.3. El rol de la mujer en la Fiesta de la Tradición	61
Capítulo 4: Análisis de matriz FODA	76
Conclusiones	83
Bibliografía	88
Anexos	98

Resumen

El presente trabajo de investigación consiste en analizar desde una perspectiva de género el rol de la mujer en la Fiesta de la Tradición que se lleva a cabo todos los años durante el mes de noviembre en la localidad de San Antonio de Areco.

La Fiesta de la Tradición muestra como principal transmisor de tradiciones al gaucho otorgándole un gran protagonismo en las actividades que se llevan a cabo, frente a esta situación se planteó la escasa visibilización y valoración que se les brinda a las mujeres en el durante la celebración, debido a los roles de género establecidos en la sociedad y la estructura patriarcal que se replica en la fiesta.

El análisis y desarrollo del trabajo comienza con la fundamentación de la investigación, la determinación de los objetivos, el planteo del problema a abordar y la metodología utilizada, en este caso, el método cualitativo con enfoque descriptivo.

Dentro del marco teórico se trabajaron los conceptos principales y fundamentales para el desarrollo de la investigación. Posteriormente se procedió a realizar una descripción de la localidad y se presentó a la Fiesta de la Tradición para contextualizar el problema a abordar.

Al mismo tiempo, se realizó una descripción y análisis del rol histórico de la mujer en la sociedad argentina, en el ámbito rural y particularmente en la Fiesta de la Tradición siendo el punto fundamental de la investigación. Para llevar a cabo estas tareas se ha empleado bibliografía preexistente y acudido a diferentes portales, como también se han realizado entrevistas semi estructuradas de forma personal y en línea con distintas personas que participan en el evento o tienen conocimientos del mismo.

En última instancia se efectuó un análisis de la matriz FODA realizada en base a la información obtenida a lo largo del trabajo.

El fin de esta investigación consiste destacar la importancia de la participación de la figura femenina en la Fiesta de la Tradición, reconociendo y visibilizando su aporte cultural al evento para de esta forma contribuir al propósito del mismo como transmisor de tradiciones.

Palabras claves: Turismo cultural - San Antonio de Areco - Fiesta de la Tradición - Género

Introducción

Fundamentos de la investigación

San Antonio de Areco es una localidad dentro de la Provincia de Buenos Aires (Argentina) a 113 kilómetros de la Ciudad de Buenos Aires que recibe una gran cantidad de turistas durante todo el año. Por su cercanía a los grandes conglomerados urbanos, se posiciona como un destino de fin de semana o de estadía corta. Su principal atractivo está directamente relacionado a la Fiesta de la Tradición, el principal evento turístico que se desarrolla en el lugar. En este sentido, el vínculo identitario que la comunidad ha establecido con las costumbres de la vida en el campo representa su principal atractivo.

Este trabajo pretende estudiar y analizar la Fiesta de la Tradición de San Antonio de Areco debido a su importancia para la actividad turística del municipio y para la comunidad arequera, quienes ven representada la cultura criolla que los identifica en el evento. Para ello, resulta importante tensionar el concepto de tradición asociado erróneamente a lo estático, consideramos pertinente presentar la idea de que los cambios se dan con el paso del tiempo, muchas veces son necesarios y no atentan contra la tradición sino que la resignifican.

Por otro lado, la presencia y visibilización de los movimientos de mujeres de las últimas décadas, invita a reflexionar sobre la integración y el reconocimiento de las mujeres en todos los aspectos de nuestra sociedad. Por ello, este trabajo pretende transversalizar el análisis de la Fiesta de la Tradición a través de una perspectiva de género.

El turismo, como actividad económica intrínsecamente relacionada al territorio y la comunidad local, puede posicionarse como otra herramienta para impulsar la igualdad de género, tanto en el entorno público como en el privado. Sobre este tema, la Organización Mundial del Turismo (OMT) y la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU Mujeres) destacan la eficacia de la actividad turística a la hora de ofrecer a las mujeres roles de mayor importancia y reconocimiento social cuando las comunidades están abiertas a esta posibilidad. “El turismo puede, además, ayudar a las mujeres a salir del círculo de la pobreza a través del empleo formal o informal, la iniciativa empresarial, la formación y el bienestar comunitario” (2012, p.7).

Es por este motivo que se considera de suma importancia valorar y repensar los roles que a través de las actividades realizan las mujeres en el ámbito turístico, para identificar y analizar cuando son invisibilizadas. A partir de lo expuesto, el aporte que esta investigación se propone, contribuir a la visibilización del rol que ocupan las mujeres en eventos turísticos con una gran convocatoria como la Fiesta de la Tradición.

Objetivos

Objetivo general

Analizar el rol de la mujer criolla a través de las actividades que realizan en la Fiesta de la Tradición de San Antonio de Areco desde una perspectiva de género, reconociendo y visibilizando su aporte cultural en el evento, para contribuir al propósito del mismo como transmisor de tradiciones.

Objetivos específicos:

1. Conceptualizar y analizar las características del turismo cultural y su relación con el patrimonio y la tradición.
2. Analizar las actividades que se llevan a cabo en la Fiesta de la Tradición y estudiar el propósito del evento.
3. Identificar y analizar desde una perspectiva de género cuál es el rol de la mujer rural en general y en la Fiesta de la Tradición de San Antonio de Areco en particular.
4. Releva las percepciones de las participantes de la Fiesta de la Tradición y sugerir recomendaciones teniendo en cuenta las problemáticas identificadas.

Hipótesis

El rol de la mujer es poco reconocido en la Fiesta de la Tradición de San Antonio de Areco debido a la reproducción de una estructura patriarcal en el evento que impide la visibilización de las costumbres llevadas a cabo por mujeres y limita la finalidad de la fiesta como transmisora de tradiciones de la comunidad criolla.

Planteo del problema

La Fiesta de la Tradición en San Antonio de Areco es un evento que atrae una gran cantidad de turistas por año con la idea de observar el estilo de vida que llevaban los gauchos¹ y las chinas². Durante el mismo se realizan diferentes actividades como danzas, destrezas y comidas relacionadas a la cultura criolla con el propósito de mostrar las tradiciones y costumbres que se mantenían en la llanura pampeana. Según el último informe estadístico disponible provisto por la Dirección de Turismo de San Antonio de Areco (2014) durante el mes de noviembre, en el cual se celebra el evento, se incrementa notablemente el arribo de turistas al lugar. Mientras que en el mes de octubre del año 2013 llegaron a San Antonio de Areco más de 10.132 turistas, durante noviembre este número aumentó a 52.500 turistas aproximadamente.

Gracias a la literatura existente se puede realizar una reconstrucción sobre cómo era la vida en el espacio rural desde el siglo XVIII hasta el siglo XIX. Sin embargo, muchos de los textos que ahondan sobre tradiciones y costumbres realizadas se enfocan en la vida de los hombres, de los gauchos; dificultando así el reconocimiento de las chinas y las actividades propias de la mujer pampeana. Esto también se hace evidente en la Fiesta de la Tradición de San Antonio de Areco, donde la mayoría de las actividades que se muestran y son consideradas valiosas para la celebración son efectuadas por hombres. Cuando las mujeres desean participar en estas actividades “masculinas” deben cumplir una serie de requisitos extras o mismo no pueden participar debido a su género. Si bien históricamente las mujeres han contribuido a la conformación y la transmisión de la cultura en el territorio rural pampeano, ya sea desde las tareas de agricultura, ganadería, gastronomía e incluso manteniendo las tradiciones vivas a través de la educación de sus hijos; su rol es poco visibilizado y reconocido en la Fiesta de la Tradición.

La inequidad de género impacta de forma directa en el objetivo que se propone la Fiesta de la Tradición, cuya meta es la transmisión de saberes tradicionales que representan a la cultura criolla. Es por ello que resulta pertinente preguntarse cuál es el rol de las mujeres dentro de la cultura criolla y la tradición que se celebra cada año en la localidad.

A partir de estos interrogantes, la presente investigación se propone analizar desde una perspectiva de género el rol que cumple la mujer en la fiesta, ya que se replica una estructura patriarcal que contribuye a la desigualdad de género, donde la figura del gaucho

¹ Término utilizado para identificar al hombre mestizo que habitaba zonas rurales Argentinas, Uruguayas y Brasileñas durante los siglos XVIII y XIX, generalmente era jinete y se dedicaba a trabajos ganaderos.

² Expresión quichua utilizada para denominar a las mujeres que tenían como pareja gauchos o aborígenes y que residían en el campo.

es mucho más visible que la figura de la china, cuando ambos contribuyeron en la construcción de las tradiciones.

Enfoque metodológico

En la presente investigación se utilizó el método cualitativo con enfoque descriptivo.

La investigación cualitativa “es una estrategia utilizada para responder a preguntas sobre los grupos, comunidades e interacciones humanas y tiene una finalidad descriptiva de los fenómenos de interés o predictiva de los fenómenos turísticos, o de los comportamientos humanos y su relación con el turismo.” (Organización Mundial del Turismo, 2001). El investigador forma sus propias interpretaciones sobre el tema a estudiar utilizando la recolección y análisis de datos, obteniendo resultados a partir de la observación de la realidad.

En cuanto a los estudios descriptivos, su objetivo es “especificar propiedades, las características y los perfiles de personas, grupos, comunidades, procesos, objetos o cualquier otro fenómeno que se someta a un análisis” (Sampieri, 2014). Se busca recolectar información sobre los conceptos o variables a estudiar para mostrar de manera precisa las dimensiones de un suceso, fenómeno, contexto o situación.

Para poder llevar a cabo la primera instancia de investigación se realizó la búsqueda de literatura con el fin de obtener una referencia general de la temática a abordar. Es preciso mencionar que no existe material bibliográfico referido específicamente al tema de investigación pero sí se han consultado ensayos realizados en España donde se analizó el rol y actuación de la mujer en diversas fiestas.

En el capítulo referido al marco teórico se trabajó con conceptos fundamentales para el desarrollo del trabajo tales como turismo, turismo cultural, patrimonio, tradición, autenticidad, gaucho, paisano y china. De igual forma, se investigaron los conceptos: rol de género, perspectiva de género y patriarcado. Considerándolos punto de partida y esenciales para el desarrollo de los capítulos siguientes.

El capítulo referido a la Fiesta de la Tradición en San Antonio de Areco permitió situar y poner en contexto la investigación con una breve reseña histórica del lugar, dando a conocer sus principales actividades, fuentes de ingresos y atractivos turísticos. El siguiente paso consistió en describir los orígenes, la organización, las actividades y el objetivo de la celebración, un punto fundamental para la investigación.

A lo largo del capítulo tres se estudió desde una perspectiva de género el rol que cumple la mujer en varios ámbitos de la sociedad para poder obtener un marco de estudio más informativo, en primera instancia se estudió su rol histórico en la sociedad argentina, en

segunda instancia el campo de estudio se redujo al rol de la mujer en el ámbito rural y por último se procedió a describir el rol de la mujer en la Fiesta de la Tradición de San Antonio de Areco. Para el desarrollo de los apartados que componen el capítulo se recolectó información de diferentes portales, artículos, textos y citas de diferentes autores.

En el apartado que refiere al rol de la mujer en Argentina se recolectó información de diferentes portales, artículos y textos para analizar y desarrollar el rol de la mujer en la sociedad, sus cambios y valoración de su rol a lo largo de los años en comparación al de los hombres. Utilizando el mismo método para recolectar información, se realizó una descripción del rol de la mujer en la Argentina, la desigualdad y cómo en consecuencia surge el feminismo y la lucha de las mujeres en el país.

Por otro lado, en el apartado denominado “el rol de la mujer rural” se trabajó con distintos textos referidos a las actividades de las mujeres rurales desde los tiempos coloniales hasta la actualidad para poder apreciar los cambios.

En el apartado referido al rol de la mujer en la Fiesta de la Tradición se consultó bibliografía correspondiente a las actividades que se realizan durante el evento, pero los datos referidos a la participación de mujeres fue escasa y se recurrió al uso de la información obtenida a través de entrevistas semi estructuradas realizadas a vecinos, vecinas y participantes de la fiesta, sus opiniones y vivencias ayudaron a complementar en gran medida la información recolectada de fuentes oficiales.

Para realizar el capítulo 4 de la investigación, primeramente se realizó un análisis de la matriz FODA sobre el rol de la mujer en la Fiesta de la Tradición de San Antonio de Areco y se elaboró un análisis interno a través de las Fortalezas y Debilidades, y un análisis externo mediante las Oportunidades y Amenazas planteadas sobre la situación actual. Luego, en base al FODA se presentó una serie de posibles recomendaciones a futuro para promover la participación de la mujer en la Fiesta de la Tradición.

Para concluir, en el último capítulo, se desarrolla la conclusión sobre el tema abordado, se presenta la bibliografía utilizada a lo largo de la investigación y los anexos correspondientes.

Capítulo 1: Marco teórico

La actividad turística como se la conoce en la actualidad se desarrolló recientemente, aunque las comunidades de todo el mundo en todas las épocas sintieron la necesidad de desplazarse.

En un principio los desplazamientos se llevaban a cabo con fines espirituales y recreativos por los griegos, aunque estos viajes se encontraban alejados del concepto de turismo que se conoce hoy en día.

Con el paso del tiempo, la curiosidad y la necesidad de descansar, sumada a otras necesidades, fue formando la práctica turística de la actualidad. La forma de vivir, las condiciones laborales, los avances tecnológicos y las comunicaciones, hicieron que se multiplicaran los desplazamientos de personas con fines turísticos.

En Argentina se podría comenzar a hablar de turismo en el siglo XIX cuando los hijos mayores de las familias más adineradas realizaban viajes hacia Europa con fines educativos y para generar contactos diplomáticos o de negocios. Estos viajes podían llegar a durar hasta dos años y se realizaban con la compañía de sirvientes y un tutor de confianza para las familias. A fines del siglo XIX, gracias a la subdivisión de lotes para la venta en la costa bonaerense comienzan a surgir los primeros balnearios del país. Estos adquirieron una gran importancia como destinos para vacacionar y Mar del Plata se consagró como el destino turístico principal de la alta sociedad. El ferrocarril fue un elemento muy importante que permitió el desarrollo de algunos de los principales destinos turísticos argentinos, ya que se construyeron hoteles de alta categoría que eran administrados por compañías ferroviarias o empresas subsidiarias de estas (Molina, 1997).

La actividad turística en Argentina se vio ampliamente favorecida desde el siglo XX en adelante consolidándose el turismo de “sol y playa”, gracias al incremento en la capacidad adquisitiva de la población, al mismo tiempo la clase trabajadora contaba con mayor tiempo libre y se produjo un gran crecimiento económico en el país debido a las guerras mundiales. En esta época el turismo se posiciona como industria, organizándose en empresas e instituciones públicas, al mismo tiempo se dictan leyes de fomento y regulación (Molina, 1997).

En 1942 el turismo era definido por W. Hunziker y K. Krapf como “la suma de fenómenos y de relaciones que surgen de los viajes y de las estancias de los no residentes, en tanto en cuanto no están ligados a una residencia permanente ni a una actividad remunerada” (Organización Mundial del Turismo [OMT], 1998, p. 45). Pero esta definición fue descartada ya que era muy amplia y abarcaba varios conceptos que deben definirse con anterioridad.

Otra definición es la que brindó Donald E. Lundberg considerando al turismo como un “negocio del transporte, atención, alimentación y diversión del turista” (Molina, 1997). Esta definición respondía a los pensamientos de la época ya que se observaba al turismo como una mera actividad económica.

A mediados de 1980 el turismo se inclina por las nuevas tendencias, se impulsa un mercado competitivo que apunta a la diferenciación de productos y servicios, la desmasificación de los mercados, la personalización de los servicios y estrategias de desarrollo sustentable. Es en este tiempo cuando la definición de turismo se modifica, en 1981, fue definido por Burkart y Medlik como “los desplazamientos cortos y temporales de la gente hacia destinos fuera del lugar de residencia y de trabajo, y las actividades emprendidas durante la estancia en esos destinos” (OMT, 1998, p.45). Se introducen las ideas de viajes y vacaciones de una forma positiva.

Posteriormente Mathieson y Wall en 1982 definen al turismo como “el movimiento temporal de la gente, por períodos inferiores a un año, a destinos fuera del lugar de residencia y de trabajo, las actividades emprendidas durante la estancia y las facilidades creadas para satisfacer las necesidades de los turistas” (OMT, 1998, p.45). El espacio temporal, la idea de oferta turística cuando se habla de “facilidades creadas” y la satisfacción de los turistas, son conceptos tenidos en cuenta y se acercan en gran medida a la definición que se acepta en la actualidad.

Finalmente, en 1994 la Organización Mundial de Turismo adopta una definición que logra reunir los aspectos más importantes de la actividad:

El turismo comprende las actividades que realizan las personas durante sus viajes y estancias en lugares distintos al de su entorno habitual, por un período de tiempo consecutivo inferior a un año con fines de ocio, por negocios y otros (OMT, 1998, p.45).

Todos estos cambios mencionados en el turismo desde el comienzo de su práctica en Argentina han sido la base para formar la actividad que se conoce hoy en día. Un turismo en contacto con la tecnología, que ofrece productos dinámicos, cada vez más enfocado en la diversificación y la personalización. Se trata de una actividad compleja que integra múltiples aspectos y que ha logrado posicionarse gracias a su capacidad de conservar, dar a conocer y experimentar una amplia variedad de posibilidades (Varisco, 2014).

Desde su inicio hasta la actualidad el turismo atravesó varios cambios pero siempre ha logrado cumplir con ciertas características que continúan moldeando esta práctica:

1. Los turistas experimentan un movimiento físico, desplazándose fuera del lugar en donde residen.
2. La estancia en el destino no es permanente, abarca un periodo determinado de tiempo.
3. El turismo se encuentra integrado por el viaje hacia el destino y las actividades que se realizan durante la estancia en el mismo.
4. Independientemente de la motivación para realizar un viaje, el turismo comprende los servicios y productos creados con el fin de satisfacer las necesidades de los turistas (OMT, 1998).

El turismo brinda una inmensa cantidad de propuestas, por este motivo la Organización Mundial de Turismo decidió hacer una diferenciación entre los tipos de turismo

El turismo brinda una inmensa cantidad de propuestas, por este motivo la Organización Mundial de Turismo ha diferenciado varios tipos de turismo entre los cuales se encuentran: turismo cultural, turismo de negocios, ecoturismo, turismo gastronómico, turismo rural, turismo costero, marítimo y de aguas interiores; turismo de aventura, turismo urbano y de ciudad, turismo de salud, turismo de montaña, turismo de bienestar, turismo médico y por último el turismo deportivo.

El tema de investigación seleccionado en el presente trabajo se encuentra enmarcado dentro del turismo cultural, probablemente sea una de las actividades más dinámicas, al estar en contacto con aspectos culturales se debe enfrentar a cambios de manera constante.

1.2. Turismo cultural

Existe una relación mutuamente benéfica entre el turismo y la cultura. Se trata de dos términos interdependientes, ya que la cultura es un elemento fundamental para el desarrollo de la actividad turística. En la mayoría de los casos, son los aspectos culturales de un lugar los que impulsan la actividad turística. Generalmente esta genera distinciones dentro del mercado turístico donde se permite su valoración, promueve la difusión cultural y genera ingresos que apoyen la conservación patrimonial.

Se entiende por cultura a todo aquello que se elabora por el ser humano en su interacción con el medio y otros seres humanos. Es un proceso dinámico, a partir del cual surgen de manera constante nuevos aspectos que nutren a las comunidades. Según la UNESCO la cultura puede ser definida como:

El conjunto de aspectos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos, que caracterizan a una sociedad o a un grupo social. Engloba además de las letras y las artes, los modos de vida, los derechos fundamentales del ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias (Pastor, 2009, p. 120).

El turismo cultural no posee un momento concreto que marque su inicio en Argentina, pero si hay condicionantes que lograron que se incremente esta actividad.

En Argentina, a partir de 1990, se dio un proceso de transformación debido a la crisis del modelo económico agroexportador, se produjeron cambios en las formas de producción, el campo implementó procesos más tecnificados y se llevó a cabo una racionalización ferroviaria. Muchas localidades y pueblos que desde el siglo anterior dependían del ferrocarril con el cierre de varios ramales y la anulación de sus servicios fueron impactados económicamente de manera muy negativa (Toselli, 2003). Es así como muchas comunidades realizaron una reestructuración de sus economías locales, muchas viendo la oportunidad de redescubrir e incentivar el uso de su patrimonio como un recurso para el turismo. De esta forma, a inicios del siglo XXI se desarrollaron nuevos productos, se logró una adaptación y puesta en valor del patrimonio cultural. Es así como los pueblos y localidades que antes habían quedado en el olvido actualmente pueden presentar aspectos de su cultura como atractivos rentables que les permiten su conservación.

El turismo cultural es una actividad cada vez más generalizada y frecuente, es realizada generalmente por aquellos que se encuentran motivados por conocer, experimentar y adentrarse en la cultura de la localidad que visitan. En otras palabras, sus costumbres, tradiciones, festividades, sitios históricos y todo aquello que conforma la identidad cultural de un destino, dando lugar a un encuentro e intercambio de culturas.

Una pieza fundamental para que se lleve a cabo es el contacto de los visitantes con la comunidad receptora, ya que a través del contacto con los anfitriones será más valiosa la vivencia del destino que se visita y mejor la revalorización de la identidad que caracteriza a la población. El turista debe lograr interpretar el patrimonio y la forma más notable es a través de la comunicación entre la comunidad local, el lugar patrimonial y el visitante. El patrimonio juega un rol fundamental para llevar a cabo el turismo, es el factor que atrae a los turistas y el recurso que permite el desarrollo de la actividad.

1.3. Patrimonio y Patrimonio Cultural

El término *patrimonio* deriva del latín *patrimonium*, esta palabra fue utilizada por los antiguos romanos para referirse a los bienes que heredan los hijos de sus padres o abuelos. En los diccionarios, el patrimonio es definido como “lo que el hijo hereda del padre” o “hacienda que una persona ha heredado de sus ascendientes”, ambas definiciones rescatan las ideas del “pasado” y la “herencia” que se mantienen como características principales cuando se busca definir el concepto. Lo que se reconoce como patrimonio ha ido variando con el paso del tiempo y presenta cambios dependiendo de la práctica que lo estudie, no es lo mismo definir al patrimonio en turismo, economía o derecho.

Llorenç Prats define al patrimonio como “una construcción social, algo artificial, que pese a su sustento material tiene un importante carácter simbólico o cuando menos hace referencia a ideas y valores sobre los que se suele sustentar la identidad” (Pastor, 2009, p. 25).

Georgina DeCarli (2018), directora del Instituto Latinoamericano de Museos y Parques, define el patrimonio como “el conjunto de bienes culturales y naturales e intangibles, generados localmente, y que una generación hereda / transmite a la siguiente con el propósito de preservar, continuar y acrecentar dicha herencia” (p.3).

Ambas definiciones coinciden en la incidencia de las comunidades cuando se trata de patrimonio, poseen un rol imprescindible al otorgarle un valor y transmitirlo de generación en generación. El patrimonio posee varias clasificaciones, una de ellas es el patrimonio cultural, con el cual se trabajará a lo largo de esta investigación. La importancia y el valor que posee el patrimonio cultural ha adquirido relevancia en los últimos años, debido a su gran importancia para el turismo.

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) desde 1970 se encuentra trabajando en la elaboración de definiciones que permitan la identificación del patrimonio. En la Convención sobre la protección del patrimonio mundial, cultural y natural realizada en 1972, la UNESCO realizó un aporte a la identificación del patrimonio cultural definiéndolo como los “monumentos, obras arquitectónicas, estructuras de carácter arqueológico, grupos de construcciones y lugares en donde se emplazaban “obras del hombre”, que tuvieran un valor excepcional desde el punto de vista histórico, estético, etnológico o antropológico” (Sernatur, 2014, p.19).

En 2003, la definición se vio modificada reconociendo también a las expresiones y tradiciones que fueron heredadas de generaciones anteriores y que son transmitidas a las posteriores. Es entonces cuando la UNESCO reconoció dentro de este tipo de patrimonio las “tradiciones orales, artes del espectáculo, usos sociales, rituales, actos festivos,

conocimientos y prácticas relativas a la naturaleza y el universo, y saberes y técnicas vinculadas a la artesanía tradicional” (Sernatur, 2014, p.19). Este cambio se considera muy representativo, ya que denota la complejidad del patrimonio cultural presentado su dimensión inmaterial no tenida en cuenta anteriormente.

El turismo cultural se relaciona de forma directa con el patrimonio cultural, consiste en uno de sus atractivos principales, generalmente los turistas que se interesan por las experiencias relacionadas a la cultura de un destino se inclinan por este tipo de turismo. El Sernatur (2014) establece que: “El patrimonio cultural, tanto material como inmaterial, representa una enorme fuente de oportunidades para crear nuevas experiencias turísticas o bien, para enriquecer las que ya existen” (p.20).

El término *salvaguardia* debe ser mencionado cuando se estudia el turismo cultural y el patrimonio, puede ser definido como un:

Proceso general de acciones y medidas tomadas para garantizar la viabilidad del patrimonio. El proceso está compuesto por la identificación, documentación, investigación, preservación, protección, promoción, valorización, transmisión –básicamente a través de la enseñanza formal y no formal– y revitalización de este patrimonio en sus distintos aspectos (Sernatur, 2014, p.20).

Al considerarse un bien tan importante para el turismo, esta actividad impulsa la salvaguardia del patrimonio, para esto es necesaria la participación activa de las comunidades, los grupos y personas que son portadoras del patrimonio. De igual modo es imprescindible el rol que ocupan los turistas en este proceso, ya que deben ser conscientes del valor que se le otorga al patrimonio y su papel en la preservación del mismo. La OMT (2013) señala los beneficios que puede generar el uso responsable del patrimonio con fines turísticos entre los que se destacan nuevas oportunidades de empleo, ayudar a atenuar la pobreza, frenar el éxodo rural entre los jóvenes y los subempleados y cultivar un sentimiento de orgullo entre los miembros de las comunidades. “El turismo ofrece también un poderoso incentivo para conservar y potenciar el patrimonio cultural inmaterial, ya que los ingresos que genera pueden reconducirse hacia iniciativas que ayuden a su vez a su supervivencia a largo plazo” (OMT, 2013, p. 10).

1.4. Tradición, proceso de tradicionalización y retraditionalización

Etimológicamente, la palabra tradición proviene del término en latín *tradere*, que refiere a lo que viene transmitido del pasado, el conjunto de conocimientos que las generaciones le entregan a las siguientes (Urán, 2020). El término *tradición* está constantemente puesto en discusión y redefinido por aquellos que hacen uso del término. A través de los años la tradición fue estudiada por diferentes disciplinas para poder llegar a una definición que logre abarcar todos los aspectos que encierra este término que fue reducido por mucho tiempo a la mera transmisión de expresiones o actos.

Fernando Fischman (2004) toma lo expuesto por Richard Handler y Jocelyn Linnekin (1984) definiendo la tradición como una permanente interpretación del pasado, es una construcción simbólica, una asignación de sentido que se realiza en el presente y que conlleva cambios debido a su replicación. Asimismo, este autor plantea una idea de tradición alejada de la conservación e inalterabilidad, la cual bien puede ser reinterpretada y modificada. Es un hecho que las sociedades, la historia y las tecnologías cambian, y con ellas las tradiciones, lo que hace que buscar mantener la cultura en un estatismo estricto e impuesto contra toda variación por la simple idea de *preservar la tradición* vacía de valor humano, patrimonial y hasta turístico esta idea de cultura.

Por lo tanto, se puede entender a la tradición como una construcción social que se transmite a través de varias generaciones como repeticiones que presentan cambios dependiendo del contexto, los grupos sociales y el entorno cultural en el cual se lleven a cabo. De igual manera, cuando se habla de tradición se proyectan e interpretan ideas, valores, creencias y formas de conducta que se van resignificando y contribuyen a la formación de una identidad.

A lo largo de la presente investigación muchas veces se hará referencia a la *tradición* como aquellos usos y costumbres propias del ámbito rural pampeano celebrados por la comunidad de San Antonio de Areco durante la Fiesta de la Tradición, donde se celebra la tradición gauchesca. Esta definición se encuentra sumamente arraigada al discurso de los y las arequeros, por lo que se referirá a ella desde las palabras de sus habitantes.

Al analizar la tradición, un concepto que se debe tener en cuenta es la *actuación* o *performance* incorporados por Fischman (2004). Estos términos se relacionan porque permiten darle una explicación a fenómenos sociales particulares. Al respecto, Richard Bauman define la actuación como un “modo de comunicación marcado estéticamente, y destacado, enmarcado en forma especial y puesto en exhibición ante una audiencia para su evaluación” (Fischman, 2004, p. 172). La actuación muchas veces puede ser utilizada como

un mecanismo que da lugar a nuevas significaciones, en el cual se reelaboran discursos del pasado desde un contexto presente. Esto es denominado *proceso de tradicionalización*, se extraen fragmentos de discursos de contextos anteriores de producción y se los sitúa en nuevos contextos discursivos (Fischman, 2004). De esta forma, se crea una relación entre un pasado que fue significativo y el presente para poder crear significados, esto se da siempre que se lleva a cabo una transmisión cultural.

Por otro lado, Fischman (2004) explica el fenómeno de la retraditionalización, como una decisión que se realiza de forma consciente para apelar a un pasado y recontextualizarlo en el presente. El antropólogo afirma:

La retraditionalización supone una instancia de búsqueda en el pasado, una indagación en fuentes a las que se considera “poseedoras del saber anterior” para, a partir de ahí, reconstruir una tradición. Ese re-construir sería sinónimo de re-traditionalizar. Supone entender que ya existió un saber, una práctica, y se manifiesta un interés por instaurarla nuevamente. Podemos postular que ese saber que se desea recuperar forma parte de un pasado quizás negado u ocultado (p.175).

Este proceso consciente que trae al presente tradiciones de contextos anteriores para generar un cambio puede llevarse a cabo con intenciones de preservación, recuperación o difusión del patrimonio cultural. Las tradiciones son una pieza fundamental para la actividad turística, principalmente para el turismo cultural ya que se posicionan como atractivos que permiten exhibir la cultura e identidad de un lugar.

También es preciso mencionar que la tradición en algunos casos se encuentra ligada a ciertos espacios turísticos y contribuye a su promoción en el mercado. En el caso de la Fiesta de la Tradición de San Antonio de Areco se ha construido una propuesta turística ligada a la exhibición de tradiciones, incluso el municipio ha articulado históricamente su organización y promoción turística en base al cultivo activo y consciente de las tradiciones locales.

Desde esta perspectiva de análisis, la Fiesta de la Tradición en San Antonio de Areco resulta un ejemplo de tradicionalización. A lo largo del tiempo, la celebración de este evento se ha realizado a través de las performances. Esta práctica trae a la actualidad actividades que han ido perdiendo lugar en el imaginario colectivo de la sociedad, quedando cada vez más restringidas. Durante la Fiesta se celebran diferentes actividades a una escala mucho mayor, llegando a una mayor cantidad de público, comparado a otros tiempos y a otros contextos.

1.5. Autenticidad

Al trabajar y analizar el concepto de tradición, y a partir de los aportes de autores como Fischman (2004) resulta sumamente importante estudiar el concepto de autenticidad. Este concepto es recurrente en la actividad turística, más aún si se ve implicado el patrimonio y se añade la protección del mismo. La autenticidad se ha convertido en un bien para el turismo, se constituyó como un recurso de gran valor principalmente para el turismo cultural, muchos sitios se promocionan con la premisa de *lugares auténticos*, presentándose como espacios que tienen una continuidad a lo largo del tiempo. Se trata de una característica que se utiliza como una herramienta para comercializar en el mercado turístico y que atrae a muchos visitantes.

Históricamente, la autenticidad “se ha referido al alto grado de conservación de los objetos materiales que han pervivido del pasado: obras de arte, edificios singulares, conjuntos urbanos o paisajes no transformados por la industrialización” (Romero Moragas, 2011, p. 103).

Se podría decir que la autenticidad adquiere una connotación relacionada a la estaticidad a partir de la Revolución Francesa, cuando ciertos elementos comenzaron a reconocerse como patrimonios culturales (Pérez Winter, 2016). Es en este momento que se empiezan a llevar a cabo medidas de preservación del patrimonio cultural y se empieza a relacionar a la autenticidad con la inalterabilidad casi como si se tratara de sinónimos. Con el pasar del tiempo, surgieron nuevos estudios y posturas respecto al término que tenían en cuenta el dinamismo del mismo y principalmente del ámbito en el cual se lo utiliza comúnmente, el ámbito cultural.

Una definición de autenticidad de una cultura que expone el sinsentido de las posturas de estatismo intransigente es aquella formulada por el Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico (Romero Moragas, 2001), donde define a la misma como “la capacidad que cada comunidad debe tener de escoger libremente vivir en el presente sin renunciar a su propia cultura, conservando su patrimonio y adaptando sus valores a nuevas necesidades y situaciones” formulada por el Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico (p. 103). En línea con este análisis, Cecilia Pérez Winter (2016) sostiene:

[...] la autenticidad también es una construcción social y cultural del mundo moderno occidental, definida por diferentes sujetos e instituciones en situaciones en las que algún tipo de práctica (socio-cultural o económica) está involucrada. Bajo estos términos, es que ella es disputada y recreada constantemente. Cada individuo (o grupo) determina qué es auténtico considerando ciertos valores que le son propios,

junto con las ideas y expectativas que poseen de un “otro” socio cultural, que además, son históricamente creadas y transmitidas, pero no dejan de ser socialmente negociables y cambiantes. Así, se seleccionan atributos a considerar, se los ordena y jerarquiza, poniendo en juego, según el elemento o manifestación a ponderar, factores históricos, naturales, económicos, de producción, y experiencia (p. 1283).

Ambas definiciones dejan en claro la construcción social de este concepto y cambio de paradigmas que se ha llevado a cabo, alejando a la autenticidad de la inalterabilidad absoluta como se creía anteriormente, ya que lo que presenta cambios también puede ser considerado auténtico y no por esto se le debe restar valor.

En el caso de la Fiesta de la Tradición de San Antonio de Areco, cuando se habla de autenticidad los organizadores y participantes se refieren a mantener el espíritu, ambiente sencillo, familiar y participativo del evento. Asimismo la autenticidad se encuentra relacionada a las tradiciones gauchescas sureras, se desea mostrar en el evento que los usos, costumbres y habilidades no son una puesta en escena o recreación para los espectadores sino que se continúan poniendo en práctica por los habitantes de Areco.

Se debe tener en cuenta que las definiciones de lo que llega a ser auténtico son completamente subjetivas y varían a lo largo del tiempo dependiendo de ideales, contextos y cada miembro de la comunidad.

1.6. Tipología sociocultural: Gaucho y paisano. China o paisana

El término *gaucho* no posee una etimología definida. Una de las acepciones reconocidas establece que proviene del vocablo *gauderio*, que se aplicó a los bandidos y ladrones. Fue utilizada en el área del Río de la Plata y en Brasil hasta fines del siglo XVIII. Asimismo esta palabra deriva del latín *gaudare* que significa gozar (Sánchez, 2010). También “existe la creencia de que el término *gaucho* se refiere a una palabra indígena que significa ilegítimo, desamparado o vagabundo” (Nichols, 1939, p. 154).

La palabra *gaucho* ha pasado por varias interpretaciones que buscan llegar a la raíz de su etimología y significado, pero esta ha cambiado y ha sido moldeada en función de diversos contextos históricos y sociales. De esta manera, forma parte de la memoria colectiva y su significado cambia en torno a las necesidades de diferentes grupos y personas, consagrándose en la actualidad como un icono de la identidad argentina.

El gaucho surgió de la confluencia de españoles e indígenas. Durante el siglo XVIII los aborígenes realizaban correrías por la frontera sur y muchos españoles y mestizos

decidían trasladarse a las tolдерías de ellos para aumentar su prestigio social y llevar un estilo de vida más tranquilo. En la Banda Oriental³ y la Pampa⁴, se contrabandeaban pieles de ganado y esta actividad se constituyó como una de las más provechosas para la gente rural de cualquier extracto étnico. Es durante este período cuando se produce la aparición de un jinete mestizo encargado de cazar ganado para obtener su piel para venderla posteriormente. En un principio, quienes trabajaban con el ganado tomaron el nombre español *vaquero*, pero alrededor de los años 1750 y 1775 se comenzó a utilizar el término gaucho debido a las diferencias que se tenían con los pastores españoles, principalmente debido a que el vaquero español era pastor y no cazador (Nichols, 1939).

Alrededor del año 1800, el gaucho se estableció definitivamente en la región del Plata. Sin embargo, el cuero -que constituía su principal fuente de ingresos- comenzó a escasear, y como resultado de la búsqueda de pieles, el ganado casi desapareció de las llanuras y la caza cesó. Es importante destacar que la figura del gaucho era muy despreciada por una parte de la sociedad y era tolerada únicamente por su utilidad económica, pero eso había cambiado. En palabras de Vidart (1968), este era catalogado como un haragán, ladrón y bárbaro “[...] su desnudez, su barba larga, su cabello nunca peinado y la oscuridad y porquería de su semblante les hacen espantosos a la vista. Por ningún motivo ni interés quieren servir a nadie y, sobre ser ladrones, también roban mujeres” (p. 125).

El tiempo pasó y se declaró la guerra por la independencia de España en el territorio, las líneas de ataque debían engrosarse y los gauchos se convirtieron en soldados que contribuyeron en gran medida a la exitosa independencia Argentina. Debido a su éxito como soldado, el gaucho se convirtió en un miembro destacado visible de la sociedad y, durante el periodo en el cual se llevaban a cabo las luchas entre unitarios y federales, su nombre se enalteció para ciertas facciones mientras que se convertía en un símbolo de barbarie para otros grupos. Es por estos tiempos que pasa a ser una figura destacada y representativa para el imaginario colectivo de la naciente Argentina, aunque lejos estaba de ser apreciado unánimemente.

Cuando terminaron los combates, en la segunda mitad del siglo XIX el gaucho comienza a desaparecer de forma paulatina siendo absorbido por la sociedad. Su rol como trabajador rural es ocupado por los *paisanos* que desde entonces y hasta la actualidad llevan un estilo de vida sedentario.

Lucio V. Mansilla (2007) realizaba una distinción entre *paisano gaucho* y *gaucho neto*, al comparar a dos de sus compañeros de viaje por la pampa:

³ Se denominaba de esta manera al territorio conformado por la actual República Oriental del Uruguay y el estado brasilero Río Grande del Sur.

⁴ Provincia ubicada en el centro de la República Argentina, perteneciente a la región patagónica.

Camilo sabe tanto como Alfonso; es rumbeador como él, jinete como él, valiente como él; pero no es aventurero. Camilo es un paisano gaucho, pero no es un gaucho. Son dos tipos diferentes. Paisano gaucho es el que tiene hogar, paradero fijo, hábitos de trabajo, respeto por la autoridad, de cuyo lado estará siempre, aún contra su sentir. El gaucho neto, es el criollo errante, que hoy está aquí, mañana allá; jugador, pependenciero, enemigo de toda disciplina; que huye del servicio cuando le toca, que se refugia entre los indios si da una puñalada, o gana la montonera si ésta asoma (p. 226).

Mansilla observa también como el paisano es un hombre útil a la industria y es parte de la masa social argentina, mientras que el gaucho neto es peligroso y va desapareciendo.

A finales del siglo XIX, Argentina recibe una enorme masa de inmigrantes del Viejo Mundo que se aglomeraron principalmente en las grandes ciudades. Este caudal de extranjeros, fomentado desde el gobierno para promover el desarrollo del país pasó al mismo tiempo a generar preocupación en las autoridades por la posibilidad de falta de unión y heterogeneidad en el pueblo, mientras que hacía a los grupos conservadores temer la pérdida de identidad nacional.

De estas preocupaciones identitarias y culturales, floreció un movimiento nacionalista impulsado por figuras importantes del ámbito económico y político, que sostenían que el impacto cultural de la inmigración destruía los valores que se encontraban arraigados en la sociedad argentina. Paralelamente a esta corriente nacionalista surge otra que se basa en la literatura romántica que retrata la vida y costumbres del habitante de la pampa bonaerense.

El gaucho que antes era rechazado, se constituye como el símbolo del nacionalismo y los valores argentinos, siendo el principal protagonista de las obras literarias del momento. Es identificado como un personaje patriótico, valiente, amante de la libertad y luchador contra las injusticias. Obras como *Martín Fierro* y *Juan Moreira*, basadas en las vivencias del gaucho se posicionaron como un éxito para las clases populares y posteriormente fueron acogidas por las clases más altas, aquí se caracterizaba a los gauchos como personas generosas y amables:

Moreira era como la generalidad de nuestros gauchos; dotado de un alma fuerte y un corazón generoso, que lanzado en las sendas nobles, por ejemplo, al frente de un regimiento de caballería, hubiera sido una gloria patria, y que empujado a la

pendiente del crimen, no reconoció límites a sus instintos salvajes despertados por el odio y la saña con que se lo persiguió (Gutiérrez, 1888).

Mientras el gaucho *neto* se encontraba desapareciendo como actor social era tomado como un símbolo nacionalista que enaltecía sus virtudes, una argamasa social que exaltaba la identidad criolla con la que se identificaba la clase política e intelectual y la mayor parte de la ruralidad.

Para comienzos del siglo XX la forma de vida del gaucho ya ha desaparecido, y sus descendientes son trabajadores rurales con residencia fija y dependientes de un salario. Estos no suelen llamarse a sí mismos *gauchos* y la palabra es sólo usada entre ellos como un calificativo positivo de diversas acepciones (leal, buena persona, hábil, que sabe de caballos, que sabe del campo, estoico, etcétera), refiriéndose a sí simplemente como *paisanos*. El paisano ya había reemplazado completamente al gaucho, pero continúa manteniendo vivos sus conocimientos y habilidades por el uso que tienen para la faenas de campo, y muchas de esas tradiciones por orgullo identitario y patriótico, renegando de ser llamados ellos mismos gauchos con la vieja expresión “gauchos eran los de antes” que como explica Goloboff (1992):

[...] lo que importaba, más que la frase, su sentido implícito y sus numerosas connotaciones, era esa facultad conjunta de alzar en el pasado un pedestal, de imaginar una figura cargada con todos los buenos atributos, y de ubicarla en un remoto sitio para que a la distancia los pobres seres del presente se reconozcan, se identifiquen, tracen a partir del modelo los necesarios ideales de toda nación que intenta constituirse y reconocerse como tal (p. 50).

Las mujeres que acompañaron al gaucho nunca fueron identificadas como *gauchas*, ya que este vocablo siempre tuvo una connotación negativa, pero al igual que aquél fueron distinguidas del resto de la sociedad con un término específico: *china*, voz de origen americano (no relacionada con el estado asiático).

La expresión *china*, originalmente quichua y registrada primeramente en el siglo XVI en Perú, se utilizó en el Río de la Plata entre los siglos XVI y XX bajo diferentes acepciones pero siempre referidas a la mujer de campo o de la frontera, muy relacionada con el gaucho, y muchas veces también con el indio. Una circunstancia interesante en los usos de la palabra durante el siglo XIX es que la palabra *china* se utilizaba como contraposición a la de *cautiva*, aquella mujer de cualquier origen social (india esclava, dueña de estancia, mujer de pueblo o de los fortines, etc.) llevada contra voluntad por los indios a las tolderías a vivir

amancebada. De esto se deduce que la china posee compañero, sea indio o gaucho, de buen grado o al menos aceptado; siendo entonces la característica distintiva, no tanto su raza o el origen de su pareja sino su origen de frontera, el campo como su hábitat.

Diana Marre (2003) nota que en el siglo XIX la mujer rural rioplatense no tenía una presencia en el mercado laboral digna de mención para las fuentes de la época y que éstas se dedicaban a las tareas del hogar y de producción para consumo doméstico. Al contrario que su compañero, que históricamente tuvo un rol central en la literatura nacional y que con diversas interpretaciones, siempre fue un símbolo, la china nunca tuvo protagonismo o atención. No hay grandes piezas de literatura con chinas de protagonistas y muchas veces las mujeres en piezas mayores de literatura gauchesca permanecen sin nombre.

Marre hipotetiza sobre la invisibilidad de las chinas a lo largo del tiempo en parte a la ausencia de archivos que evidencien su presencia y ocupación en las estancias (debido a que se ocupaban de labores domésticas o sin valor económico evidente, no estaban empleadas); en parte por el mito de que la Pampa sólo era habitada por gauchos solitarios; además de otras razones, pero principalmente a la ambigüedad del término en cuanto a su perfil étnico y social, ya que no era claro si hacía referencia a una india, mestiza, criolla, o todas y cual era en cada caso su lugar en la sociedad rural.

Asimismo, a lo largo del siglo XIX las chinas se encontraban bajo una doble exclusión que las alejaba del foco del público y de los grupos intelectuales: por un lado eran mujeres, que de forma generalizada no tenían una ciudadanía plena y eran tomadas como un componente secundario de la sociedad; y por otro, al pertenecer al bajo pueblo tenían una pobre o nula instrucción, que las dejaba muy lejos del ideal de la época, representado por las damas de las sociedades de Francia e Inglaterra, que con su educación, modales y forma de vida eran el arquetipo de civilización.

Con el desplazamiento del gaucho por el paisano la mujer de campo en la Argentina siguió siendo llamada afectuosamente *china*. También son llamadas *paisanas*, Luisa Camargo Campoy (2020) explica que este término se refiere a “aquellas mujeres que migran de sus lugares de origen, que son principalmente, rurales. El término paisana se ha significado para aquellas mujeres que, además de migrar, pertenecen o tienen ascendencia de algún pueblo indígena” (p.409). Actualmente *paisana* es utilizado para nombrar a aquellas mujeres que viven en el campo y se dedican a realizar tareas rurales como los paisanos.

La situación social de las *chinas* o *paisanas* fue homogeneizándose con la del resto de las mujeres del país, persistiendo la desigualdad general en los ámbitos laboral, social y político, que como bien resaltan varias organizaciones y observatorios como la ONU, tienen escalas salariales inferiores a los hombres y menos posibilidades de crecimiento o de

obtener cargos de responsabilidad. Asimismo, el contexto rural es un factor que mundialmente vuelve más compleja la vida de las mujeres que aquellas que viven en las ciudades imponiendo condiciones más duras ante el menor acceso a servicios que requiere más trabajo para estas.

1.7. Rol de género

La palabra rol se utiliza para designar la función que una persona desempeña en un contexto determinado, por otro lado al hablar de género se refiere a una categoría que identifica “los roles socialmente construidos que expresan los valores, conductas y actividades que asigna una sociedad a las mujeres y a los hombres” (Saldívar Garduño et.al, 2015, p. 2128). La Organización Mundial de la Salud define al género como:

Los conceptos sociales de las funciones, comportamientos, actividades y atributos que cada sociedad considera apropiados para los hombres y las mujeres. Las diferentes funciones y comportamientos pueden generar desigualdades de género, es decir, diferencias entre los hombres y las mujeres que favorecen sistemáticamente a uno de los dos grupos (s.f.).

Se debe diferenciar al género del sexo, ya que el último término se refiere a las características biológicas y anatómicas de cada individuo, algo muy diferente a lo que se expresó con anterioridad referido al género.

El concepto *rol de género* se comenzó a utilizar a partir de 1955 cuando el psicólogo y sexólogo John Money lo introdujo en la literatura psicológica. Los roles de género se refieren a las funciones que se atribuyen a los hombres y mujeres, los papeles, expectativas y normas que se espera que cumplan en determinada sociedad. Estos roles se establecen social y culturalmente e influyen en como desarrollan las personalidades las personas dependiendo del sexo al que pertenecen. Se trata de una construcción social y dinámica que cambia según el contexto histórico-cultural que vive cada sociedad, es decir, una conducta que se considera apropiada para el género femenino o masculino puede variar de una cultura a otra (Saldívar Garduño et.al, 2015).

Durante la niñez es cuando se comienzan a adquirir los roles que se le atribuyen a cada género, la familia, la escuela y los medios de comunicación estimulan el sistema de diferenciación de valores y normas entre ambos sexos. Sin embargo, muchas veces, las personas no se ajustan a las normas y roles que impone la sociedad y en consecuencia, se produce la exclusión social y la discriminación (Herrera Santi, 2000)

Los roles femeninos generalmente se asocian con las tareas relacionadas a la reproducción, crianza y cuidados, se encuentran ligados al terreno doméstico; por otro lado los roles masculinos se vinculan a tareas relacionadas al ámbito productivo, el mantenimiento y sustento económico, generalmente se desarrollan en el ámbito público.

Como se ha mencionado, los roles de género también influyen en cómo se espera que los hombres y mujeres se sientan.

La expectativa sobre los varones establece que sean fuertes, que no lloren, que sean independientes y competitivos, mientras que de las mujeres, se espera que sean cariñosas, emocionalmente expresivas, amables, y que ayuden a los demás; dicho de otro modo, que las mujeres sean femeninas y los varones, masculinos (Saldívar Garduño et.al, 2015, p. 2129).

A lo largo de los años los roles que se establecieron para cada género han producido desigualdad, situando a la mujer en una posición de subordinación respecto al hombre o que generó y todavía genera, diferencias entre ambos sexos en el ámbito social, económico, político y cultural.

1.8. Perspectiva de género y el patriarcado

La presente investigación se realiza tomando en cuenta los aportes de la perspectiva de género y sus conceptos e ideas a fin de contextualizar la problemática abordada. En la búsqueda por la igualdad entre el varón y la mujer se originó la perspectiva de género. Para definirla, se toma la conceptualización de UNICEF (2017):

[...]una categoría analítica que toma los estudios que surgen desde las diferentes vertientes académicas de los feminismos para, desde esa plataforma teórica, cuestionar los estereotipos y elaborar nuevos contenidos que permitan incidir en el imaginario colectivo de una sociedad al servicio de la igualdad y la equidad (UNICEF, 2017, p.14).

Facio y Fries (2005) presentan a la perspectiva de género como una herramienta que “permite visibilizar la realidad que viven las mujeres así como los procesos culturales de socialización que internalizan y refuerzan los mecanismos de subordinación de las mujeres” (p.268).

Históricamente, las mujeres se han desarrollado de modo desigual frente a los hombres en varios aspectos como el educativo, judicial, de salud, laboral, familiar, político,

entre otros. Por esta razón la perspectiva de género se plantea como objetivo la transformación de la sociedad y la modificación de las condiciones sociales que perpetúan la subordinación de la mujer. Se trata de conseguir que tanto mujeres como varones participen en las distintas facetas de la vida en un plano de igualdad, es decir, sin reglas rígidas de género (Novoa, 2012).

El patriarcado es un tema analizado históricamente por la perspectiva de género y refiere a las sociedades donde predomina el poder y la figura del hombre por sobre la mujer, transformándose en un obstáculo en la lucha por la igualdad de género, presente en todas las estructuras sociales. Se podría decir que el patriarcado “es un sistema que justifica la dominación sobre la base de una supuesta inferioridad biológica de las mujeres”(Facio y Fries, 2005, p. 280). El origen histórico del patriarcado se da en la familia, en la cual el padre es quien ejerce la jefatura y esto es proyectado al orden social. A su vez, existe un conjunto de instituciones políticas y civiles que se articulan para mantener y reforzar el patriarcado en un orden social, económico, cultural, religioso y político (Facio y Fries, 2005). Esto determina que las mujeres se vean en una posición subordinada a los hombres, aunque es posible que ciertas mujeres tengan poder o que todas las mujeres ejerzan cierto poder. Facio y Fries (2005) enumeran las características que se presentan en los sistemas patriarcales de la siguiente manera:

- a. Se trata de un sistema histórico que tiene un inicio y no es natural, a las mujeres se les ha negado la posibilidad por mucho tiempo de registrar su historia excluyéndolas.
- b. Se fundamentan en el dominio de los hombres ejercido a través de la violencia sexual contra la mujer, esto se ha visto institucionalizado y es promovido por varios sectores de la sociedad.
- c. Existen relaciones de opresión de las mujeres frente a los hombres, el género femenino es subordinado y posicionado en una categoría inferior.
- d. En un sistema patriarcal el dominio sobre las mujeres está justificado por diferencias biológicas que se presentan entre los sexos. Se cree que el sexo masculino es superior al femenino.

Dentro de las teorías feministas que integran la perspectiva de género, se entiende que existe una cierta responsabilidad en las instituciones que transmiten ideales de desigualdad entre los sexos y contribuyen a la reproducción de mecanismos de dominación masculina. Entre ellos se destacan: la familia patriarcal, la educación androcéntrica, la

maternidad forzada, la historia robada, la heterosexualidad obligatoria y la violencia de género entre otras⁵.

⁵ Para ampliar sobre estos conceptos véase: Facio, A. y Fries, L. (2005). Feminismo, género y patriarcado. Academia. Revista sobre Enseñanza del Derecho de Buenos Aires, 3(6), 259-294.
<http://repositorio.ciem.ucr.ac.cr/jspui/handle/123456789/122>

Capítulo 2: San Antonio de Areco y la Fiesta de la Tradición

“Este sencillo acto es trascendental para la historia de nuestro pueblo. San Antonio se busca a sí mismo en la tradición. Quiera Dios que sepa encontrarse y sepa guardarse”

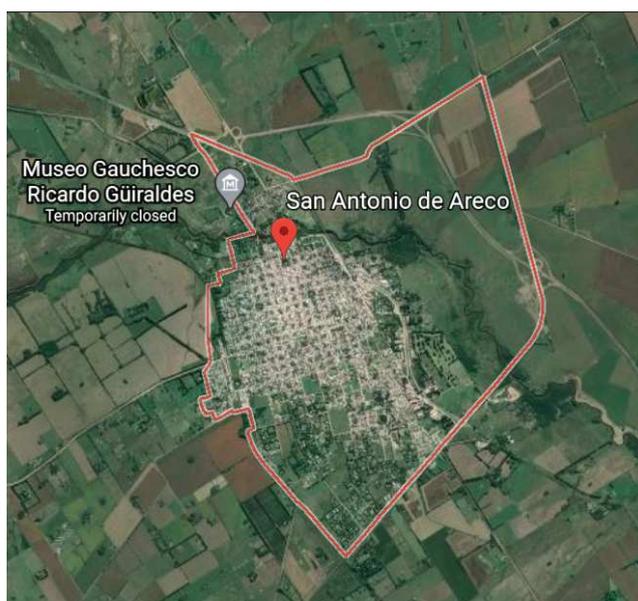
Intendente Antonio Güiraldes durante la inauguración del Museo R. Güiraldes (1938).

A lo largo del capítulo se hará una presentación de San Antonio de Areco como destino turístico, al mismo tiempo se realizará una descripción del origen, la evolución, las actividades y el propósito de la Fiesta de la Tradición.

2.1. Historia de San Antonio de Areco

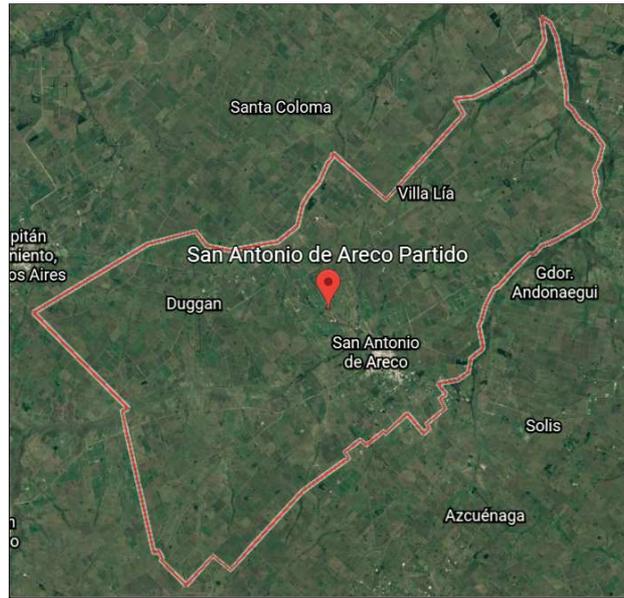
San Antonio de Areco es una ciudad que se encuentra enclavada en la provincia de Buenos Aires, a 113 kilómetros de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Forma parte del partido homónimo que también incluye las localidades de Villa Lía, Duggan y Vagues, siendo San Antonio de Areco la cabecera. Hasta el año 2010, según el último censo realizado, San Antonio de Areco contaba con 23.140 habitantes. No se cuenta con datos concretos sobre el número de habitantes en la actualidad, pero de acuerdo a las estimaciones presentadas por el Instituto Nacional de Estadística y Censos (2015), la cantidad de habitantes se incrementaría a 25.251 en 2020.

Figura: Vista Satelital de la ciudad de San Antonio de Areco



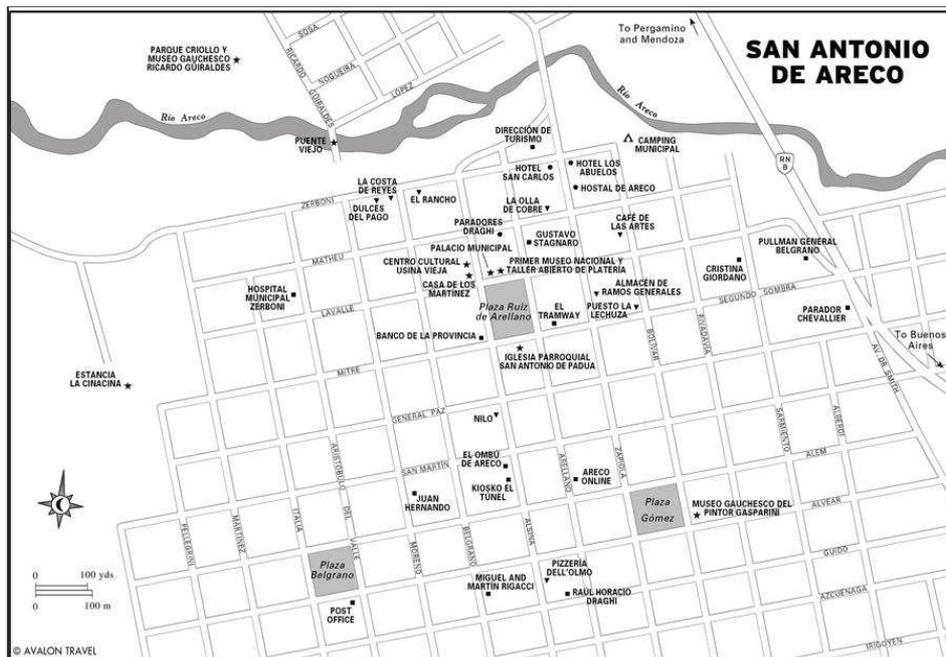
Fuente: Google Earth

Figura: Vista Satelital del partido de San Antonio de Areco



Fuente: Google Earth

Figura: Mapa de San Antonio de Areco



Fuente: <http://pueblitos.com.ar/2016/04/03/san-antonio-de-areco/areco-mapa-turistico-2/>

La historia de esta ciudad se remonta a comienzos del siglo XVIII, en ese momento se estaban produciendo ataques indígenas en diversos territorios. En 1714 una de estas invasiones llega a los actuales partidos de Arrecifes y San Antonio de Areco, (aún no constituidos como tales).

Los pobladores del lugar se encomendaron a la religión para mantenerse de pie frente a los “malones” y prometieron construir una capilla en honor a San Antonio de Padua si todo marchaba bien para ellos. Al ver que los enfrentamientos cesaron, los pobladores comenzaron a cumplir su promesa en el oratorio, al mismo tiempo la población comenzaba a incrementarse y se hizo necesaria la construcción de una capilla. Es así como en 1720 con la asistencia del capellán Roque Ximenez comenzó la construcción de la capilla dedicada al santo.

Si bien la aprobación definitiva de la creación de la Parroquia del Pago de Areco por parte de la autoridad civil se verificó por Cédula Real del 19 de diciembre de 1731, la fecha del 23 de octubre de 1730, por la trascendencia en lo que significa el reconocimiento de un núcleo estable de vecinos de San Antonio de Areco, es la que se tiene en cuenta como referencia para establecer la fundación del pueblo (Fagnani, 1994, p.24).

Los años transcurrieron con tranquilidad en el Pago de Areco, hasta que en 1750 Don José Ruiz de Arellano decide realizar una donación de 1000 varas de frente sobre el río por 9000 varas de fondo para ser vendidos como sitios, solares y cuartos de solares en pos de mejorar la capilla. La venta de estas subdivisiones denominadas *los terrenos del santo* permitieron la extensión del poblado (Romano, 2001).

El tiempo pasó y los terrenos siguieron extendiéndose de manera paulatina, traspasando los límites que su fundador había impuesto. Los territorios linderos que fueron habitados formaban parte de la estancia de Doña Rosa de Giles y Don José Ruiz de Arellano, que luego de su fallecimiento se destinaron a varios miembros de la comunidad.

El pago de Areco comprendía casi toda la cuenca del río Areco, abarcando una gran parte de lo que hoy son los partidos de Zárate, Campana, Exaltación de la Cruz, Carmen de Areco, San Andrés de Giles, Baradero y San Antonio de Areco (Romano, 2001). Esta traza se mantuvo hasta el 24 de febrero de 1865, cuando se fijaron los límites del partido que se conservan hasta la actualidad por un decreto reglamentario de división. Es también en este momento que San Antonio de Areco se constituye como municipio, y el gobierno nombra primer intendente municipal a Don José T. Burgüño.

2.2. Actividades económicas

Las actividades económicas que se llevan a cabo en San Antonio de Areco se distribuyen entre agricultura, ganadería, construcción, comercio y turismo. Es preciso resaltar que las actividades primarias (agricultura y ganadería) constituyen la principal fuente de ingresos del municipio, sin embargo se considera que las ofertas de trabajo en la actividad rural son muy bajas.

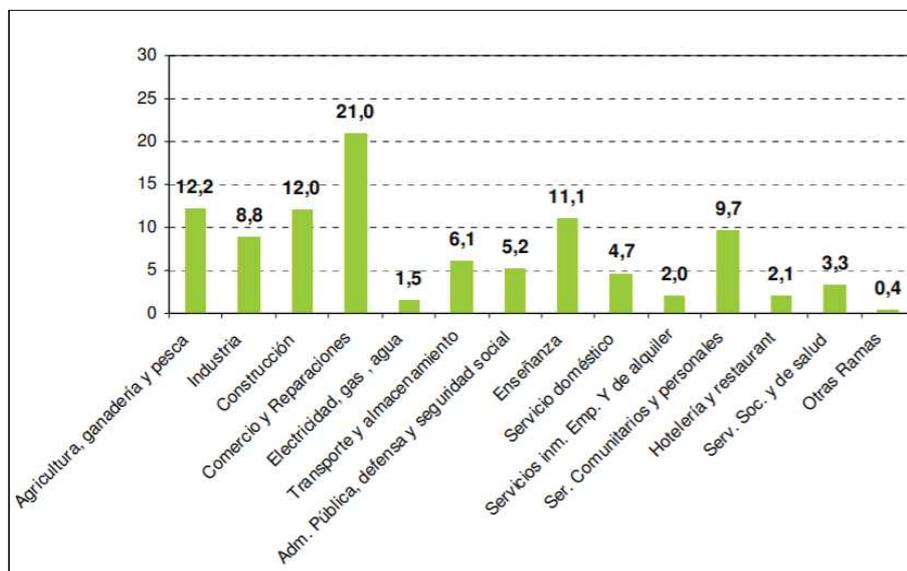
El territorio se caracteriza por tener explotaciones pequeñas destinadas generalmente al cultivo de cereales y oleaginosas. Dentro de la producción cerealera, el maíz es de vital importancia, le siguen el trigo en menor medida y el alpiste, avena y centeno entre otros. En cuanto a la producción de oleaginosas la soja representa aproximadamente el 90% de la producción total siendo el resto abarcada por el girasol. La actividad ganadera en San Antonio de Areco se dedica principalmente a la cría bovina. El sector terciario es uno de los que percibe crecimientos desde hace más de diez años, se presenta una orientación hacia la provisión de servicios turísticos, resaltan los comercios gastronómicos como también la actividad hotelera.

Las artesanías que realiza la población local se destacan como una actividad complementaria ya que representan *producción sin contaminación*, se desarrollan en una serie de establecimientos que elaboran y venden los productos. Entre ellos se pueden encontrar: cerámica, textil, platería, soguería, talabartería, asta y herrería. Las actividades asociadas a la producción artesanal se destacan debido a su capacidad para atraer visitantes que se interesan en los productos pero asimismo tienen la posibilidad de participar y presenciar los procesos de producción en el lugar de trabajo, desde la obtención de la materia prima hasta el producto final. El incremento de esta actividad dio lugar a la formación de organizaciones que nuclean a los artesanos, al mismo tiempo talleres y escuelas ofrecen capacitaciones brindando una salida laboral alternativa para los jóvenes locales. El apoyo a la fabricación artesanal impulsa la preservación y enseñanza de modalidades de producción (Bono et.al, 2008).

En cuanto al mercado laboral en San Antonio de Areco, los últimos datos obtenidos corresponden al año 2011 y fueron provistos por el Ministerio de Trabajo de la Provincia de Buenos Aires (2011), concluyen que el 41,8% de la población urbana de San Antonio de Areco se encuentra ocupada. La participación masculina (51%) en la tasa de empleo es mayor que la femenina (32,7%). Se precisó que los jóvenes son quienes se encuentran más expuestos a la desocupación junto con las mujeres.

Los datos obtenidos también mostraron que hasta ese momento las personas que se encontraban ocupadas generalmente se distribuían entre agricultura, construcción, comercio y reparaciones.

Gráfico: Distribución de los ocupados por rama. Población urbana



Fuente: Ministerio de Trabajo de la Provincia de Buenos Aires. Municipio de San Antonio de Areco. 2011

2.3. El turismo en San Antonio de Areco

El turismo es una de las actividades económicas destacadas en San Antonio de Areco, cuenta con una amplia gama de actividades y recursos turísticos que reafirman la identidad del municipio, construida en torno a la figura del gaucho, y también propone actividades relacionadas al contacto con la naturaleza. San Antonio de Areco se constituye como un destino relacionado al turismo cultural, también se posiciona como un destino de escapadas, generalmente las visitas se concentran los fines de semana y los meses de vacaciones como pueden ser enero, febrero, marzo, julio, noviembre y diciembre.

Se reciben turistas nacionales e internacionales motivados principalmente por conocer la identidad y cultura ligada a la vida rural que caracteriza al destino. No se ha encontrado una Encuesta de Ocupación Hotelera de San Antonio de Areco en relación a un año completo específico, sin embargo, se puede destacar el período de vacaciones de invierno del año 2019.

Más de 20.000 turistas de varias provincias y el extranjero pasaron por San Antonio de Areco, la ocupación hotelera promedió un 85%. Areco recibió más de 10.000

turistas en la primera semana de vacaciones mientras que en la segunda fueron más de 11.500 los visitantes que eligieron nuestra ciudad (Camila Pannunzio, 2019).

La identidad turística de San Antonio de Areco se ha constituido en base al gaucho surero, sus tradiciones y la vida de campo, se resaltan los aspectos culturales que los identifican como localidad pero a su vez le otorgan una diferenciación frente a otras localidades bonaerenses que comparten similares características.

En el caso de San Antonio de Areco la cultura tradicional y popular constituye un capital territorial de identidad cultural. Su expresión basada en la tradición gauchesca, a través de distintas manifestaciones, encuentra un claro reconocimiento de la comunidad local a través de la literatura, la música, la danza, los juegos, las costumbres, la artesanía y la arquitectura (Bono et.al, 2008, p.2).

La Fiesta de la Tradición a su vez se consolida como el evento que consolida y muestra la identidad de Areco a los visitantes. La investigadora Cecilia Pérez Winter (2016) retoma las palabras de Martha Blache cuando se refiere a la celebración como “[...] una de las prácticas que promovió la institucionalización de la tradición “surera”, en la que se debe homenajear al gaucho y reproducir los usos y costumbres regionales” (p. 1285).

El turista que visita el pueblo espera encontrarse con música y danzas criollas, peñas, guitarreadas y además, decenas de artesanos de distintas disciplinas tradicionales del campo argentino como son la platería, soguería, herrería, cerámica y telar criollo. Se considera que los atractivos turísticos más icónicos son aquellos que logran representar la historia y la tradición gauchesca. En un informe estadístico realizado por la Dirección de Turismo de Areco (2014) queda reflejado el interés de los visitantes por las actividades culturales, un 26% de los encuestados había participado de visitas guiadas, también el 25% de estos visitó museos y un 13% realizó recorridos por bares históricos.

Figura: ¿Qué actividades realizó en su estadía en Areco?

Visitar museos	25
Restaurantes	22
Recorrido de Bares históricos	13
Cabalgatas	2,6
Visita a una estancia	1,5
Espectáculos	2
Visitas guiadas	26
Visita a artesanos	2,6
Peña	4,7

Fuente: Informe estadístico / Semana Santa 2014 de Dirección de Turismo de San Antonio de Areco.

En dicho informe también se evidenció la relación que hacen los visitantes cuando se les consulta sobre San Antonio de Areco, la mayor parte de los encuestados lo relaciona con los gauchos y la tradición. Se puede ver como la identidad cultural de Areco se ha consolidado casi como una marca o un atractivo turístico.

Figura: ¿Con qué relaciona a Areco?

Gauchos	19
Tradición	20
Arquitectura	16
Puente Viejo	0,5
Museos	0,2
Gastronomía	6
Güiraldes	6,4
La gente	2,8
Río	0,2
Artesanos	5,6
Pueblos rurales	8,1
Actividades	15

Fuente: Informe estadístico / Semana Santa 2014 de Dirección de Turismo de San Antonio de Areco.

En una entrevista realizada a la Dirección de Turismo de San Antonio de Areco, se puede confirmar el interés de los turistas por las actividades culturales:

El turista busca en Areco la tranquilidad del pueblo sin alejarse tanto de la ciudad, a su vez busca y quiere experimentar la tradición con comidas y danzas típicas, como también vivir las costumbres gauchas yendo a un día de campo en una estancia (Dirección de Turismo de San Antonio de Areco, entrevistada el 17 de septiembre 2020).

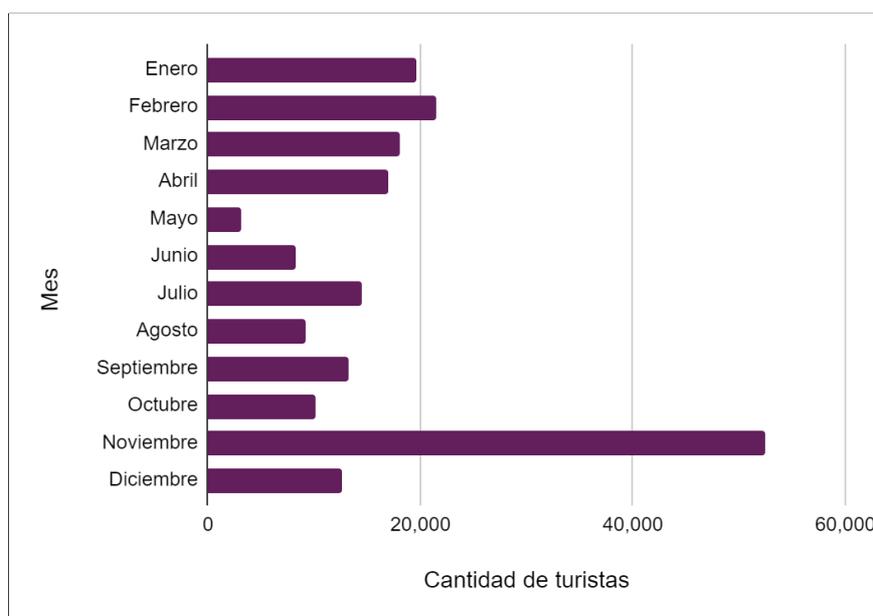
La Fiesta de la Tradición celebrada todos los años en el lugar es uno de los eventos más importantes que muestra los aspectos culturales que caracterizan a los arqueros, se ha constituido en un atractivo turístico que ofrece una experiencia inmersiva para los participantes. Como toda fiesta popular, se constituye como “una oportunidad para vivir y recrear la cultura, las tradiciones y la identidad social, a través de una experiencia compartida” (Fonseca Huguet, 2015, p. 20).

Las reuniones sociales, más específicamente las fiestas, se constituyeron como un atractivo cultural para el turismo. Estos eventos organizados que generalmente atraen una gran cantidad de turistas alimentados por el deseo de conocer una parte cultural del lugar al cual asisten, generan beneficios desde el punto de vista social y económico.

La Fiesta de la Tradición atrae una gran cantidad de turistas por año, según la Dirección de Turismo de San Antonio de Areco (2014), durante el mes de noviembre es cuando se incrementa notablemente el flujo de visitantes. En el año 2013, el mes de octubre se recibieron 10,132 turistas y durante noviembre este número pasó a 52,500 turistas aproximadamente visitando el lugar. La Dirección de Turismo de San Antonio de Areco afirma:

“Los días del evento la cantidad de turismo nacional e internacional se multiplica” (Dirección de Turismo de San Antonio de Areco, comunicación personal, 17 septiembre 2020).

Gráfico: Estacionalidad de San Antonio de Areco como destino turístico



Fuente: Elaboración propia basada en Informe de la Dirección de Turismo de San Antonio de Areco. 2013

A su vez, cuando se consultó acerca de la importancia de la Fiesta de la Tradición en términos turísticos para el municipio, expresaron:

“La Fiesta de la Tradición es la fiesta más importante del año para los arequeros, y una de las principales atracciones de todo el país. Tal es así que varias comunidades gauchescas de diferentes puntos del país se preparan para poder asistir. Con varias semanas de anticipación se completa el 100% de la ocupación hotelera, con turistas de todo el mundo que no quieren perderse este evento” (Dirección de Turismo de San Antonio de Areco, entrevistada el 17 septiembre 2020).

El sector hotelero se ve ampliamente beneficiado durante la celebración de la fiesta, así también como los restaurantes y emprendimientos locales. Hasta el año 2018 se estimaba que el turismo en San Antonio de Areco generaba alrededor de \$234.484.080 pesos según la Cámara Argentina de la Pequeña y Mediana Empresa (Dirección de Turismo de San Antonio de Areco, 2018).

Atractivos turísticos culturales

La ciudad de San Antonio de Areco es conocida como la *cuna de la tradición* argentina, se caracteriza por su importante casco histórico de estilo criollo italianizante y sobre todo, por mantener y cultivar las tradiciones gauchescas que se han ido transmitiendo de generación en generación. Durante la década de 1930 la ciudad de Areco comenzó el proceso de turistificación y patrimonialización cuando se decide crear el Parque Criollo y Museo Gauchesco Ricardo Güiraldes en conmemoración y homenaje a la figura del gaucho y al escritor del libro *Don Segundo Sombra*. Además, todos los años durante el mes de noviembre el Parque Criollo y el Museo Ricardo Güiraldes son los lugares centrales donde se desarrolla la Fiesta de la Tradición.

El parque y el museo fueron creados en el año 1936 con el objetivo de conservar los usos y costumbres de los antepasados y fomentar sus prácticas. Fue fundado y construido por el gobierno de la provincia de Buenos Aires que impuso la denominación original Parque Criollo Ricardo Güiraldes y Museo Gauchesco de la Provincia de Buenos Aires hasta que en la década del 80 dejó de depender del gobierno de la provincia y fue transferido a la municipalidad de San Antonio de Areco.

El museo lleva su nombre en honor a Ricardo Güiraldes el autor de la novela *Don Segundo Sombra*, esta transcurre en una estancia ubicada en San Antonio de Areco. En su interior se exponen piezas que caracterizan una parte de la cultura argentina. En la entrada

del parque se encuentra La Blanqueada, antigua pulpería ubicada sobre el Camino Real y a su lado, una pequeña capilla. Detrás de este conjunto arquitectónico se encuentra otro edificio, el museo propiamente dicho, construido a la semejanza de las estancias del siglo XVIII, dominado por una torre guardia y rodeado de una zanja. En su interior dispone de expresiones del pasado argentino vinculadas a la figura del gaucho, sus usos, sus costumbres, formas de vida y aportes al folklore bonaerense, objetos artesanales, obras de arte, piezas históricas, además de libros y manuscritos antiguos que pertenecieron al autor de la novela y una gran colección de objetos personales de Güiraldes.

Dentro del predio se encuentra La Matera, un edificio usado principalmente para peñas a las cuales recurren parroquianos de San Antonio de Areco a divertirse con música, danzas folklóricas locales y a comer, también se suelen organizar otros eventos como charlas, exposiciones, o simple acopio de herramientas.

La ciudad de San Antonio de Areco es un destino ideal para el turismo cultural. Durante el año 1999 la Presidencia de la Nación declaró a San Antonio de Areco: "Poblado Nacional de Interés Histórico" y seis de sus sitios "Monumentos Históricos Nacionales" entre los que se encuentran: El parque Criollo y Museo Gauchesco Ricardo Güiraldes y la pulpería La Blanqueada. Los edificios del casco histórico, como la parroquia San Antonio de Padua y la municipalidad actual, son una parte fundamental de la historia del pueblo, muchos de ellos funcionaron como lugar de reuniones hace siglos o claves para el desarrollo local, son aproximadamente 40 los sitios declarados de "Interés Histórico" por el municipio y están protegidos por una serie de ordenanzas que impiden modificar sus fachadas.

En San Antonio de Areco no sólo se transmiten tradiciones y costumbres típicas de los gauchos, también de otros actores que antiguamente hacían al paisaje urbano y se relacionaban con estos jinetes de la pampa, como lo son los artesanos. Estos representan otro de los atractivos principales del pueblo, dedicados al mundo ecuestre y particularmente a los paisanos y a la estética y gustos criollos. La artesanía en Areco es un oficio que se va transmitiendo entre las generaciones y a través de sus obras se reflejan la herencia criolla, el campo y el folklore. Hoy en día los artesanos del lugar gozan de gran reputación por la calidad de sus obras y por la variedad de técnicas que se cultivan.

En la actualidad son más de 30 plateros que viven en el municipio de San Antonio de Areco que junto a sogueros, tejedores, talabarteros y ceramistas siguen practicando estas artes y presentan sus trabajos inspirados principalmente en los estilos tradicionales del pueblo y los acercan al público. En el centro de Areco, frente a la plaza Arellano se encuentra el museo y taller de platería tal vez más famoso del pueblo, perteneciente a la familia Draghi, reconocida a nivel internacional por su creatividad y técnicas de trabajo. El

Museo Draghi expone en su interior una importante y extensa colección de piezas de orfebrería rural del siglo XIX y de obras recientes de sus propietarios.

Asociado al arte y la figura del gaucho se destaca también el Museo Las Lilas, ubicado en el área central del municipio. Este se conforma por cuatro salas que tratan diferentes temas en relación a los usos y costumbres de Argentina y se exhibe además una selección de obras originales del pintor Florencio Molina Campos (1891-1959) donde se representan escenas de la vida del gaucho.

En cuanto a la gastronomía, también hace honor a las raíces del pueblo con asados, empanadas, locros, guisos, picadas, y otros platos típicos. Dentro del pueblo hay numerosas opciones de restaurantes muy reconocidos entre los arequeros, siendo las pulperías las que representan un atractivo histórico que caracteriza la cultura gastronómica de Areco. Son establecimientos cuyo origen se remonta al siglo XVI, cuando funcionaban como punto de encuentro entre los gauchos. Actualmente existen muy pocos de estos establecimientos en pueblos tradicionales de Argentina, y en San Antonio de Areco toman la forma de bares restaurantes, o devinieron en almacenes.

Probablemente el lugar más icónico para sentarse a comer o tomar algo es el boliche de Bessonart, a una cuadra de la plaza del centro. El inconfundible edificio carga con alrededor de 200 años de historia y se hace evidente en la curvatura de sus paredes que en algún momento iban camino al derrumbe. Con más de 100 años funcionando como boliche, la costumbre de arrimarse a tomar algo en esta antigua pulpería se mantiene hoy en plena vigencia gracias a obras de reparación internas que se le hicieron sin alterar la fachada, y hoy es una clásica postal arequera arrimarse a comer una picada donde gran parte de la clientela son paisanos y tradicionalistas que hoy se juntan donde en su entonces también lo hiciera Don Segundo Ramírez.

Atractivos turísticos naturales

La ciudad de San Antonio de Areco es una mezcla perfecta entre tradición y campo. Se caracteriza por sus numerosas estancias que pueden ser recorridas a través de cabalgatas como por ejemplo Estancia el Ombú, La Arboleda de Areco, Estancia La Porteña, también caminos rurales que fueron y son actualmente recorridos por la figura del paisano arequero, y la flora y fauna particular de la pampa.

Según la Red Argentina de Municipios frente al cambio climático la ciudad de San Antonio de Areco cuenta con 1.468.449.75 metros cuadrados de espacio verde. En términos de medio ambiente y su relación con la población de la ciudad ello representa, 63.46 metros cuadrados por cada arequero. Entre los espacios verdes que conforman la ciudad se

destacan las plazas, las costaneras del río Areco, los parques públicos, bulevares, la reserva natural urbana y el parque criollo (Municipios de Argentina, 2019).

El río Areco es un curso fluvial del norte de la provincia de Buenos Aires, su cuenca forma parte del río de La Plata y bordea los partidos de Carmen de Areco, San Antonio de Areco, Chacabuco, Salto y San Andrés de Giles. A lo largo de su recorrido pasa por históricas estancias ubicadas donde se encontraba el Camino Real, la ruta que conectaba el Puerto de Buenos Aires con el Alto Perú durante el Virreinato del Río de la Plata, como por ejemplo estancia la Bamba, estancia El Ombú y estancia La Porteña, en donde Ricardo Güiraldes escribió *Don Segundo Sombra*.

2.4. La Fiesta de la Tradición

Origen

La Fiesta de la Tradición nace como una iniciativa de la agrupación cultural platense *Bases*. En el año 1938 esta agrupación lleva al Senado de la Provincia de Buenos Aires la propuesta de instaurar en el calendario anual de la provincia de forma permanente una fecha que bajo el nombre de *Día de la Tradición*, “resumirá todo lo que viene forjándose en el crisol autóctono - en el arte, en la ciencia y en la música- desde que nuestro territorio signó sus fronteras, como país libre” (Honorable Senado de la provincia de Buenos Aires, 1948). La fecha propuesta por Bases fue el 10 de noviembre al ser el natalicio de don José Hernández, autor del *Martín Fierro*.

A mediados de 1939 el Senado de la provincia aprueba el proyecto por unanimidad, siendo algunas de las razones esgrimidas por los senadores para justificar el acompañamiento: homenajear el poema de Hernández, rescatar la figura del gaucho como arquetipo argentino, sostener la tradición, y fomentar actos que propendan a la unidad del pueblo como respuesta al cosmopolitismo resultante de las grandes migraciones que se venían realizando hasta pocos años antes.

Algunos de los senadores que expusieron en aquella ocasión ligaron al paisano de Hernández, visto como representante del gaucho histórico del siglo XIX, con la identidad de la nación que se forjaba; creador de las artes, transmitidas en forma de tradición, que empezaban a expresar la identidad y sentires del pueblo argentino, hilvanando las clases sociales y las entonces llamadas *razas* de la época una unidad arraigada al país. Bajo esta lógica, no sólo apuntaban a conmemorar al gaucho, buscaban educar al pueblo en las que fueran la música, poesía, danzas, costumbres, habilidades, e historia; en una palabra, en la tradición de este grupo social que se entendía que podía generar identificación o inspiración

en el conjunto de la sociedad argentina de la década del '30, sea por el carácter de éste, por sus sufrimientos, por sus luchas, por su genio, por su legado o por sus faenas diarias.

Las entidades organizadoras de la celebración aspiran a mantener todos los actos dentro de un marco de natural autenticidad, y en razón de ello han de procurar por todos los medios evitar que alguna postura ajena al carácter sobrio y al gesto prudente del hombre campero, desvirtúe lo que no debe ser, ni más ni menos, que una fiesta ancha para todos los vecinos y paisanos, sencilla y simple, con alegría y sin alardes.

Extraído de afiche promocional de la Fiesta (s.f.)

Hitos

En el marco del espíritu nacionalista de la época y siendo la figura del gaucho la considerada como la más representativa del ser o identidad de la Argentina, en agosto de 1939 se declara en el Senado de la provincia de Buenos Aires que se celebrará el *Día de la Tradición* por impulso de la agrupación Bases y principalmente el poeta Francisco Timpone.

Así como la fecha elegida para llevar a cabo los festejos cada año es el 10 de noviembre, conmemorando el natalicio de José Hernández (1834-1886) autor del *Martín Fierro*, una de las primeras sedes elegidas fue (en conjunto con Luján) San Antonio de Areco, donde viviera otro autor fundamental de la literatura gauchesca, don Ricardo Güiraldes, autor del *Don Segundo Sombra*.

La instauración de la Fiesta en San Antonio de Areco fue de la mano con la fundación del Parque Criollo y Museo Gauchesco Ricardo Güiraldes en 1938, en cuyo predio se encuentran lugares mencionados en la obra *Don Segundo Sombra*, como la pulpería La Blanqueada y se ubica a metros del Puente Viejo mencionado en el libro. Desde la primera edición de la fiesta hasta el día de hoy, el Parque y el Museo son de los puntos más importantes en los cuales se llevan a cabo las actividades, además de que la temática museológica se encuentra complementada con la temática de la fiesta.

En su concepción original de 1939 el evento principal en los festejos tendría lugar en Luján y San Antonio de Areco, al año siguiente la sede fue la Ciudad de La Plata. En 1941 Areco es designado nuevamente como marco de los festejos y a partir de entonces los habitantes del pueblo y las autoridades locales adoptaron la festividad de forma definitiva.

Desde el año 1970, por influencia de los hermanos Juan José (conocido como Comodoro) y Adolfo Güiraldes (sobrinos del afamado autor e hijos del intendente que

fundara el museo con el apellido familiar), líderes de un movimiento tradicionalista en Areco y con visión turística, se comienzan a realizar las llamadas *Fiestas Grandes* de la Tradición. En este momento los festejos se trasladan al fin de semana más cercano al 10 de noviembre, para más tarde alargarse a una semana. Es también aquí que, no sin polémicas incluso entre los mismos hermanos, el Comodoro impone una etiqueta para la participación en el desfile, estableciéndose la ropa y presentación personal que debía usarse para hombres y para mujeres, dando predominio al color negro en las ropas de los hombres, y exigiendo que las mujeres monten de lado y no ahorcadas o enhorquetadas, decisiones discutidas hasta el día de hoy. Como parte de la búsqueda de desarrollo de la Fiesta y de la tradición misma, en 1971 empieza a realizarse una exposición de artesanos, plateros y sogueros principalmente. Las medidas para canalizar una línea de desarrollo y protección del patrimonio no se limitaron a los modos de la Fiesta, por ejemplo en 1977 se delimitó por decreto municipal una Zona de Preservación Patrimonial que desde entonces protege el casco histórico de Areco.

En 1975, el Congreso de la Nación declara al día 10 de noviembre como el Día de la Tradición en todo el territorio nacional, dándole el título de Ciudad de la Tradición a la localidad de General San Martín por ser donde naciera don José Hernández. Para esta época Areco ya es reconocido indiscutiblemente como el centro de los festejos criollos y con un nombre fuerte en lo referente a la conservación de la tradición gaucha la ley 10220/1984 declara a Areco sede provincial permanente de la fiesta.

En 1996 se crearía la Comisión Permanente de la Tradición, la cual basada en el trabajo conjunto de diversos sectores es quién organiza cada año la Fiesta desde entonces. Está integrada por el intendente municipal quien la preside, un concejal por el oficialismo y otro por la oposición, la Asociación de Turismo, la Asociación de Artesanos y la Asociación de Amigos del Parque Criollo.

El formato de los festejos por la tradición ha cambiado con el tiempo, en parte por fluctuaciones en la atención que le dieran las autoridades de diferentes niveles, la del público, y hasta por cambios de concepto e innovaciones por parte de los paisanos y tradicionalistas que la desarrollan, aunque la mayoría de sus actividades se han perpetuado.

Los protagonistas de la fiesta, *hombres y mujeres de campo*, realizan una suerte de peregrinación desde diversas localidades del país reunidos en agrupaciones tradicionalistas, que además de enviar representantes para participar de las destrezas y demostraciones, se suman a los paisanos del Pago de Areco al desfile de la tradición dentro de las calles del pueblo para luego desembocar en el Parque Criollo.

Organización

Cada año la Fiesta de la Tradición es organizada por la Comisión Permanente de la Tradición. Instituida en 1996, está conformada por el intendente, quien la preside, dos concejales (uno por el oficialismo y otro por la oposición), la Asociación de Turismo, la Asociación de Artesanos y la Asociación de Amigos del Parque Criollo. Además suelen participar la Dirección/Secretaría de Turismo y la Cooperadora del Hospital, ya que la plata recaudada durante la Fiesta va principalmente al hospital municipal E. Zerboni. De esta manera tienen parte intereses y mentalidades diversas, y se suman conocimientos específicos para hacer a cada faceta de la organización.

El organigrama de cada edición en las últimas décadas suele abarcar una semana de festejos, aunque los eventos más destacados se dan entre un viernes y un domingo.

Los organizadores de la Fiesta de la Tradición apuntan a mantener la dinámica de promover las tradiciones sin forzar una demostración fingida o afectada. En una serie de entrevistas, se ha logrado obtener información de primera mano acerca de la organización del evento. Uno de los entrevistados, Juan Cvitovic, actual Presidente de la Asociación de Amigos del Parque Criollo, rol que lo convierte en uno de los organizadores de la Fiesta de la Tradición, comenta:

Cualquier paisano, como vos [uno de los autores], de tu edad, si realmente te gusta esto... vos tenés tu caballo, hacés tu soguita, [...] armás tu recado bien prolijito: esa es la tradición. Pero lo único que se trata [en la organización de la Fiesta de la Tradición] es que sea ordenado, prolijo; que el gaucho esté bien, con su ropita [y aperos de montar] limpia”

*Me ha pasado de ir a otras [fiestas en otras] provincias y no les interesa que vos tengas un par de riendas de plástico. No queda bien. Porque vos las podés hacer, no es costoso; a lo mejor sale más caro comprar un pedazo de plástico, [a] que un paisano te dé un pedazo de cuero y vos, con tu habilidad, con un tientito, las cosas las ordenás y... son tuyas. Eso tratamos de cuidar (Juan Cvitovic entrevistado el 18 de septiembre 2020, ver **Anexo 9**, p. 3)*

Aquí Cvitovic ilustra cómo los organizadores conciben la relación entre la continuidad de las tradiciones con la realización de la celebración de la Fiesta de la Tradición: no es sólo el despliegue público, también es central el requerimiento a quienes quieren participar de los festejos cuidar su imagen personal usando ropas típicas, las de

gala en el campo y aperos para sus caballos de materiales vernáculos, como modo para incentivar el cultivo de conocimientos y técnicas típicas. En otra parte de la entrevista también aclara que no se permite vestir con ropa no acorde a la ocasión, contraponiendo los casos en otras celebraciones similares en que se observan paisanos vistiendo *remeras con logos en inglés*.

Dada la constancia con la que se ha realizado la Fiesta, a la hora de preparar las destrezas criollas los organizadores reconocen que los participantes se presentan solos sin ser convocados el día en que se lleva a cabo la destreza en la que quieren participar. Sí hay un contacto formal, a modo de reconocimiento con algunos personajes de edad desde la Asociación de Amigos o de la Comisión Permanente. También es por un reconocimiento a su trayectoria que se seleccionan los jurados de cada destreza.

No participan profesionales en ninguna categoría ni hay un sistema oficial de inscripción ya que no se considera que sea una competencia sino una muestra de habilidades tradicionales como una rememoración. Se espera que la participación en el desfile y las destrezas sea de gente común, que sean de la zona como también invitados de otras localidades, para promover las prácticas tradicionales en la mayor parte posible de la población. Del mismo modo, no hay un impedimento formal para nadie que quiera presentarse, sin embargo históricamente los jueces pueden no aceptar la inscripción de una persona que no consideren apto, por su seguridad o para evitar deslucir el espectáculo, basado en un conocimiento personal de la gente de la zona.

Hay una serie de protocolos que se encuentran establecidos para el evento y un reglamento que se va modificando de acuerdo a las decisiones que tome la Comisión Permanente de la Tradición, este reglamento puede variar de un año a otro y generalmente se le entrega a los participantes de la Fiesta de la Tradición en formato papel o digital a través de emails (ver **Anexo 1**).

Cronograma de actividades

Los afiches de promoción de las varias ediciones de la Fiesta reflejan que las actividades oficiales por los festejos de la Tradición han cambiado con los años y en ocasiones se coordinan o suman eventos de organización privada. Se podrían distinguir tres tipos de actividades en el marco de los festejos: aquellas en las que participa todo el pueblo y visitantes, las dedicadas a artesanos, y las protagonizadas por paisanos y tradicionalistas.

Las del primer tipo suelen ser misas, peñas abiertas o conciertos organizados por privados. La gente se junta a bailar folklore y comer comidas típicas, y los músicos son siempre paisanos de la zona que tocan en la ocasión únicamente folklore surero (el

regional). Aquí los paisanos y tradicionalistas participan y se mezclan con los asistentes y visitantes de la fiesta.

Las actividades dedicadas a artesanos suelen consistir en exposiciones en galerías o museos, públicos o privados, aunque se da lugar a artistas que se considera que están dedicados a artes o estilos tradicionales criollos. Estos artistas/artesanos suelen ser principalmente plateros, talabarteros, tejedores, ceramistas, carpinteros, o similares; artistas de índoles *no tradicionales* pero inclinados a la temática criolla, como pueden ser pintores o fotógrafos, suelen tener un lugar menos protagónico.

Las actividades protagonizadas por los paisanos y tradicionalistas suelen ser las consideradas como las principales de toda la celebración y son las de más larga data. Éstas cuentan con normas de etiqueta que deben cumplirse para participar, como la obligación de utilizar ropas tradicionales. Aquellas más destacadas son el desfile por las calles del pueblo, y la jineteada en el Parque Criollo, pero también son históricas y muy populares la carrera de sortija, carreras cuadreras, pialada puerta afuera, jura de tropillas y emprendados, el “arréglese como pueda”, la enlazada a campo abierto,...

Una actividad muy importante pero que no se puede catalogar como *histórica* es el entrevero de tropillas, que nació en los años '70 y ganó gran aceptación entre tradicionalistas, además de ser de los preferidos del público, por lo que desde entonces se realiza en cada edición. El entrevero de tropillas, como relata Ricardo Monserrat, escritor y allegado a la familia Güiraldes, surgió espontáneamente durante los festejos de la Tradición de 1971, cuando requiriendo una distensión entre los asistentes tras una situación que pudo terminar en tragedia, Juan José Güiraldes, conocido como el Comodoro, fundador de la Confederación Gaucha Argentina, apeló con confianza a los tropilleros allí presentes y les mandó a que galoparan seguidos por sus tropillas por la zona de estacionamiento e ingreso del predio, anticipando que los cientos de caballos sueltos iban a comportarse y seguir a sus dueños sin dispersarse, logrando así una exhibición memorable que evitó que el público se fuera o la tensión escalara. Llamado entrevero porque los animales al galope se mezclan con los de otros domadores, este es una demostración del conocimiento de los paisanos respecto a sus caballos y una manera de ostentar su habilidad para amansar caballos. Este vistoso espectáculo ha sido desde entonces replicado a lo largo del país y es repetido sin falta en cada edición de la Fiesta o en ocasiones menores que se dan durante el año ya que es de los preferidos del público.

Por otro lado, ciertas actividades se dejaron de realizar. El caso más representativo es la retreta del desierto, histórica y muy valorada por los paisanos, que desde el año 2009 no se realiza más por injerencia de las autoridades gubernamentales, que aduciendo que es un acto ofensivo a grupos aborígenes, la censuran por considerarla una celebración a la

Campaña del Desierto de 1879. Aunque borrada de los programas oficiales desde entonces, en ocasiones la retreta se ha llevado a cabo por iniciativa propia arreglada por el boca a boca de muchos paisanos, aunque ya no es una actividad fija.

En suma, las actividades que hacen a los festejos de la Tradición son una combinación de las organizaciones de gobierno y de privados, de esquemas repetidos aunque abiertos al cambio, de sucesos espontáneos y sucesos planificados, con participación activa tanto de paisanos del campo como de gente de pueblo. Como se dijo previamente, dentro de la variedad de eventos y actividades que se dan en el marco de los festejos por la Tradición las luces se las llevan las destrezas gauchas y el desfile. Las destrezas principales son la jineteada, la carrera cuadrera y la de sortija, el “arréglese como pueda”, y la pialada, además de los ya mencionados entrevero de tropillas y la retreta del desierto.

La jineteada tal vez sea la más icónica y reconocible. Consiste en aguantar sentado sin tocar el animal con las manos una cierta cantidad de tiempo sobre un caballo determinado a voltear a su jinete. Esta competencia está dividida en 5 categorías (crina limpia, gurupa surera, basto con encimera, basto oriental y recado completo) entre las que varían el tipo de montura que usa el jinete y el tiempo que éste debe permanecer sobre el potro, que de acuerdo a la categoría va de 8 a 15 segundos. Una vez cumplido el tiempo el jinete es rescatado por dos compañeros que son llamados *apadrinadores*, y jueces puntúan al jinete (por ejemplo, es descalificado si golpea al animal en la cabeza o puede perder puntos si pierde un estribo, descalificado si pierde los dos; si el jinete es despedido por el caballo corresponde al jurado determinar si le corresponde una nueva monta, que es más probable si el jinete cae parado que si cae con todo el cuerpo), al caballo (cuanto más bravo y más difíciles de aguantar los corcovos, más puntos), las espuelas (se pierden puntos por mal uso o descalificación por trabarlas), y la elegancia.

Los caballos usados para la jineteada son llamados *reservados*, ya que no se les da un uso aparte. Al comienzo del amanse de potros jóvenes se suelen elegir a los más fuertes que demuestren carácter para esta actividad y se los *amansa de abajo* (se los domestica de tal forma que una persona se les puede acercar y tocar sin que esto les moleste) pero no se los *amansa de arriba*, de modo que el animal buscará sacarse de encima a quien lo monte, incluso recompensándolo en las primeras montadas arrojándose para incentivar los corcovos o saltos que da la noble bestia. Tanto jinetes como reservados ganan prestigio en sus carreras en el mundo de la jineteada y así suelen ser convocados para participar en eventos más importantes.

Aunque no es algo que se vea siempre, tampoco es raro ver mujeres compitiendo en la jineteada. La particularidad es que, siendo que los vestidos típicos de china o de

amazona no son aptos para este deporte, participan usando ropa de hombre, con bombachas, camisa y alpargatas como estos.

Muy exitosa también es la corrida de sortija, juego que ya se practicaba en la Europa medieval y fue traído por los españoles al Río de la Plata. Fue practicado ininterrumpidamente en nuestro territorio desde entonces. Esta destreza consiste en una carrera entre dos jinetes que galopan juntos en paralelo a toda velocidad pasando bajo un travesaño del que penden, atados débilmente por una piola, 2 sortijas, del tamaño de un simple anillo. Utilizando un palito parecido a un lápiz, los corredores tienen por objetivo embocar las sortijas. En este juego es más importante la precisión para obtener el anillo que la velocidad, que es más para complejizar la competencia.

Otro juego de gran importancia es la carrera cuadrera o simplemente cuadrera, que es una corrida de históricamente el largo de una cuadra, de ahí el nombre. Deporte básico en el mundo equino, está ampliamente difundida en el país.

Tanto para la sortija como para la cuadrera a los caballos se los suele llamar *parejeros*, ya que estos se acostumbrar a correr en parejas, y de forma derivada este término hoy es en los círculos criollos sinónimo de *caballo de carreras* aunque diferenciándolo de los caballos pura sangre que compiten en hipódromos. Mientras que la jineteada como evento central en la mayoría de las festividades criollas es común que tenga un importante premio oficial para los campeones, estas dos destrezas suelen recompensar a los ganadores con el pozo acumulado de apuestas entre los participantes.

En estas dos destrezas ocasionalmente se ven mujeres participando, pero a diferencia de la jineteada en la que por cuestiones prácticas utilizando prendas masculinas, aquí se espera que utilicen las pilchas femeninas típicas, aunque montan a horcajadas, no de lado como es costumbre que hagan las mujeres en público.

Los eventos de la Fiesta en Areco han tenido variaciones con el correr de los años respondiendo a diversos factores, pero es una constante desde los '70 que los eventos principales se den el fin de semana del día domingo más cercano al 10 de noviembre de cada año. Un cronograma típico que se ha repetido en varias décadas, al punto que muchas veces los afiches promocionales no han tenido indicado el año, funciona como el siguiente ejemplo:

Cuadro: Cronograma de actividades presentadas en la Fiesta de la Tradición

<p style="text-align: center;"><u>Jueves</u> <i>En la ermita del Parque Criollo</i> 18 hs: misa</p>
<p style="text-align: center;"><u>Viernes</u> <i>En la municipalidad o Consejo Deliberante</i> Ceremonia inaugural con autoridades <i>En el Parque Criollo</i> 20 hs: Peña folklórica con músicos locales</p>
<p style="text-align: center;"><u>Sábado</u> <i>En el Parque Criollo</i> 15 hs: Jineteada y carrera de sortijas 17 hs: carreras cuadreras <i>En el Salón Municipal de Cultura "M. J. de Guerrico"</i> 20 hs: muestra cultural o de artesanos</p>
<p style="text-align: center;"><u>Domingo</u> <i>En las calles del pueblo</i> 10 hs: desfile de tropillas y jinetes <i>En el Parque Criollo</i> 15 hs: - "Fiesta en la estancia" Jura y entrevero de tropillas - Parada de rodeo - Pialada puerta afuera de yeguas chúcaras - Enlazada contra el campo - Montada de a cuatro y volver al palenque 18 hs: Concierto de música argentina con banda del ejército 20 hs: Retreta del Desierto</p>

Fuente: Cuadro de elaboración propia basado en afiches promocionales del evento (s.f.)

Vale aclarar que en los últimos años ha sido poco común el detalle publicado de las actividades programadas, limitándose a englobar varios eventos bajo expresiones generales como *destrezas criollas*.

El objetivo de la celebración

Respecto al objetivo de la Fiesta, hay diversidad de posturas, como bien se expresa previamente, los legisladores que establecieron el Día de la Tradición en 1939, apuntaban a celebrar la figura del gaucho como elemento unificador del pueblo argentino, al tiempo que se siguen transmitiendo tradiciones gauchescas -principalmente de la pampa-.

Dentro de la llamada tradición gaucha, en el país hay varias corrientes o formas regionales. Están la del Litoral, la Cuyana, la Norteña y la Surera. En el caso de la presente investigación, la tradición a la que se hace culto en San Antonio de Areco es la tradición surera. Lleva ese nombre a pesar de su ubicación en lo que actualmente es el centro del país porque históricamente hasta que el Estado argentino tomó posesión de la Patagonia y comenzó su colonización, la región pampeana de la provincia de Buenos Aires era el sur del país y en términos de cultura rural y folklore aún se refiere a esta región como surera.

Se le consultó a la Dirección de Turismo de San Antonio de Areco sobre el objetivo de la celebración, y expresaron que consiste en *“compartir con el turista las tradiciones gauchescas [...] y al mismo tiempo mantenerlas vivas en los habitantes del pueblo generación tras generación”* (Dirección de Turismo de San Antonio de Areco, entrevistada el 17 de septiembre 2020, ver **Anexo 8**, p.1)

El presidente de la Asociación de Amigos del Parque Criollo y Museo Gauchesco Güiraldes, Juan Cvitovic, manifestó que la Fiesta de la Tradición es una forma de recordar un momento de participación de la gente de campo con la gente de pueblo en el Pago de Areco, y desde entonces *“siempre se trató de conservar lo antiguo, las antiguas tradiciones y que no nos lleven tan por delante los grandes cambios”* (Juan Cvitovic entrevistado el 18 de septiembre 2020, ver **Anexo 9**, p.1). El entrevistado continúa explicando el proceso de tradicionalización que se da en el evento, cómo las formas que se guardan en la celebración ayudan a fomentar una continuidad en la transmisión de prácticas, habilidades y técnicas del campo.

La artesana, artista y principal maestra de artes textiles a la usanza tradicional, Cristina Giordano, comprende que su fin es:

[..] perpetuar tradiciones, mantenerlas vivas. Es una fiesta muy conservadora en el sentido de que se recrea algo de la década del '30 diría yo. Entre el '30 y el '40, es como que no se admiten nuevas formas de ninguna manera. Se trata de recrear algo que existió y que nos da identidad” (Cristina Giordano, entrevistada el 9 de octubre 2020, ver **Anexo 10**, p.1).

El estudioso y otrora participante en varias formas de la Fiesta, Antonio Robirosa, destaca como fin el expresado históricamente en anuncios al convocar a público y participantes era simplemente: *“una reunión de paisanos con el fin de divertirse y mostrar sus habilidades, sin ser profesionales”* (Antonio Robirosa, entrevistado el 31 de diciembre 2020, ver **Anexo 11**, p.2). Remarca así la distancia que eso implica a cualquier forma de profesionalización o de organización inflexible al estilo de un evento formal, considerando vital la espontaneidad en el evento para que este sea verdaderamente auténtico. En la visión de Robirosa, respaldada por documentos como afiches promocionales de las primeras ediciones de la Fiesta, el formato actual de esta no responde a esa formulación histórica, habiendo sido transformada paulatinamente desde los años '70 por una variedad de factores, políticos, sociales y culturales; siendo desde entonces considerada como medida del éxito la movilización turística por encima de cualquier otro valor.

La asidua participante de la Fiesta de la Tradición, vecina de Areco e integrante de la Agrupación de Mujeres Argentinas a caballo en la Historia Moira Etchevest explica cuál considera que es el objetivo de la celebración.

El objetivo es mantener lo que es el paisano, el gaucho, el criollo y todo lo que conlleva. Tener sus pilchas domingueras, estar impecable, también reconocer los trabajos de estos hombres en el campo, no perder las tradiciones como sea una jineteada, una pialada, alguna yerra. La música también, la música surera, porque nosotros nos identificamos mucho por lo surero más que nada, lo nuestro es una guitarrita y cantar, es así.

Acá en realidad lo que se quieren mantener son todas esas tradiciones que se hacen en el campo, que hoy en día están un poquito más aminoradas pero se siguen haciendo en muchos lugares (Moira Etchevest, entrevistada el 21 de abril de 2021, ver **Anexo 12**, p. 1).

Olga Di Prizio, vecina de Areco que participa junto con la Escuela Municipal de Danzas Folclóricas Ricardo Güiraldes en la Fiesta de la Tradición, considera que el objetivo del evento se resume en:

Conmemorar lo tradicional del pueblo, de la gente del pueblo, hace más de 60 años que se hace la Fiesta de la Tradición en donde se conmemora el trabajo del gaucho en el campo, las actividades, lo que se hace, cómo se festeja, como se come, como se baila. Todo eso es la Fiesta de la Tradición (Olga Di Prizio, entrevistada el 23 de abril de 2021, ver **Anexo 13**, p. 1).

Esta compilación de visiones diversas sobre el fin de la Fiesta refleja una cierta heterogeneidad de opiniones sobre quién es el principal destinatario del despliegue que se hace en esos días. El turista o público general al que se le comparte la cultura histórica local; los jóvenes paisanos que resultan incentivados a mantener viejas destrezas; el pueblo entero de Areco que reivindica su identidad; o, los mismos paisanos participantes que tienen (o debieran tener) un espacio para entretenerse como lo harían en una juntada privada. El hilo común está en que los protagonistas del evento son la gente de campo que conserva conocimientos y destrezas, y que es esta la ocasión para hacer gala de ellas desde una posición de atención que hace a su transmisión y continuidad.

Se apunta a fomentar el cultivo de habilidades típicas del campo y evitar perderlas por falta de conocimiento u orgullo; y se evitan elementos anacrónicos a la vida de campo contemporánea porque podrían alterar la autenticidad de la fiesta.

La idea de la tradicionalización se encuentra presente en la mayoría de las declaraciones de los entrevistados, se evidencia una búsqueda por mantener los lazos con el pasado, siendo considerados como el legado que une a las generaciones pasadas, presentes y futuras.

Aunque se podría decir que el objetivo de la Fiesta de la Tradición se cumple a medias o es selectivo, ya que durante el evento los principales protagonistas son los hombres y las costumbres propias de las paisanas casi no son reconocidas y visibilizadas. Esto podría deberse a ciertas ideas que se encuentran establecidas de forma implícita y que en pos de mantener cierta *esencia* enfocada en la transmisión de tradiciones a través de los años, realizadas por *hombres de campo*, terminan reduciendo la participación de mujeres.

Aunque se encuentre presente cierto concepto de estaticidad en el evento algunos participantes no se niegan a los cambios, ya que entienden que año tras año se da un proceso de tradicionalización en donde se ven involucrados cambios introducidos incluso por ellos mismos y se van otorgando nuevas significaciones a pesar de que se sigan protocolos o reglas establecidas en las actividades. Cristina Giordano afirma *“creo que Areco se va a seguir vendiendo en la medida que se conserven las tradiciones, pero eso no quiere decir que se quede detenido en el tiempo, tiene que avanzar en otros aspectos. [...] Yo pienso que deben convivir vanguardias con tradiciones”* (Cristina Giordano, entrevistada el 9 de octubre de 2020, ver **Anexo 10**, p. 6).

A su vez, Robirosa comenta *“No se puede volver atrás porque la gente no es la misma, el tiempo no es el mismo.”* (Antonio Robirosa, entrevistado el 31 de diciembre 2020, ver **Anexo 11**, p. 6).

Capítulo 3: La perspectiva de género en la Fiesta de la Tradición

A lo largo del presente capítulo se analizará a través de la perspectiva de género el rol histórico de las mujeres en Argentina, el rol de la mujer rural y el rol que cumple en la Fiesta de la Tradición.

3.1. El rol histórico de las mujeres en Argentina

Las mujeres conforman el 50% de la población mundial y según el censo realizado en el año 2010 por el INDEC representan el 51,33 % de la población en Argentina. Históricamente, el rol de las mujeres ha sido establecido por una sociedad patriarcal, que las posiciona en subordinación con respecto a los hombres. Se ha caracterizado a la figura de la mujer como débil e incluso como un ser inferior, de igual manera se estableció un estereotipo del sexo femenino que debía cumplir ciertos requisitos entre los que se encontraban ser reservada, compasiva, empática y mantenerse al cuidado de los miembros familiares. Si bien los estereotipos de género han comenzado a ser analizados y el rol que ocupan las mujeres en la sociedad es un poco más reconocido que antes, aún se debe trabajar sobre estos temas que impactan de lleno en la vida de hombres y mujeres.

En los siglos XVIII y XIX las ideas europeas se consideraban como la base para formar una sociedad civilizada y alejada de la barbarie, y a pesar de la fuerte tendencia humanista que las caracterizaba éstas aún estaban lejos de desprenderse de concepciones paternalistas y desiguales que eran replicadas en varios ámbitos como la iglesia, la familia, la educación, el trabajo, etcétera. El ideal de ciudadano establecido era el de un hombre blanco cristiano con un poder adquisitivo alto o medio, se hacía una distinción de género, de etnia, religión y de clase social, todo aquello que se aleje de ese ideal era inferior. De esta forma la sociedad se regía por un sistema de castas, que implicaba que no se trataba de la misma forma a los aborígenes, mestizos, criollos y afrodescendientes. Asimismo se hacía una distinción de clases sociales, la clase baja o con menos ingresos económicos no contaba con las mismas posibilidades legales y políticas que la clase alta.

Las mujeres se encontraban en desventaja por su género y si eran mestizas o afrodescendientes de bajos recursos esta situación empeoraba. Aquellas mujeres que eran parte del estrato social más elevado eran criadas para encontrar una pareja y contraer matrimonio. Estando casadas debían respetar a sus esposos a pesar de que cometieran acciones moralmente incorrectas, en estos tiempos era muy común que los hombres casados tuvieran de concubinas mujeres aborígenes o afrodescendientes. Muchas mujeres también se dedicaban a la vida en reclusión dentro de los conventos, ya sea por decisiones

familiares o debido a que la soltería que era mal vista en ese entonces. La vida religiosa era una parte fundamental en la vida de las mujeres, ocupaba un gran espacio en la vida familiar, se le dedicaban muchas horas del día a cumplir con los deberes del culto como la caridad, ya que era considerada una actividad relacionada a lo femenino (Barrancos, 2010)

Las mujeres de clase media se dedicaban a los oficios, eran tejedoras, artesanas, cocineras y muchas veces acompañaban a sus maridos durante el trabajo. En el ámbito familiar se transmitían ideales españoles, se consideraba que las mujeres más jóvenes podían aspirar a algo mejor si se asemejaban a la clase alta o se las instruía en los valores españoles. Todas las mujeres debían enfrentarse al ideal que les imponía la sociedad, estableciendo su permanencia en el ámbito privado - doméstico, se les asignaba el rol de madres, cuidadoras y apoyo emocional; al mismo tiempo no tenían derecho a estudiar ni trabajar y tampoco participaban en el ámbito político. Un periódico de la época llamado el "Telégrafo Mercantil" reproduce algunos textos referidos al tema:

[...] una mujer virtuosa deberá ser además complaciente con su marido, dulce con sus hijos y bondadosa con sus sirvientes, sin esperar recompensa, ya que estas son las llamadas "virtudes oscuras". El verdadero premio radica en que están en sus manos sus sentimientos religiosos, el amor conyugal, la ternura materna, el orden y la paz interior, el sueño tranquilo, la salud, la economía y la vida sedentaria, alejando de sus habitaciones las pasiones y las necesidades (Mallo, 1990, p.120).

Generalmente, la figura de la mujer se ligaba siempre a la familia, esta institución era uno de los pilares básicos de la sociedad y debía ser mantenido por las mujeres cumpliendo ciertas características referidas a su personalidad. Aquellas mujeres que se alejaban del ideal eran criticadas y consideradas inmorales, existían prejuicios arraigados que calificaban a aquellas con menores ingresos o con un estilo de vida diferente como *desviadas*.

Los hombres también se encontraban ligados a estereotipos de género, se les adjudicaron roles relacionados al ámbito público - productivo, se encargaban de la provisión de bienes para la subsistencia del grupo familiar pero gozaban de más beneficios en la sociedad, debían ser fuertes, trabajadores y quienes decidieran en nombre de la familia. Debían cumplir con estos criterios ya que esto constituía la masculinidad en la cultura rioplatense de ese momento.

Silvia Mallo (1990) realizó un estudio sobre la mujer rioplatense a fines del siglo XVIII analizando demandas judiciales presentadas por mujeres, mostrando cómo las mujeres se diferenciaban de aquel estereotipo de género impuesto por la sociedad. Muchas veces no

se acataba el ideal de mujer sumisa y se presentaban demandas frente a la Justicia contra esposos u hombres que intentaban abusar de su poder.

Una mujer quejándose por injurias que quedan impunes sostiene que la justicia no debe dejar de actuar porque *...si tal sucediera Señor, la Sociedad sería un caos, no habiendo más derechos ni garantías que los del fuerte contra el débil [...]* Es necesario ponerle un freno a mi marido y enseñarle a respetar a su mujer, así como también, cuales son los medios de que pudiera tener alguna queja mía. Es necesario enseñarle cuales son los deberes del hombre en la sociedad y cuales son las consideraciones que debe tributar a la Justicia y a los Magistrados (1990, p. 124-126).

Las mujeres no eran ajenas a la desigualdad de género y el poder que tenían los hombres sobre ellas, pero eran conocedoras de sus derechos fundamentales y luchaban por ellos. La mujer había sido marginada del Derecho Civil y así lo demostraba la redacción original del primer Código Civil en 1869 obra del Doctor Dalmacio Velez Sarsfield, el cual determinaba la incapacidad relativa de la mujer casada, quien debía permanecer bajo la tutela del marido. Esta era tan solo una de las tantas formas en las cuales las instituciones continuaban legitimando y colocando a la mujer como un ser frágil que no puede valerse por sí mismo.

A finales del siglo XIX e inicios del XX comienza a surgir el feminismo en Argentina y se empieza a tomar contacto con nuevas ideas que cuestionaban el rol que se les asignaba a las mujeres. Durante las primeras décadas del siglo XX, se realizaron estudios que buscaban entender las diferencias entre los hombres y mujeres desde una perspectiva científica. Estos estudios eran llevados a cabo por hombres que cargaban preconceptos machistas que se habían arraigado a la sociedad argentina. En estas investigaciones se presentaba a las mujeres como seres biológicamente inclinados hacia los roles domésticos y afectivos, el psicólogo Rodolfo Senet establecía “en los sexos no hay superior ni inferior, la evolución mental de la mujer se ha hecho en la dirección afectiva, la del hombre en la intelectual” (Moya y Ostrovsky, 2018, p. 16). De igual forma se justificaba la inferioridad del sexo femenino frente al masculino, estableciendo que solo los hombres habían desarrollado la inteligencia “el tipo intelectual es casi exclusivo del varón y antropológicamente pertenecería sólo a los pueblos cultos, lo cual coloca a la mujer y a su tipo sexual en una situación de inferioridad evolutiva respecto de éste” (Moya y Ostrovsky, 2018, p. 17).

A pesar del pedido de modificación del código civil, en el año 1912 se sancionó la “Ley Sáenz Peña” que estableció el voto universal, secreto y obligatorio, excluyendo a las

mujeres del derecho a votar. Desde ese período se comenzaron a implementar políticas que beneficiaban a varios sectores de la sociedad incluyendo a los sectores populares pero las mujeres continuaban marginadas. Con el paso de los años las mujeres que adherían al feminismo, comenzaron a exigir igualdad de derechos frente a los hombres, se pusieron en marcha cuatro demandas fundamentales: remover la inferioridad civil, obtener mayor educación, el auxilio a las madres desvalidas y el sufragio femenino. Finalmente en 1947 se sancionó la ley que le permitía a las mujeres ejercer el voto avanzando en su reconocimiento de derechos.

Otros derechos fundamentales conquistados por las mujeres durante el siglo XX fueron la patria potestad compartida y la ley del divorcio, además comenzaron a incorporarse masivamente dentro del mercado laboral y con los procesos de modernización empiezan a ocupar nuevos espacios rompiendo la limitación del espacio privado para comenzar a crecer y tomar poder en el espacio público. Actualmente existen varias agrupaciones de mujeres y campañas de concientización sobre la igualdad de género, para poder acabar con la desigualdad entre hombres y mujeres en varios aspectos de la sociedad. Sin embargo, muchos de los estereotipos de género e ideas machistas se continúan replicando y se debe trabajar sobre estos temas.

3.2. El rol de la mujer rural

La mujer rural tiene un papel fundamental en las tareas del hogar así también como en las tareas productivas. Según el Ministerio de Cultura de Argentina (2020) el 50% de la población rural está conformada por mujeres dedicadas a las tareas del hogar tal y como ha sido impuesto por los roles de género a lo largo de la historia, pero también, dedicadas a tareas productivas: procesamiento de materias primas, plantaciones, el cultivo huertas, el cuidado de los animales y de la tierra, la elaboración de artesanías, etc.

En el libro “Mujeres Rurales Argentinas: nuevas voces”, Adela Nores y Matilde Fierro (2018) hacen la siguiente descripción: “Las mujeres rurales son un tercio de la población mundial y son responsables del 50% de la producción de alimentos del mundo. Tienen un lugar reconocido en la sustentabilidad de la tierra, las empresas familiares y en la protección del tejido social” (p. 13).

Es preciso destacar que el rol de la mujer en el sector rural es de vital importancia, sin embargo, su crecimiento y su desarrollo dentro del mismo se encuentra limitado por la discriminación y brechas de género. Las mujeres rurales siempre fueron una pieza fundamental para la cultura y economía del país pero aún así fueron invisibilizadas.

Según los datos de la Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), las mujeres rurales sufren mayores desigualdades: tienden a ser las más perjudicadas por la situación de la pobreza, ya que gran parte trabaja en el sector informal; percibe remuneraciones inferiores a las del hombre por las mismas tareas; y tienen mayores dificultades en el acceso a la tierra, a los créditos y a las capacitaciones (Ministerio de Cultura Argentina, 2020).

A través de un análisis histórico se ha verificado que la situación de la mujer rural no ha experimentado grandes cambios, la valoración y visibilización de su rol como productora, ama de casa y transmisora cultural se ha mantenido estático a través del tiempo dejándola relegada.

Durante el siglo XIX, las tareas que realizaban las mujeres eran variadas y generalmente dependían del ámbito en cual se desarrollaran, en el campo se encargaban de tareas como el ordeño, trabajos de huerta o el cuidado de los animales. Muchas veces quienes se encontraban casadas dividían actividades con sus maridos y ellas se hacían cargo de las ventas en pulperías, mientras sus esposos realizaban trabajos en estancias o en sus propias parcelas. Por otro lado, también se encargaban del manejo de postas de caballos para viajeros. Que las mujeres realicen estas tareas no era bien visto por los grupos más pudientes, quienes las consideraban *mujeres no santas* por realizar trabajos en un espacio *masculino*.

Hacia el año 1895, había más de 40.000 mujeres que se dedicaban a la agricultura y a otras tareas rurales. Era muy común que se dedicaran a la esquila, también se ocupaban de hacer hebras de lana, tejer, coser y zurcir. Con el fin de contribuir a la economía de los hogares vendían animales, huevos, salsas, dulces y pasteles.

Siempre existieron contrastes entre el desempeño de las mujeres en el campo y en los medios urbanos, esta situación se profundizaba aún más cuando se hacía una diferenciación de clases, en las cuales las más bajas debían enfrentarse a mayores desafíos económicos. Es preciso mencionar que a pesar de la diferenciación de clases y las tareas que realizaban las mujeres ya sea en el campo o la ciudad, siempre debían cumplir su rol como ama de casa, aseando, cocinando y cuidando de la familia. Esto se debe a que los roles de género impuestos por una sociedad patriarcal que catalogaron las tareas del hogar como tareas femeninas.

La escasa información referida al valor que tenía el trabajo de las mujeres rurales produjo una invisibilización y estereotipación de las mismas. Las elites organizaron una sociedad en base a identidades que excluían de la esfera política a ciertos grupos, entre ellos las mujeres y a su vez se marcaba una diferenciación racial y de clase. Se le asignaba

una gran importancia al espacio público, en el cual desarrollaban sus actividades los hombres generalmente mientras que al espacio privado considerado *femenino* se lo mantenía a un lado. Esto se mantuvo vigente a pesar de que las mujeres realizaban muchas tareas fuera del hogar y también constituían el sustento económico de las familias.

Las mujeres rurales no eran aceptadas por la sociedad colonial ni durante gran parte del siglo XIX, ya que no cumplían con el ideal de mujer que se establecía, a esta situación se le añadía el hecho de que eran las compañeras de los gauchos, considerados incultos o *bárbaros* por lo tanto también lo eran las mujeres rurales para la opinión popular.

Durante años los historiadores tomaron discursos de viajeros europeos que hicieron recorridos por Argentina que definían a las mujeres rurales como mujeres pasivas, indolentes y con una vida sexual libre. Felix de Azara en su libro *Viajes por la América Meridional* expresaba:

Las mujeres llevan los pies desnudos y son sucias. Su traje se reduce ordinariamente a una camisa amarrada a los riñones por un cinturón, y sin mangas; con frecuencia no tienen ninguna para cambiarse. Para lavar esta camisa van a la orilla del agua, se la quitan, la lavan y la extienden al sol; cuando está seca se la ponen de nuevo y vuelven a su casa (...) (Jochims Reichel, 2002, p. 142).

Los historiadores se basaban en este tipo de descripciones para conocer a estos grupos, y así se desarrollaban estereotipos que resultaban muy lejanos a los ideales de época en el siglo XIX, que apreciaban la gente educada en la alta cultura, pulcra y alejada de las labores manuales, tendiendo a centrar la atención en la forma de vida refinada de Europa, considerada el ápice del progreso al que se debía aspirar. Únicamente hablaban de las mujeres rurales para exponer sus hábitos como curiosidades exóticas o como contraste a con el ideal de vida civilizado, no ahondando más allá de observaciones que les resultaban llamativas, como los movimientos hacia las fronteras, montar a caballo en la grupa del peón, el estilo de vida nómada y el aceptar varios compañeros sexuales (Jochims Reichel, 2002). Las diferencias culturales y tradiciones que tenían las personas en el campo no eran entendidas como tales, y se hacía una valoración que les resultaba negativa al compararlas con las prácticas de la vida en las urbes.

A fines del siglo XIX, con el comienzo de los movimientos nacionalistas en Argentina impulsados por las elites, el foco se puso en el campo pero este se limitó a la figura del hombre, del gaucho, posicionándolo hasta la actualidad como un icono que representa la cultura argentina en su máxima y más pura expresión, junto con sus costumbres,

actividades y vestimenta. “En Argentina, entonces, los atavíos y accesorios “típicos” son los del hombre de campo –y los de su caballo–, no los de la mujer “ (Caggiano, 2018, p. 4).

Es así cómo se construyó un ideal del campo masculinizado, en donde la mujer realmente participa muchas veces en las mismas actividades, pero se la muestra únicamente ligada al ámbito doméstico y familiar creando un estereotipo. El investigador Sergio Caggiano (2018) realiza un análisis sobre imágenes conservadas en el Archivo General de la Nación Argentina, muestra la polarización que se da entre las tareas realizadas a campo abierto protagonizadas por hombres, mientras que a las mujeres se las muestra en sus hogares o ligadas a platos de comida.

Si las fotos de hombres con la naturaleza son imágenes de exteriores, lugares abiertos de trabajo, diversión y encuentro, y las fotos de mujeres solas o con niños son imágenes del rancho mismo y su entorno inmediato, las visitas y las despedidas montan visualmente la distinción de los dos ámbitos: el del rancho y el del campo, el de la casa y el del espacio amplio del afuera (Caggiano, 2018, p. 18).

A las mujeres rurales se las representaba realizando únicamente labores domésticos que se encontraban desvalorizados, mientras que a los hombres se los ubicaba en el ámbito público ligados a actividades productivas como la ganadería y la agricultura. Las mujeres rurales realizaban trabajos domésticos pero se complementaban con labores de pequeña producción para el consumo familiar y también se evidenciaba su presencia en trabajos remunerados en explotaciones agropecuarias (De Arce y Patiño Alcívar, 2008).

Los estereotipos, roles e ideas se mantuvieron vigentes durante el siglo XX sin presentar grandes cambios. Las autoras De Arce y Patiño Alcívar (2008) analizan las representaciones en revistas y libros educativos del rol de las mujeres rurales entre 1946 y 1962, y destacan que las tareas domésticas son presentadas como responsabilidades femeninas debido al vínculo que se construye entre las mujeres y esas tareas. En la revista *La Chacra*, material dedicado al público que habitaba zonas rurales simbólicamente se le asignaban a las mujeres los roles vinculados a la idea de “ mujer-esposa-madre-ama de casa, noción que también se releva de la lectura de secciones como "El hogar en el campo" o "Consejos prácticos" que contienen remedios caseros, trucos de cocina, de costura, de limpieza, etc.” (p. 11).

De Arce y Patiño Alcívar (2008) concluyen su análisis determinando una falta de reconocimiento del trabajo doméstico femenino y en el campo, además de la escasa reflexión sobre las labores de las mujeres en la producción agropecuaria, esto lleva a un

nulo reconocimiento del trabajo femenino rural como trabajo en sí mismo permitiendo su invisibilización a mediados del siglo XX.

En la década de los '90 en Argentina se llevaron a cabo una serie de medidas económicas tales como privatizaciones, desregulaciones y apertura al exterior que impactaron directamente en los pequeños y medianos productores agropecuarios generando una crisis en el sector ya que se encontraban endeudados para acceder a la modernización (Bidaseca, 2004).

Durante esta época se marcó un antes y un después en el rol de las mujeres rurales, surgiendo el Movimiento de Mujeres Agropecuarias en Lucha, este grupo demandaba una mejora para los productores, la implementación de políticas económicas que les brinden apoyo y realizaban una crítica a la economía nacional. El Movimiento de Mujeres Agropecuarias en Lucha se impone con modos de acción novedosos y espontáneos en contra de los remates de tierras, se une al movimiento social de las mujeres “apelando a diversos recursos simbólicos (la familia, la reproducción familiar, la educación de los hijos, la identificación con la tierra) y culturales (defender la permanencia de la explotación agraria familiar)” (Bidaseca, 2004, p. 373).

Este movimiento encontró apoyo y aliadas a lo largo de todo el país, permitiéndole su expansión. Bidaseca (2004) presenta en su trabajo testimonios de mujeres rurales, que muestran el valor que ellas mismas le otorgan a su trabajo en el campo:

Vivir en el campo para la mujer no sólo significa dedicarse a las tareas de la casa o a la educación y cuidado de sus hijos, sino también al trabajo en el campo: cuidar la quinta, alimentar a los animales, manejar el tractor, revisar las plantaciones luego de las heladas, encender la leña para que el granizo en un instante no eche a perder el sacrificio de meses de trabajo duro y de larga espera, pelear contra la desertificación de la tierra, ordeñar las vacas, atender su parición, vigilar el ganado o esperar a recoger los frutos de la tierra (p. 388).

Se trata del día a día de las mujeres rurales, que a lo largo de los años fueron estereotipadas o representadas únicamente como madres o amas de casa, si bien cumplen estos roles se invisibiliza su trabajo como agricultoras y ganaderas que contribuyen a la economía ya sea familiar o remunerada. Las mujeres rurales han encontrado un espacio de apoyo mutuo y valoración de su labor en el Movimiento de Mujeres Agropecuarias en Lucha, a través de este se hicieron visibles públicamente sus roles. Se ha consultado sobre

el rol o las actividades que cumplen las mujeres en el ámbito rural, a vecinos de San Antonio de Areco, los entrevistados han expresado:

*Si rememoramos varios años atrás, del mantenimiento de la casa y de los animales se ocupaba la mujer. Vamos a los reseros: los reseros se iban y volvían a los 20 días y quedaban los ranchos con la mujer y los hijos. ¿Quién atendía todo? ¡Las mujeres! Pero no atender a los hijos y hacerles la comida y quedarse tejiendo calcetines: todo. Había que atender a los animales, había que agarrar los caballos, había que salir, mandar a los chicos a la escuela. Todas las tareas de campo las hizo todas la mujer, cuanto más te remontes en los años más hacía (Juan Cvitovic, entrevistado el 18 de septiembre 2020, ver **Anexo 9**, p. 12).*

*[...] La mujer siempre estuvo ligada al caballo y al campo, desde realizar tareas como el cuidado de los animales, andar a caballo e ir en sulqui. Eso siempre estuvo igual, siempre hubo igualdad, no es que fue relegada a un espacio específico. Al menos yo me crié de esa manera (Juan Cvitovic, entrevistado el 18 de septiembre 2020, ver **Anexo 9**, p. 5).*

Antonio Robirosa, añadió en su entrevista sobre su visión del rol de la mujer en el campo y su diferente participación en las distintas actividades:

*La mujer participaba en el campo, participa al día de hoy, [...] La mujer en el campo se vestía igual que el hombre, se ponía unas bombachas, una faja y apadrinaba, jineteaba; hay muchos casos acá que lo han hecho con su marido [...] (Antonio Robirosa, entrevistado el 31 de diciembre 2020, ver **Anexo 11**, p. 17).*

Maira Etchevest cuando se le consultó sobre el rol de la mujer en el campo también aportó su visión:

Si es en un tambo [trabajar] normalmente va el matrimonio a ordeñar la vaca, hoy en día son pocos los que han quedado porque se hace con máquinas. Pero normalmente van juntos o con un peón.

Después en el campo la mujer hace las cosas de la casa, si tiene huerta, si tiene chanchos, si tiene gallinas, cabras, ovejas. La esquila de las ovejas generalmente se hace en familia, lo hace la mujer con los hijos y si está el marido lo hace. p.2

Tengo primas que también están casadas con mensuales de campo y salen ellas a hacer las actividades en el campo, gallinas, corderos si tienen para esquilas, salen a partar animales y obviamente todo lo de la casa, lavar la ropa, barrer, limpiar y cocinar. (Moira Etchevest, entrevistada el 21 de abril de 2021, ver **Anexo 12**, p. 2).

Teniendo en cuenta estos testimonios se podría decir que los entrevistados consultados no advierten una desigualdad en cuanto a tareas que realizan hombres y mujeres, sino que ambos realizan las mismas actividades e incluso pueden vestir de la misma forma. Aunque se advierte que a las mujeres si se les asigna el rol doméstico no tan comúnmente asignado a los hombres y coincide con la bibliografía consultada sobre el rol que tenían las mujeres rurales y las tareas que realizaban.

Desde 1990 se evidencia una diversificación en las actividades que realizan las mujeres rurales, entre las que se destacan los emprendimientos a través de los cuales venden una diversidad de productos que van desde alimentos hasta artesanías. Un ejemplo de lo expuesto con anterioridad, es el caso de Graciela Peralta quien fue consultada por Matilde Suárez (2020) para Télam. La entrevistada nació en el sur de Santiago del Estero, en una familia campesina de la cual aprendió a cosechar gracias a su padre y a tejer con lanas de ovejas gracias a su madre. Con estos conocimientos comenzó su emprendimiento de tejidos que incluyen mantas, colchas, caminos de mesa, chalecos y ruanas utilizando técnicas ancestrales. Graciela comenta que realiza trabajos con “las fibras naturales del monte, ahora les agrego color. Les enseño a mis hijas, que también hacen tejidos y me ayudan a vender a través de Internet [...]” (Suárez, 2020).

Por otro lado, las mujeres rurales también han encontrado un nuevo rol que pueden desempeñar a través del turismo, en el sector rural es una fuente complementaria de ingresos y junto a las actividades tradicionales rurales contribuye al empoderamiento femenino. Carla Izcara y Raúl González (2019) expresan que el turismo le proporciona a las mujeres oportunidades de empleo, autonomía financiera y a su vez les brindan la oportunidad de establecer contacto con el mundo exterior. Aunque aún no se ha podido modificar la división tradicional de tareas por género en la cual la participación de las mujeres en el sector turístico sigue siendo percibida como una extensión de las tareas domésticas.

Cuando se analizan los roles que cumplen las mujeres en la actividad turística rural, generalmente se encargan de la organización y logística del alojamiento rural, donde además se ocupan del cuidado del turista que visita el establecimiento. Es preciso destacar que las mujeres rurales se caracterizan por su carácter emprendedor y creativo, lo que permite que gestionen sus propios negocios o puedan trabajar de forma independiente

muchas veces, esto se puede visualizar en mayor medida en las generaciones más jóvenes. La mayoría de los emprendimientos turísticos rurales en la actualidad son liderados por mujeres, en Argentina lideran más del 80% del turismo rural. El turismo se consolida como una herramienta que puede permitir el empoderamiento de las mujeres, en varias comunidades rurales se han brindado capacitaciones y talleres que cuentan con una perspectiva de género, estos brindan conocimientos y formación para comenzar emprendimientos turísticos generando un aumento en la confianza y autoestima de los grupos de mujeres.

Los beneficios que puede otorgar el turismo rural son variados y generan cambios positivos en las vidas de las mujeres, descubriendo nuevos roles que pueden asumir pero para lograrlo la actividad turística debe ser desarrollada con perspectiva de género. Asimismo desde 2008 el 15 de octubre se conmemora el Día Internacional de las Mujeres Rurales, que se consolida como un recurso para visibilizar y valorar el rol de estas mujeres, y a su vez exigir más derechos.

3.3. El rol de la mujer en la Fiesta de la Tradición

La mujer rural ha tenido una participación activa y necesaria en la vida de campo como se ha demostrado en el apartado anterior, pero a pesar de esto su rol nunca se reconoció ni valoró, a diferencia del de los hombres rurales a quienes se les destacó siempre su trabajo y aporte cultural. En 1939 cuando se aprueba el proyecto para instaurar el 10 de noviembre como el Día de la Tradición, el gaucho se consolidó como un referente de la celebración, principal portador de la tradición y fiel representante de la cultura argentina; sin embargo, la china o paisana no corrió la misma suerte siendo ubicada únicamente como un personaje secundario que sirve al gaucho y realiza tareas domésticas. “Durante la primera mitad del siglo XX el discurso nacionalista conservador, consideraba al “hombre rural” como único portador de la verdadera tradición argentina” (Pérez Winter, 2016, p.1284).

En la década de los '40 las Fiestas de la Tradición no eran eventos muy masivos, se trataba de pequeñas reuniones a las que asistían tanto hombres como mujeres del pueblo para pasar una buena jornada y festejar sus tradiciones en un marco desestructurado. Ya en la década de los '70 los eventos comenzaron a hacerse intencionalmente más organizados y masivos con el objetivo de atraer más visitantes y que se conozcan las *tradiciones gauchescas*.

*La Fiesta sería muy chica, no había población. Se siguieron haciendo las fiestas esas [desestructuradas]. Hasta que en el año '69, '70, se juntan Adolfo Güiraldes, el Comodoro Güiraldes, y Pepe Guevara, [...] Y empiezan a hacer lo que se llamó las "Fiestas Grandes", que fueron a ser la del '70, '71 y '72 [...] Empiezan hacer las fiestas esas donde empiezan a meter 15.000 personas, 20.000 personas. Era otra época. Ahí se hacen las Fiestas grandes, y ahí es donde vos podés ver filmaciones viejas, de Adolfo bailando con las chicas de Ramírez, con sus hermanas. Ahí la Fiesta se hace popular (Antonio Robirosa, entrevistado el 31 de diciembre 2020, ver **Anexo 11**, introducción).*

La promoción de la fiesta mantiene esta idea del gaucho como única figura transmisora de usos y costumbres, así es como en un afiche de 1944 (ver **Anexo 2**) podía leerse "Se hace notar que no se trata de un concurso, donde el jinete profesional quiera mostrar su habilidad, sino de una reunión de paisanos dispuestos a demostrar sus condiciones de hombre parejo". Cuando se habla de *hombre parejo* es una referencia a que tan hábil se es en el campo en diferentes prácticas, desde cómo agarrar un toro o domar un caballo, hasta saber bailar o tocar un instrumento.

En 1948 (ver **Anexo 3**) se leía "Fiesta nativa y de nuestra tradición, no será un concurso donde el jinete profesional quiera lucir su habilidad, sino una amable reunión de hombres de campo dispuestos a divertirse y demostrar sus condiciones".

El contenido de los afiches posee similitudes a pesar de tratarse de materiales de años distintos y de fiestas que presentaron cambios, La Fiesta de la Tradición se destaca como una celebración para hombres en la cual muestran sus habilidades y conocimientos, la mujer no es nombrada como participante aunque sí participa ¿Pero de qué forma?

La participación de mujeres durante la Fiesta de la Tradición siempre fue un hecho, incluso desde las primeras ediciones han contribuido en gran medida a la cultura arequera y a la transmisión de tradiciones al igual que los hombres.

Una mujer fue quien llevó el telar criollo a San Antonio de Areco e inició una escuela de telar en la década del '40, hoy en día el telar criollo es la herramienta que se utiliza para realizar los ponchos arequeros y las artesanías textiles que se exhiben durante la Fiesta de la Tradición. "*Llega con Ramona Risso de Beristayn que la trae a Areco, en aquel entonces el Intendente era José Antonio Güiraldes [...]*" (Cristina Giordano, entrevistada el 9 de octubre de 2020, ver **Anexo 10**, p.7).

Ramona Risso de Beristayn se mantuvo un tiempo al frente de la Academia de Teleras Criollas transmitiendo sus conocimiento, entre otras, a Guida O'Donnell, de quien la entrevistada Cristina Giordano aprendió sus técnicas "*Guida fue alumna de Ramona. Y yo*

fui aprendiendo viéndola” expresó. Actualmente Cristina se encuentra a cargo del Taller de Telar Criollo y Pampa en el Museo Gauchesco Ricardo Güiraldes, exhibe las piezas que realiza ella junto a sus alumnas en el marco de la Fiesta de la Tradición o en diferentes eventos, y además dio inicio a una técnica de teñido de lana con tintes naturales, algo completamente innovador en Areco.

Por muchísimos años fui la única expositora, estaba sola y pienso que ahora con este taller del museo se empiezan a ver buenas tejedoras de cosas tradicionales que son para el gaucho. Quizás se podría destacar más, hacer una exposición individual. Una vez hubo pero no recibí comentarios, era la primera exposición de mujeres textiles y no fue valorada. No tuvo la valoración del gaucho que podría tener. [...] Yo creo que la mujer tejedora tiene mucho valor para la tradición (Cristina Giordano, entrevistada el 9 de octubre de 2020, ver **Anexo 10**, p. 16).

El taller sirve como un espacio de encuentro para las mujeres arequeras, se constituye como espacio de aprendizaje y tiene un gran valor cultural ya que se continúan transmitiendo prácticas tradicionales desde hace décadas. Aquí es donde las mujeres se encuentran con un nuevo rol como artesanas, que se trata de mostrar en la Fiesta de la Tradición, pero que no fue valorado cuando se les dio un espacio más visible.

Otro gran aporte que hizo Guida O'donnell a la cultura de San Antonio de Areco fue en el ámbito de la danza. Apoyada en el “mecenazgo” del Comodoro Güiraldes, O'donnell se dedicó a enseñar y difundir las danzas de la región como la huella, el prado y el triunfo al estilo histórico del pago. Cristina Giordano recuerda su aporte y menciona “*Ella fue quien lo institucionalizó [los bailes] y con danzas genuinas le dio una impronta, la huella de areco y el triunfo de areco tienen una impronta arequera que nació acá*” (Cristina Giordano, entrevistada el 9 de octubre de 2020, ver **Anexo 10**, p. 8).

Fue una maestra de folklore para varias generaciones de vecinos arequeros, transmitió una forma de bailar suave y moderada que marca una forma arequera de bailar el *folklore surero* (Pérez Winter, 2014). Asimismo, realizaba trabajos en telar criollo y le transmitió sus conocimientos a muchas mujeres del lugar.

Las danzas durante la Fiesta de la Tradición son una de las actividades más importantes, se dan durante todos los días que dure el evento, sea como presentación o dentro de una peña, incluso antes de dar comienzo al desfile de paisanos y paisanas. Olga Di Prinzio, una de las tantas participantes en la Fiesta de la Tradición cuenta su experiencia perteneciendo a la Escuela Municipal de Danzas Folklóricas Ricardo Güiraldes:

*Yo pertenezco a la escuela municipal de danzas Ricardo Güiraldes hace 17 años, fui un día queriendo aprender a bailar folklore y pues ahí me quedé. Estoy en la cooperativa hace muchos años y estoy con el maestro Dolo Colombo que es nuestro profesor acompañante de música, ayudando, colaborando y en cada Fiesta de la Tradición está la escuela de danzas bailando para todo el público (Olga Di Prinzio, entrevistada el 23 de abril de 2021, ver **Anexo 13**, p. 2).*

*Generalmente el desfile que se hace alrededor del pueblo para el Día de la Tradición comienza con bailes tradicionales, osea, la escuela municipal de danza abre el desfile bailando cinco o cuatro danzas tradicionales antes del desfile, después de que bailamos empieza el desfile (Olga Di Prinzio, entrevistada el 23 de abril de 2021, ver **Anexo 13**, p. 8).*

Con respecto a las presentaciones musicales, generalmente durante la Fiesta de la Tradición se llevan a cabo conciertos, estas presentaciones son llevadas a cabo por cantantes y músicos varones en su mayoría.

Cuando se presentan los cronogramas de actividades para el público, se visualiza una inclinación por los músicos hombres. Se puede tomar como ejemplo un cronograma del evento de 2015 publicado en el Portal de noticias de turismo y cultura Sentí Argentina (2015), en el cual se podía leer:

Viernes 6 de noviembre

20 hs. Fogón surero. Músicos Invitados: Oscar "Mosco" Pereyra, Omar Tapia, José Pereyra, Marcelo Zaldivar y Antonio Tapia y otros. En el Patio de la Pulpería "La Blanqueada".

22.30 hs. Show musical en vivo con Matías Deglise y Marcelo del Recuerdo en el Bar El Tokio.

Viernes 13 de noviembre

22.30 hs. Peña folklórica en el Bar *El Tokio* con la actuación del dúo Tapia-Hernández.

Aunque es preciso mencionar que también se llevan a cabo *guitarreadas* durante las noches del evento, se trata de una reunión entre paisanos y paisanas en la cual se disfruta de la música. En un principio las guitarreadas eran consideradas ocasiones en las que se juntaban los paisanos a beber, cantar y tocar la guitarra pero con el paso del tiempo este evento se fue modificando y las mujeres comenzaron a asistir tanto como los hombres.

*Generalmente las mujeres participan en las guitarreadas que se hacen a la noche, quizás no arriba de un escenario pero sí en las guitarreadas, la verdad que es espectacular escucharlas, hay un montón de chicas que cantan muy bien y bueno... mujeres grandes que las hemos escuchado de siempre y es un placer (Cecilia Planes, entrevistada el 14 de mayo de 2021, ver **Anexo 14**, p. 4).*

La entrevistada Cecilia Planes afirma que las mujeres no participan en presentaciones que se realizan en escenarios pero sí en las guitarreadas, esto podría deberse a que las guitarreadas son consideradas un evento más íntimo para los arequeros mientras que las presentaciones en escenarios forman parte del evento desde un punto de vista más formal.

Por otro lado, la entrevistada Cristina Giordano cree que las mujeres tienen un gran interés por participar en el ámbito musical pero se trata de un espacio masculino y su participación es limitada.

*Yo creo que hay interés de las mujeres, pero hay una tradición del hombre y viene por el tema de las payadas, de las reuniones en los boliches [...] Si nos ponemos a pensar hay una historia que viene del boliche y la payada con la guitarra (Cristina Giordano, entrevistada el 9 de octubre de 2020, ver **Anexo 10**, p. 13).*

*El contexto es importante en esto, por ahí el boliche la payada y tomar vino era algo del hombre, y tiene que ver con eso. Tal es así que la reunión que se hace los viernes en el museo por la Fiesta de la Tradición es más varonil, ahora por ahí se incorporaron mujeres. Hay toda una tradición de eso (Cristina Giordano, entrevistada el 9 de octubre de 2020, ver **Anexo 10**, p. 14).*

La asistencia a las pulperías era considerada una actividad masculina, en la cual no participaban las mujeres y si lo hacían eran mal vistas, generalmente debían quedarse en sus hogares al cuidado de sus hijos.

El boliche Bessonart antiguamente, yo lo viví, 20 años atrás era solamente de hombres, solo entraban los hombres. Era una pulpería ese boliche, hoy en día lo hicieron un pub con toda esa estructura antigua que sigue manteniendo, pero entran tanto mujeres como hombres.

Antes no, la puerta de la esquina era el boliche y la puerta del costado sobre la calle Zapiola era la despensa y ahí si entraban las mujeres por la despensa. En realidad

no es que estaba prohibido: era el machismo, sentías que no podías entrar, estaban todos apoyados, fumando o tomando una cerveza, un fernet ahí en la puerta y era como que no se podía (Moira Etchevest, entrevistada el 21 de abril de 2021, ver **Anexo 12**, p. 2).

Durante la celebración de la Fiesta de la Tradición se presenta un escenario que se traslada al ámbito de la música, uno en el cual se relaciona el clima festivo que se daba en las pulperías o boliches a los hombres únicamente. Si bien las mujeres pueden dedicarse a la música aún no participan activamente en este ambiente, solo lo hacen en el baile, aunque se las ha comenzado a incluir en espacios que eran solo para varones antiguamente.

Las mujeres tienen un rol muy activo en la cocina durante la Fiesta de la Tradición, ya que funcionan varias cantinas dentro del Parque Criollo y pulperías o restaurantes en todo Areco *“Hay cantinas dentro del Parque Criollo que trabajan mucho... mucho, [las mujeres] trabajan haciendo empanadas o ayudando al parrillero. Si, hay muchas mujeres en el Parque Criollo el Día de la Tradición”* (Olga Di Prinzio, entrevistada el 23 de abril de 2021, ver **Anexo 13**, p. 5).

La entrevistada Moira Etchevest, comenta *“[...] Todos los hombres cortan la carne por ejemplo y vos tenes que servirla. Pero lo haces con gusto porque es una fiesta, no lo ves tanto como que hay un machismo en ese sector”* (Moira Etchevest, entrevistada el 21 de abril de 2021, ver **Anexo 12**, p. 5).

Generalmente son las mujeres quienes se encargan de cocinar, pero esto cambia cuando se hace el asado ya que esta actividad es reservada para los paisanos. Las mujeres tienen roles relacionados a las tareas domésticas que se encuentran ligados a la cocina, a su vez son quienes deben servir los alimentos, y ayudar a los hombres durante sus actividades. Su participación es muy activa en la gastronomía y le aporta un gran valor al evento, de igual forma permiten que se sigan manteniendo vigentes costumbres y que más gente, incluso de otros países, interactúe con nuevos sabores.

Este papel tan activo en la gastronomía también se mantiene fuera del ámbito de la Fiesta, durante las yerras (insertar pie de página) es cuando se realizan las *carneadas* y las mujeres son quienes se encargan de los fogones en donde se cocinan varios platillos, conocen las recetas y los procedimientos.

Todavía sigo la tradición de las “carneadas”, 4 - 5 días; y las jefas de los fogones son siempre mujeres. Los varones no se arrimaban. Porque el trabajo de hacer morcillas, de hacer mil cosas... en hacer distintas variedades de cosas, el respeto de cada trabajo... todos esos sectores eran de mujeres, todo eso lo hacían ellas. Los

varones hacían la partes más sucia, más dura, despostar, sacar los huesos, picar la carne, todas esas cosas... Pero el resto, hacer el paté de foie... siempre lo hacían mujeres (Juan Cvitovic, entrevistado el 18 de septiembre 2020, ver **Anexo 9**, p.7).

Otra de las actividades en las cuales se puede destacar la participación de la mujer en la Fiesta de la Tradición, es en las tareas de organización del evento.

[...] a mi me ha tocado en particular recibir los centros tradicionalistas, a veces acarrear pilchas, ayudar, en unas palabras es “ayudar” al hombre, no participar abiertamente a lo mejor cómo participa él montando. Recibir a los tropilleros, anotarlos, darles la bienvenida, si estás en la comisión te toca hacer eso [...]

*El último año nos llamaron a nosotras, a mi para anotar los centros y a mi prima para anotar los tropilleros pero por uno de los organizadores que nos conoce y sabe que nos gusta .(Maira Etchevest, entrevistada el 21 de abril de 2021, ver **Anexo 12**, p.5 y 12)*

Hay muchas cooperadoras de gente que trabaja acá, el pueblo es así, somos pocos y generalmente queremos trabajar así de atrás como quien dice, te estoy hablando generalmente de las mujeres. Yo he llegado a estar en 4 cooperadoras a la vez, ahora no, ahora estoy en una sola (Olga Di Prinzio, entrevistada el 23 de abril de 2021, ver **Anexo 13**, p. 9).

El rol de la mujer es muy importante, no solo por ser la acompañante del gaucho, como se suele creer, sino también por su participación tanto en el desfile como en la organización (Dirección de Turismo de San Antonio de Areco, entrevista el 17 de septiembre 2020, ver **Anexo 8**, p. 6).

Varios entrevistados han destacado la participación de las mujeres en la organización del evento, ya sea porque integran la Comisión Permanente de la Tradición que se encarga oficialmente de organizar el evento o porque lo hacen de forma espontánea, generalmente la segunda opción es la más generalizada. Muchas veces un conocido o amigo solicita su ayuda o forman parte de una cooperadora que contribuye en la organización.

El desfile en las calles de San Antonio de Areco durante la Fiesta de la Tradición es una de las actividades más concurridas, aquí participan agrupaciones tradicionalistas de otras localidades o provincias, paisanos, paisanas, niños y niñas.

Anteriormente las mujeres participaban como acompañantes de los hombres en el mismo caballo pero hace años ellas montan a caballo por su cuenta, aunque se les han impuesto ciertas normas para participar y en algunos sectores de Areco se sigue manteniendo vigente una idea que desliga a la mujer del caballo.

*Dicen que las mujeres no son jinetes, pero tenemos esencia para cabalgar, tenemos lo maternal para el animal, creo que por eso nos llega a la mayoría de las mujeres... la parte maternal ...entonces no se a que van con el machismo de “la mujer y el caballo no” (Moira Etchevest, entrevistada el 21 de abril de 2021, ver **Anexo 12**, p. 3).*

En 1970 se establece que las mujeres debían montar *de lado* y no *enhorquetadas* como montaban los hombres, esta situación fue muy criticada y se mantuvo por un tiempo pero después se dejó de lado. A finales de la década de los '90 se volvió a discutir cómo debían montar las mujeres a caballo, en una búsqueda de los grupos que organizaban el evento por volver a las tradiciones como eran anteriormente se decidió que las mujeres debían montar *de lado*. Esta decisión generó una gran polémica, ya que la participación de las mujeres se veía condicionada, se debían cumplir ciertas normas con las que no se veían todas identificadas.

*En el año '93-'94 hay una gran discusión. Ahí en ese momento Draghi toma la Fiesta con la Asociación de Amigos del Parque Criollo y nacen los que se llaman “talibanes”... que creían que eran más gauchos que Martín Fierro, entonces las mujeres no podían participar, no podían ir en ancas “que eso no es tradicional” (Antonio Robirosa, entrevistado el 31 de diciembre 2020, ver **Anexo 11**, p. 1).*

*A mi me encanta que la mujer desfile, acá Areco tenía un tema que la mujer no podía desfilarse a horcajadas como monta el hombre, acá te decían que tenías que ir de costado y esa fue mi rebeldía que no desfile como por 20 años [...]
Hoy en día la estamos peleando tanto que poder montar a horcajadas que nos están dejando, ya hace varios años que no tenemos ningún problema (Moira Etchevest, entrevistada el 21 de abril de 2021, ver **Anexo 12**, p. 3).*

[...] estoy de acuerdo con la mujer “enhorquetada” [...] Porque en alguna época se dijo que las mujeres debían ir de costado, con ambas piernas hacia el mismo lado

del caballo (Juan Cvitovic, entrevistado el 18 de septiembre 2020, ver **Anexo 9**, p. 5).

[..] fue una discusión y nos dejó a todos pensando. A mi no, si se quiere recrear algo histórico a lo mejor tienen que ir de lado. Pero la mujer también cabalgaba, tendría que haber libertad en eso [...] En un momento se estableció que la mujer debía ir de lado llevada por el hombre, un concepto muy arcaico (Cristina Giordano, entrevistada el 9 de octubre de 2020, ver **Anexo 10**, p. 5).

En cuanto a la vestimenta que debían utilizar las mujeres para participar en el desfile, también se impusieron cambios, las mujeres no pueden desfilan con bombachas de campo ellas deben lucir polleras.

No querían que las mujeres desfilaran con bombachas de campo, querían que lo hagan con polleras, no te permiten desfilan sino. Es más, también deje de desfilan por eso, porque no dejaban desfilan de bombacha hasta que entendí que si podía desfilan pero representándome a mí misma, a una mujer y haciendo las mismas cosas que hacía como si tuviera una bombacha puesta, después te re acostumbras (Moira Etchevest, entrevistada el 21 de abril de 2021, ver **Anexo 12**, p. 6).

La Fiesta de la Tradición se presenta como una ocasión festiva, por lo tanto los participantes tratan de lucir ropa formal y sus mejores prendas, tanto los hombres como las mujeres, es por esto que se promueve la idea de las mujeres luciendo polleras y los hombres bombachas de campo. *“Es una fiesta tenes que venir con lo mejor que tengas, con el mejor caballo, con la mejor pilcha”* ((Moira Etchevest, entrevistada el 21 de abril de 2021, ver **Anexo 12**, p. 6).

Si bien las mujeres se visten con bombachas de campo en su vida cotidiana, durante el evento se muestra una imagen de la paisana con la pollera que se relaciona a la feminidad mientras que la bombacha de campo se reserva para los paisanos, siendo catalogada como una prenda masculina que no deben lucir las mujeres ya que se trataría de una prenda informal.

Con respecto a las destrezas que se llevan a cabo en la fiesta, la participación de mujeres es nula en actividades como las jineteadas y el *arreglese como pueda*. Por otro lado, en el desfile de tropillas y la carrera de sortijas es reducida en comparación con los hombres.

Aunque fuera del ámbito de la Fiesta de la Tradición las mujeres sí participan en destrezas ya sea durante su tiempo libre o en otras celebraciones, esto no se replica el Día de la Tradición. *“No me acuerdo si en la fiesta de la tradición, pero en las fiestas grandes creo que no lo hacen [jinetear]. Aunque dentro de sus casas algunas jinetean mejor que los hombres* (Juan Cvitovic, entrevistado el 18 de septiembre 2020, ver **Anexo 9**, p. 8).

En otros lados hay chicas montando, no en [la Fiesta de la] tradición, acá hay chicas montando [en San Antonio de Areco], en haciendas, en el “arreglese como pueda”, en paleteadas, están participando un montón. Salvo la tradición quieren mantener ese cuadradito como es y como siempre se hizo (Maira Etchevest, entrevistada el 21 de abril de 2021, ver **Anexo 12**, p. 5).

Si bien no existe una prohibición formal que impidan la participación de mujeres en las destrezas, nunca se ha visto a una mujer realizar estas actividades en el marco de la Fiesta de la Tradición, se cree que estas actividades deben ser realizadas por hombres porque así lo marcan las tradiciones y no se tiene conocimiento de alguna oposición frente a esto.

No está prohibido [que participen mujeres] pero yo quisiera ver si alguna se presenta si la dejan. En prueba de riendas se dejaron porque hemos participado en prueba de riendas, eso sí, pero lo que es el “arreglese como pueda” y las jineteadas no, en tradición no.

No se, nadie se ha presentado o si se ha presentado no nos hemos enterado o no las han dejado a las chicas, pero también voy a esto que ellos quieren representar en esta fiesta al hombre, ya como que viste... ahí ya está cortito, te la dejan ahí y entonces viste como que... pero no te prohíben (Maira Etchevest, entrevistada el 21 de abril de 2021, ver **Anexo 12**, p. 4).

Quizás abrirle la jineteada a las mujeres no se si sería tan bien recibido, quizás para otras cosas si, para alguna prueba de riendas o para cualquier otra cosa pero bueno a veces es complicado.

[.] Hay ciertos grupos tradicionalistas que no se si verían bien a una mujer jineteando en la fiesta, más que nada porque siempre se hizo con varones y a veces es difícil romper algunas estructuras, en Jesús María se hace, se hizo pero no se si en muchos lugares se hace (Cecilia Planes, entrevistada el 14 de mayo de 2021, ver **Anexo 14**, p. 11).

El machismo que se excusa en las tradiciones podría ser el principal motivo por el cual no se limita la participación de mujeres en las destrezas, a su vez se encuentran afianzados estereotipos de género que no le permiten a las paisanas mostrarse en el evento haciendo actividades masculinas. Cvitovic expresó su opinión frente a este tema cuando se le consultó ¿qué sucedería si una mujer participa en la jineteada? *“La matan. Si sube, la matan. No creo que hoy nadie sea capaz de hacerlo, pero la matan. Pero ese es un tema de machismo local, un tema de que el hombre no quiere que la mujer le gane”* (Juan Cvitovic, entrevistado el 18 de septiembre 2020).

Entre las actividades de la Fiesta está la jura de caballos criollos, que consiste en destacar a los mejores ejemplares de la raza criolla en términos de belleza, armonía y gracia en movimiento de acuerdo a los estándares de la raza, siendo los ejemplares observados con gran detenimiento. En esta actividad hace ya unos años que las mujeres participan, no sólo como criadoras competidoras, sino también como jurados.

Soy jurado de la raza criolla [de caballos], de morfología, ya desde hace varios años, desde el año 2006 o 2005 fue mi primera jura y la verdad que hay otras mujeres, hay mujeres jurados un poquito más grandes que yo que son jurados honoríficos porque quizás por la edad ya no están jurando pero van a ser jurados siempre, son mujeres que saben muchísimo.

Hoy en día, en morfología soy la única jurado mujer en criollo pero después en pruebas funcionales como la parte campero hay chicas, hay una chica jujeña Celia Agostini que también es jurado y ni que hablar de las Amazonas⁶ que cada vez hay más en la raza criolla que son muy buenas que compiten a la par de varones y ganan, así que la verdad que el rol de la mujer por lo menos en la raza criolla está cada vez más arriba (Cecilia Planes, entrevistada el 14 de mayo de 2021, ver **Anexo 14**, p. 6).

Las mujeres han comenzado a ser incluidas en nuevos espacios que antes se reservaban sólo para los hombres y no se les permitía participar, al menos en este ámbito han logrado ser reconocidas como pares posicionándose gracias a sus habilidades y conocimientos.

En el caso de la entrevistada, reconoce que trabaja en un ámbito de varones y siente que le pesa un poco su género, aunque al mismo tiempo añade que siempre han respetado su trabajo.

⁶ Mujeres que montan a caballo.

*Siempre te pesa un poquito ser la única mujer y que vengas siempre corriendo un poquito de atrás, pero en realidad dentro de la raza criolla no puedo decir que me sentí mal, ni discriminada ni nada, todos son unos genios, siempre si pueden te van a dar una mano, si necesitas saber algo te lo van a decir. No te hacen sentir que porque sos mujer o porque sos mas chica estas con desventaja, eso está bueno, pero si, uno se pone un poquito el peso de tengo que ser mejor y cada vez mejor y tengo que ser buena, uno solo se pone esas trabas me parece. Por lo menos en la raza criolla nadie te hace sentir así, eso está bueno (Cecilia Planes, entrevistada el 14 de mayo de 2021, ver **Anexo 14**, p. 7).*

El formato de las Fiestas de la Tradición se trata de mantener a través de los años, hubo una Fiesta de la Tradición en el año 1992 en la cual se destacó la participación de las mujeres, se trató de una edición muy particular en la cual se presentaron actividades que ya no se realizan durante la celebración y fueron ganadas por mujeres.

En el año 1992, en esa fiesta participaron las mujeres, se hizo un concurso de esquila, lo ganó la mujer de Fermín Hurtado, Celia. Lo ganó una mujer; podía participar cualquiera -participaban hombres y mujeres-, porque en las estancias se hacía.

*El de tuce, lo ganó una de las Gibelli, lo ganó. Y no me acuerdo si hubo otra cosa que participaron... que también ganaron (Antonio Robirosa, entrevistado el 31 de diciembre 2020, ver **Anexo 11**, p. 3).*

*Había concursos de esquila de oveja y ganó una mujer, la señora de Hurtado, ese año Antonio Robirosa nos llevó a mi hermana y a mi a arrear caballos de tiro, Antonio en su momento creyó en la habilidad de las mujeres con los caballos. Es más... eso, prueba de rienda ganaron las mujeres, la esquila la ganó una señora (Moira Etchevest, entrevistada el 21 de abril de 2021, ver **Anexo 12**, p. 9).*

No se encontró información bibliográfica que pueda respaldar las palabras de los entrevistados, pero sí concuerdan en la amplia participación femenina en esa edición del festejo. Una Fiesta de la Tradición con estas características no se volvió a dar en San Antonio de Areco, e incluso un tiempo después, la Comisión organizadora, basada en un nuevo criterio que impuso varios cambios en el formato de la Fiesta hasta aquel entonces, incluyendo varios que imponían nuevas normas a los modos y presentación de las mujeres

en cuanto a su presentación personal, y negándoseles la participación en las destrezas consideradas “de hombres”.

La Fiesta del año 1992 es un claro ejemplo de retradicionalización, se logró traer a la vista del público algo obviado por años: la participación de las mujeres en varias actividades típicas de campo, realizadas de manera cotidiana tanto por hombres como por mujeres.

Los roles que ocupan las mujeres durante la Fiesta de la Tradición son variados, demuestran que no se atan al estereotipo que las clasifica únicamente como *acompañantes del paisano*, ellas también son generadoras y transmisoras de tradiciones. Su participación se ha incrementado con el paso del tiempo, incluso han logrado ocupar lugares que anteriormente solo se reservaban para los hombres, pero es una realidad que aún hay ciertas actividades que son consideradas masculinas y femeninas que continúan limitando la participación tanto de hombres como mujeres en las mismas.

Si bien hay temas que aún deben resolverse, como la participación femenina en las jineteadas, ya han comenzado a ser cuestionados y debatidos por varios participantes, eso podría marcar el comienzo de un cambio muy positivo que contribuye a la igualdad de género en el marco de la celebración.

La Fiesta de la Tradición se ha consolidado como uno de los eventos más importantes para San Antonio de Areco desde el punto de vista cultural, económico y turístico, la promoción tiene un rol fundamental para dar a conocer la celebración y atraer más simpatizantes. Anteriormente se promocionaba a través de afiches que transmitían un mensaje únicamente para los hombres, pero ¿esto ha cambiado con el paso del tiempo?

Los afiches promocionales se continúan realizando y desde hace varios años se ha sumado la promoción a través de diarios digitales, blogs y la página web de turismo de San Antonio de Areco.

Los afiches promocionales han cambiado en comparación con los que datan de 1944 y 1948 en las últimas ediciones se presentaron afiches que muestran algunas actividades que se llevarán a cabo durante el evento junto con fotografías de paisanos y paisanas realizando varias actividades, generalmente a las mujeres se las puede ver bailando y a los hombres a caballo (ver **Anexo 4, Anexo 5, Anexo 6, Anexo 7**).

Los diarios digitales promocionan la celebración todos los años de diferentes maneras. En el diario *El Sureño* (2017) podía leerse “El gaucho, orgulloso del pasado, renueva en la Fiesta de la Tradición su compromiso por un estilo de vida atípico y fuertes valores de coraje, lealtad y libertad”, promocionando la edición n°78 del evento en 2017. El foco de atención se pone en el gaucho, caracterizado como un hombre

leal, que tiene coraje y es libre, a su vez este artículo es acompañado por una fotografía de hombres participando en la jineteada.

La edición n°78 de la Fiesta de la Tradición también se promocionó por *Bosco Producciones* (2017), un diario local de San Antonio de Areco, comentando sobre las diferentes jornadas y sus actividades, en esta ocasión se visualizan imágenes de mujeres bailando pero las imágenes que predominan son las de paisanos con sus caballos en realizando diferentes actividades.

El diario *La Nación* en 2018 presentó un artículo comentando sobre la vestimenta de los paisanos y las paisanas, a su vez describió las actividades que se muestran en Areco para el Día de la Tradición con el objetivo de promocionarlas. “Los festejos terminan en San Antonio de Areco, el pueblo bonaerense considerado “cuna de la tradición” gauchesca, donde casi tres mil paisanos y paisanas desfilan por las calles del pueblo con sus caballos, cuchillos y recados” (Di Genova, 2018). En este artículo la participación de mujeres es tomada en cuenta durante la redacción, incluso se describe la vestimenta de hombres tanto como de mujeres, aunque las fotografías que la acompañan son de hombres y tan solo hay una fotografía de una pequeña paisana.

En *El Agrario* (2019) podían leerse unas palabras promocionando la Fiesta de la Tradición de 2019: “Solo el folklore puro y genuino es el epicentro que convierte a los arequeros en custodios de las nobles tradiciones argentinas. El gaucho, su gran protagonista”. El gaucho es posicionado como el principal protagonista de la celebración a pesar de que las mujeres tienen una participación activa en la misma.

El blog de turismo *Tachá de la Lista* (2017) comenta sobre la Fiesta de la Tradición y las actividades que se pueden ver, incluyendo a las mujeres en fotografías como en la redacción. “Se trata de una de las celebraciones más antiguas del país, rinde homenaje a la vida rural reviviendo así prácticas de los hombres y mujeres de campo. Jineteadas, peñas, tropillas, música y hasta toda clase de comida criolla”.

La agencia de turismo *Areco Tradición Turismo* promociona y describe a la Fiesta de la Tradición como “una fiesta de gauchos para gauchos” y “un clásico para todos los gauchos del país”(s.f.), contribuyendo a la idea de un evento de hombres y para hombres, sin considerar a las paisanas como participantes.

Por otro lado, la agencia de turismo *Altournatives* promociona un tour guiado por San Antonio de Areco durante la Fiesta de la Tradición de la siguiente manera:

San Antonio de Areco es un pueblo de gauchos y de tradición que dista a 120 km de la ciudad de Buenos Aires. El primer fin de semana de Noviembre se reúnen gauchos de todos los rincones del país para celebrar el Día de la Tradición (s.f.).

En la página web de turismo de San Antonio de Areco la celebración es presentada junto a imágenes de paisanos a caballo, se resalta la figura del gaucho y el hombre de campo quien promueve las tradiciones todos los años en los festejos. En la web pueden leerse frases como “La fiesta, con entrada libre y gratuita, es un verdadero homenaje al hombre de campo y la oportunidad de Areco para mostrar su identidad al mundo” y “El gaucho, orgulloso del pasado, renueva en la Fiesta Nacional de la Tradición su compromiso por un estilo de vida” (San Antonio de Areco Turismo, s.f.).

Analizando el material promocional de la Fiesta de la Tradición se puede observar una tendencia que se encuentra vigente desde hace varias décadas, la figura del gaucho es el foco de atención para el evento; los hombres continúan siendo ubicados como los protagonistas del evento, si bien se perciben ciertos cambios que hacen notar la presencia y participación de mujeres, el lugar que se le otorga a través del material promocional y mismo desde el turismo es muy limitado, generalmente se la muestra bailando y en pocas ocasiones participando en el desfile de paisanos y paisanas.

Aunque las mujeres tienen roles muy activos durante la Fiesta de la Tradición, en varias ocasiones ésta se continúa promocionando como un evento de paisanos y para paisanos, disminuyendo la visibilización del rol de las mujeres.

Capítulo 4: Análisis de matriz FODA

En el presente capítulo se realizará un análisis de la matriz FODA, este se construirá teniendo en cuenta las entrevistas y la investigación realizada en los capítulos anteriores del trabajo. El FODA exhibirá las Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas en base al rol de la mujer en la Fiesta de la Tradición de San Antonio de Areco, siendo tomada esta desde la óptica de un evento turístico.

El Análisis FODA o Matriz FODA es una metodología de estudio de la situación de una organización o empresa en su contexto y de las características internas (situación interna) de la misma, a efectos de determinar sus Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas. La situación interna se compone de dos factores controlables: fortalezas y debilidades, mientras que la situación externa se compone de dos factores no controlables: oportunidades y amenazas. Es una herramienta utilizada para conocer la situación real en que se encuentra la organización (Ballesteros et.al, 2010, p.10).

Fortalezas

- Cercanía de San Antonio de Areco con la Ciudad de Buenos Aires.
- Infraestructura turística en buenas condiciones.
- Impacto económico positivo de la Fiesta de la Tradición en San Antonio de Areco.
- Gran potencial turístico y reconocimiento de la Fiesta de la Tradición.
- Importante sector de la población de San Antonio de Areco interesada en participar en el evento en pos de dar a conocer costumbres y tradiciones.
- Interés vigente de las mujeres arequeras por participar en la Fiesta de la Tradición.

Oportunidades

- Mayor concientización a nivel mundial sobre el aporte de las mujeres a nivel cultural, económico y social.
- Lanzamiento del Programa de Reactivación del Turismo en Argentina frente a la pandemia de COVID-19.
- Incremento en el interés de los habitantes nacionales por realizar turismo interno.
- Mayor facilidad para acceder a la información gracias al desarrollo tecnológico.

Debilidades

- Escasez de datos estadísticos y documentación con respecto a las tradiciones, costumbres, organización y protocolos de la Fiesta de la Tradición.
- Reticencia de parte de la organización de la fiesta y de algunos actores de la población local, para realizar modificaciones en el formato convencional evento.
- Machismo imperante en la sociedad, reflejado en la organización de la Fiesta de la Tradición.
- Participación de mujeres en destrezas no permitida durante la Fiesta de la Tradición.
- En relación a la cantidad de hombres, se observan pocas mujeres participantes en las destrezas criollas y en la organización del evento.
- Promoción de la Fiesta de la Tradición centrada en el gaucho.

Amenazas

- Inestabilidad económica.
- Problemáticas relacionadas al COVID-19.
- Presencia de competencia directa para la Fiesta de la Tradición.
- Preponderancia de una cultura machista en la sociedad argentina.
- Cambios en los hábitos y formas de vida de la población local.
- Politización del patrimonio y la identidad de San Antonio de Areco

Se han identificado puntos positivos y negativos ya sea desde el punto de vista externo e interno teniendo en cuenta el tema de investigación.

La ubicación de San Antonio de Areco sin duda se consolida como una fortaleza, se encuentra a tan sólo 113 kilómetros de la Ciudad de Buenos Aires, este punto turístico cuenta con el Aeroparque Metropolitano Jorge Newbery en su territorio al cual arriban una gran cantidad de turistas que se alojan en la ciudad, estos se interesan por visitar sitios turísticos ubicados en las cercanías lo que ubica a San Antonio de Areco como una de las primeras opciones debido a su ubicación estratégica..

San Antonio de Areco cuenta con una infraestructura turística en buenas condiciones, esto propicia una estancia agradable en el lugar para los turistas debido a que sus necesidades se satisfacen en relación al transporte, gastronomía, alojamiento, etc. Una buena estadía y servicios de calidad generan que los visitantes consideren volver al lugar.

La Fiesta de la Tradición es uno de los principales atractivos turísticos que ofrece San Antonio de Areco, ha logrado consolidarse como una fuente de ingresos para el municipio y para los habitantes del lugar, durante los días de festejo la ocupación de hoteles es muy alta y los comercios generan más ingresos beneficiando a la población local de forma directa. Al mismo tiempo, la celebración tiene un gran potencial turístico y es ampliamente reconocida, año tras año atrae una elevada cantidad de turistas nacionales e internacionales interesados por conocer los usos, costumbres y tradiciones de los paisanos y las paisanas que habitan San Antonio de Areco. Muchos participantes asisten desde otras provincias del territorio argentino, es reconocida a nivel nacional en términos culturales por la vigencia, cuidados y valores que se han protegido. Incluso, el municipio de San Antonio de Areco ha sido reconocido como la *Capital Nacional de la Tradición*.

Una particularidad de este evento y que se destaca como fortaleza, es que la mayor parte de la población de Areco se encuentra interesada en la participación del evento, se evidencia un interés por mostrar durante la fiesta las costumbres y tradiciones que constituyen su identidad, esto permite que se siga realizando todos los años. A su vez, impacta de forma positiva en la protección del patrimonio cultural.

Con el paso del tiempo, lo que se consideraba una reunión de hombres de campo se ha convertido en una celebración que incluye a las mujeres también, a pesar de que se nota cierta desigualdad con respecto a la participación en algunas actividades, las mujeres se interesan por tener una participación igualitaria e incluso ocupan roles que antes solo eran para varones. El interés e incremento en la participación de mujeres puede generar cambios positivos en la celebración, aporta a la visibilización y reconocimiento del rol femenino en la Fiesta, de la misma forma contribuye a diversificar la actividades que se muestran durante la Fiesta de la Tradición propiciando la retradicionalización y acercándole a los turistas una experiencia enriquecedora.

Dentro de las oportunidades que se pudieron identificar, consideramos de vital importancia la concientización que se está dando a nivel mundial sobre el aporte de las mujeres en varios campos. Las mujeres han permanecido invisibilizadas durante siglos, actualmente se están llevando a cabo campañas que apuntan a la igualdad de género y el reconocimiento del aporte que hacen las mujeres a nivel cultural, económico y social, esto comienza a generar un espacio de igualdad, empoderamiento y valoración del rol de la mujer en la sociedad. Incluso se puede llegar a generar un impacto positivo para el turismo, ya que las mujeres pueden comenzar a insertarse en otros espacios de trabajo generando ingresos económicos que mejoren su calidad de vida, además de reconocer su gran contribución al turismo como actividad económica. En el caso de la Fiesta de la Tradición la

mayor visibilización del rol de las mujeres puede despertar un interés por los turistas que buscan un producto que se diferencie de los demás y que tenga una perspectiva de género.

La pandemia de COVID-19 ha impactado negativamente en varias industrias, una de ellas es el turismo, durante meses se ha impuesto una restricción a los viajes generando pérdidas económicas para aquellos lugares que se dedican al turismo. En un intento por reactivar el turismo, el Gobierno Nacional ha lanzado el Programa Pre Viaje que “tiene como objetivo fomentar la demanda del turismo interno” este programa brindará “un crédito equivalente al 50% de las compras realizadas en Turismo para gastos de consumo en el sector durante 2021” (Ministerio de Turismo y Deportes de la Nación, s.f.). El Programa Pre Viaje es una oportunidad que puede llegar a beneficiar a muchos habitantes y puntos turísticos que durante un largo período no han percibido ingresos debido a la pandemia, entre los que se encuentra San Antonio de Areco.

Asimismo el impedimento de viajar a muchos sitios fuera de Argentina o incluso a grandes distancias dentro del país por motivos turísticos, puede generar un mayor interés de la población argentina por realizar turismo interno, el mini turismo⁷ o *turismo de escapadas* puede llegar a posicionarse como una buena opción en el contexto de la pandemia y esto podría ser una oportunidad para que más visitantes se inclinen por visitar Areco y la Fiesta de la Tradición cuando se lleve a cabo.

El desarrollo tecnológico ha permitido que la mayor parte de la población a nivel mundial tenga acceso a Internet y por consecuencia a la información, todo aquel que posee un celular o una computadora puede conocer sobre algún destino turístico ya sea en su país o en otro lugar del mundo. Esto le acerca información a muchos potenciales visitantes, les permite conocer nuevos atractivos y puntos turísticos, al mismo tiempo agencias de viajes pueden promocionar sus servicios y muchos destinos pueden mostrar sus propuestas. Esta es una oportunidad para exhibir la Fiesta de la Tradición de San Antonio de Areco y promocionar las actividades que se llevan a cabo durante las jornadas tanto a nivel nacional como internacional.

En cuanto a las debilidades que se identificaron, sobre la Fiesta de la Tradición se podría decir que se presenta una escasez de datos estadísticos y documentación de tradiciones, costumbres, organización y protocolos de la Fiesta, esto repercute en la obtención de información fiable tanto para la población local como para todo aquel que se interese por conocer diversos aspectos del evento.

A lo largo de la investigación se ha evidenciado una reticencia desde el ámbito de

⁷ Modalidad de turismo basada en el recorrido de localidades o atracciones turísticas en las cuales las estadías en el lugar turístico son de pocas noches, una o incluso ninguna.

organización de la Fiesta de la Tradición, como también de una parte de la población local frente a la idea de presentar modificaciones en dicho evento. Si bien una parte de los participantes y organizadores de la fiesta consideran que los cambios muchas veces son inevitables y necesarios, se sigue manteniendo latente una idea que relaciona las tradiciones con estaticidad. Esto incide directamente en la posibilidad de presentar modificaciones que le brinden a las mujeres igualdad en cuanto a la participación de las actividades durante la Fiesta de la Tradición.

Asimismo, se evidencia un machismo imperante en el ámbito de organización de la celebración, esto repercute en el objetivo que se propone la fiesta y genera contradicciones. Si bien no hay una mentalidad hostil o desdeñosa hacia las mujeres, en el ámbito de la organización aún hay una tendencia a ver al hombre como el protagonista del evento, resultando en la limitación de las posibilidades de participación de las mujeres e interviniendo en la presentación de las tradiciones de una forma completamente verídica.

Relacionado al punto mencionado con anterioridad, también resalta el impedimento a las mujeres de participar en ciertas destrezas durante la Fiesta de la Tradición, a pesar de que participen en jineteadas y el *arreglese como pueda* en su vida cotidiana las mujeres no pueden realizar estas actividades durante el evento. El ámbito de la organización considera que las mujeres no deben participar en estas destrezas y solo los hombres pueden hacerlo, incluso los habitantes de Areco podrían llegar a cuestionar a las mujeres que intenten realizarlas en el marco de la celebración. Esta limitación disminuye la representatividad de la cultura arequera y sus tradiciones durante la Fiesta de la Tradición, del mismo modo las mujeres siguen siendo desplazadas de ciertas actividades debido a su género.

Mientras que es usual entre hombres que cultiven al menos algunos elementos históricos del conjunto de habilidades que hacían al “gaucho parejo”, que mantengan la imagen y vestimenta, que se reúnan socialmente con una intención deliberada de conservar tradiciones, esto se ve menos entre las mujeres, lo que puede llevar a la pérdida entre ellas del patrimonio intangible.

Por otro lado, la promoción referida al evento muestra de forma muy reducida a las mujeres participando en la fiesta, si bien no hay una igualdad con respecto a la participación de ambos sexos, las mujeres tienen roles variados en la actualidad pero esto no se muestra en los afiches promocionales, diarios digitales, blogs de viajes, páginas web de agencias de turismo ni en la web oficial de turismo de San Antonio de Areco. Generalmente la promoción de la fiesta se enfoca en el gaucho como protagonista principal invisibilizando a la paisana y perdiendo la oportunidad de dar pie al desarrollo de un turismo con igualdad de oportunidades.

Dentro de las amenazas que se pudieron identificar, una de las que impacta de manera directa en el turismo y en la Fiesta de la Tradición es la inestabilidad económica a nivel nacional, esta afecta el poder adquisitivo de la población influyendo en la posibilidad de incurrir en gastos relacionados a actividades ociosas como lo es el turismo.

La Fiesta de la Tradición es un evento social que se considera vulnerable frente a situaciones ajenas que se encuentran fuera de su control, la organización y participación de personas en el evento puede verse afectada si se producen problemas de índole climático como inundaciones en San Antonio de Areco o alrededores; al mismo tiempo puede verse afectado por motivos sociales, como la presencia de una manifestación de grupos proteccionistas de animales que impidan el desarrollo de la celebración. Por otro lado, ha quedado demostrado que los problemas de índole sanitario impactan de lleno en la realización del evento, ya que el desplazamiento de la población y el contacto social se han visto limitados gracias a las medidas impuestas contra la pandemia de COVID-19.

Otra amenaza que se debe destacar es la presencia de competencia directa para la Fiesta de la Tradición de San Antonio de Areco, hay otros destinos en la provincia de Buenos Aires que ofrecen productos relacionados a las tradiciones gauchescas como General Madariaga en donde se realiza la Fiesta del Gaucho o incluso estancias que ofrecen pasar el día y disfrutar de una fiesta gaucha.

En la sociedad argentina se encuentra arraigada una cultura machista que se empieza a cuestionar desde hace años y sobre la cual se comienza a trabajar de forma conjunta desde múltiples aspectos. Pero aún así se siguen manteniendo vigentes estereotipos de género que limitan la participación de mujeres en varios ámbitos, aún no se las reconoce por completo como iguales frente a los hombres y muchas veces se cree que deben permanecer en sus hogares realizando tareas domésticas o al cuidado de sus hijos cuando pueden tener o tienen otros roles y ambiciones.

Los cambios en los hábitos y formas de vida de la población local son inevitables, pueden tener impactos positivos como también negativos. En San Antonio de Areco, se ha mecanizado el trabajo de campo gracias a los avances tecnológicos que se produjeron, esto genera que muchas prácticas o técnicas de trabajo se dejen de utilizar y por consecuencia transmitir. Asimismo, los habitantes más jóvenes muchas veces se radican en otros lugares en búsqueda de oportunidades laborales o por motivos de estudio, esto en cierta medida afecta la continuidad y la transmisión del patrimonio cultural de Areco.

En base a las entrevistas realizadas se ha notado una observación por parte de los entrevistados que se repite, tiene que ver con la tendencia a politizar el patrimonio y la identidad de San Antonio de Areco, han resaltado que cuando se hacen cambios de partidos políticos y llegan nuevos representantes a la localidad se toman medidas nuevas

con respecto al patrimonio ya sea referido a los museos o mismo a la Fiesta de la Tradición, estas medidas no son tomadas siguiendo un plan ni tienen una continuidad a lo largo del tiempo y terminan afectando la protección y representación del patrimonio.

A través del análisis de la matriz FODA se han identificado varios aspectos a mejorar pero también se distinguen fortalezas y oportunidades que pueden ser aprovechadas para reforzar los aspectos más débiles de la Fiesta de la Tradición y el rol que tiene la mujer en la misma. Se considera que este material puede ser un punto de inicio para la identificación de problemas y para su posterior mejora.

Si bien hay ciertos aspectos que deben ser tratados desde múltiples disciplinas y que no tienen una inmediata resolución, comenzar a cuestionarse ciertos puntos e ideas puede dar el pie a grandes cambios que apunten al reconocimiento del aporte cultural de las mujeres a la Fiesta de la Tradición y a promover un evento turístico que integre tanto a hombres como mujeres de la misma forma, propiciando el cumplimiento del objetivo de la celebración. Es por esto que en el próximo capítulo se presentarán junto con las conclusiones una serie de recomendaciones que pueden tenerse en cuenta para la realización del evento.

Conclusiones

Observando la Fiesta de la Tradición se evidencia que es un evento sólido en cuanto a reconocimiento social y cultural, posee un gran valor turístico gracias a la calidad de su presentación, la participación colectiva continua y la fuerza con la que apela al público internacional en busca de lo que encuentra *exótico*, y al nacional que se siente tocado al percibir sus raíces en el despliegue de la cultura gauchesca. Sin embargo, tanto desde la óptica cultural como la turística parece que la celebración merma su potencial por dos detalles que parecen retroalimentarse: participan pocas mujeres en comparación con el número de hombres y varios de los eventos que hacen a la Fiesta no las admiten. La baja participación de las mujeres es fácilmente identificable como una limitación a la magnitud de la celebración y así con las pocas actividades que admiten mujeres, son dos detalles no menores que con una mirada oportunista y superadora invitan a imaginar el despliegue que podría alcanzar el festejo.

Estudiando sobre la Fiesta de la Tradición de San Antonio de Areco y el lugar que esta da a las mujeres se encontraron varias particularidades que no eran fáciles de tener en cuenta al momento inicial arriba descrito de imaginar una fiesta mayor con más mujeres participando en más actividades.

Algunas de estas particularidades observadas que no pueden ser pasadas por alto al analizar la Fiesta y el rol de las mujeres son:

- Dentro de grupos académicos de humanidades, de los interesados en el turismo cultural, de la movida tradicionalista y de Areco mismo hay una considerable diversidad de conceptos sobre en qué consiste una verdadera preservación de las tradiciones. Algunos entienden que consiste en evitar ciertos cambios en pos de la permanencia de lo que fue y lo que es, mientras que otros toman los cambios como inevitables y que la preservación radica en que no haya ruptura con el pasado sino que los cambios incluyan elementos del pasado. Esta discusión pone en la mesa la posibilidad de ofrecer más actividades a las mujeres así como si éstas pueden tomar parte en algunas que ya se realizan sin ellas.
- Dentro de la celebración se da una gran importancia a los modos, estilos y varias formalidades, que se ponen en jaque cuando se habla del modo en que puedan participar las mujeres, que aunque su participación pueda ser *auténtica*, puede romper con la idea de mantener esos modos y estilos.
- Más allá de que el ámbito de la organización de la Fiesta pueda o no ser considerado machista, hay una declarada buena predisposición hacia la participación de las mujeres

así como es amplia la interpretación de que esto daría mucha riqueza al evento, cultural y turísticamente.

- El formato, la justificación y normas que hacen a la Fiesta no han sido estáticos a lo largo del tiempo, y así es como la participación de las mujeres ha variado, sujeta a la forma de concebir la Fiesta, por momentos acercando a las paisanas a participar más y por momentos alienándolas, pero nunca logrando que tengan un lugar equivalente al de los hombres.
- Las tradiciones que se realizan en la Fiesta y buena parte de su organización se basan en una muy antigua y arraigada cosmovisión que se basa en la familia por encima de los individuos, y de ahí en una cierta división de tareas de acuerdo al sexo así como una forma de relacionarse socialmente. Aunque hoy en día esto está cambiando en mayor o menor medida, sigue vigente y afecta en la intención de participación de gran parte de la sociedad que podría participar en las destrezas criollas, que muchas veces puede priorizar que la madre de una familia se quede con los hijos mientras que sí participa el padre. Asimismo, el cultivo de muchas habilidades típicas no es parejo entre los sexos, habiendo destrezas más (o casi exclusivamente) practicadas por hombres y otras por mujeres, por lo que no hay gente de ambos sexos lo suficientemente *diestra* como para animarse a participar en público en cualquier destreza.
- Históricamente y aún hoy en día es poca la diferenciación entre lo que es vivir en el campo de lo que es el trabajo en el campo en cuanto a actividades, no lo es así en términos de reconocimiento. Esto lleva a la siguiente situación: aunque hay actividades que son consideradas masculinas, como puede ser trabajar con caballos, igualmente hay muchas mujeres que las practican con una cierta regularidad y logran gran destreza, aún así no son percibidas como actividades de mujeres, por lo que no se las tiene en cuenta a la hora de incluirlas en los eventos de la Fiesta.

A partir del proceso de investigación del concepto e historia de la Fiesta de la Tradición, sumado a las entrevistas realizadas, es posible formular algunas recomendaciones que no dejen de considerar las observaciones arriba descritas.

Para empezar, se puede recomendar que la Fiesta retome, al menos en alguna medida, su originaria espontaneidad y flexibilidad, que da más lugar a manifestaciones vivas, que de esta manera aseguran la continuidad de las tradiciones sin forzarlas y manipularlas artificialmente. Asimismo, es ineludible que siendo un evento de peso turístico y económico para Areco, debe tener una medida de orden y previsibilidad para poder generar ganancias para la localidad. Debe considerarse que hay actividades que pueden resultar peligrosas para los participantes y las normas de seguridad deben mantenerse

ordenadas y preparadas, de igual modo se debe evitar que la espontaneidad degenera en informalidad y así pierda calidad el espectáculo.

Para mejorar la preservación del patrimonio y buscar una mayor participación e inclusión del pueblo, principalmente de las mujeres, disminuyendo la falta de reconocimiento que se debe a éstas en cuanto a integrantes de la cultura criolla se debe impartir más educación al respecto, preferentemente desde la niñez, aunque acercando al público información y conocimiento en distintos formatos para que sea más fácil y probable que sea tomado por la sociedad en general. Lo importante de esta formación, que debe ser tanto teórica como práctica en la medida de lo posible, es que no se limite a *vender* la figura simbólica del gaucho, que lo mitifica y quita relieve, además de sacarle contexto, sino que sea realista y abarcativa, para que no excluya la presencia e importancia de la mujer de campo que siempre estuvo al lado del gaucho histórico. La mejor manera, no de justificar, sino de convencer de lo fundamentada que es una mayor presencia de mujeres en todos los ámbitos de la Fiesta es hacer patente lo valiosas que han sido en el desarrollo de la historia y lo realista que es que sean reconocidas como partícipes ineludibles de la vida de campo y la continuidad de las costumbres sureras.

Una recomendación simple y de influencia directa tanto turística como cultural es la de agregar más actividades al programa de los festejos, y que estas sean de variada índole. Como se ha apuntado en el trabajo, varias veces desde el primer Día de la Tradición en 1939 se han agregado y sacado actividades, y en ocasiones, como el caso de la edición de 1992 en la cual pudieron participar un mayor número de mujeres (e incluso fueron premiadas) porque en esta variedad se incluyeron destrezas que por costumbre son llevadas a cabo en la vida rural tanto por hombres como mujeres de forma habitual, y no quedó limitada a eventos en los que es más frecuente que sean los paisanos quienes las cultiven. Al sumar diversidad de presentaciones la Fiesta se convierte en un evento mayor, que muestra atractivos a un público más grande y le presenta al turista un patrimonio más vivo y completo.

En línea con las recomendaciones anteriores se puede enfatizar en la necesidad de destacar y valorizar las actividades que históricamente eran consideradas *femeninas*, para que dejen de ser vistas como menores o secundarias siendo que en realidad eran tan relevantes como las consideradas *masculinas*, las cuales aún hoy en día son destacadas como las que hacen a la grandeza de esta cultura, y como costumbres que se apoyan en virtudes que deben ser cultivadas. Así como hoy en día se va masificando la idea de considerar que hombres como mujeres pueden realizar las mismas actividades, en cuanto al pasado y las viejas tradiciones supervivientes se debe reconocer que no eran más valorables las labores o los entretenimientos de hombres respecto a los de las mujeres, y

que ambos pueden ser merecedores de ser considerados patrimonio de las culturas. Identificar algunas de estas actividades *femeninas* y darles lugar en la Fiesta de la Tradición, no sólo será un acto que reivindicará a las paisanas del pasado y de la actualidad, sino que a su vez dará riqueza al evento, haciéndolo más grande, colorido, variado y abarcativo, potenciando su atractivo turístico y su faceta de evento de promoción de las tradiciones argentinas.

La falta de información escrita, incluso considerando que se apuesta intencionalmente a la transmisión oral de las tradiciones, puede ser vital para conocer con mayor detalle la historia, no sólo de la cultura criolla surera, sino de la fiesta misma. Así sería más fácil para los organizadores y las siguientes generaciones rescatar que, por ejemplo las paisanas han tomado parte de competencias en la fiesta y que no es inusual que varias sean duchas en las destrezas criollas, asimismo denotar que lo limitada de su presencia como partícipes hoy en día no es tan antigua ni continua que muchas veces se da por sentado.

A lo largo del desarrollo de esta tesis se ha ido evidenciando que el formato actual de la Fiesta de la Tradición de San Antonio de Areco se rige en base a dos criterios: la preservación de un patrimonio cultural propio entendido como puro y continuado a través del tiempo, y en hacer el evento turísticamente atractivo y útil al pueblo entretanto no afecte negativamente el primer la preservación del patrimonio. Siempre que se dieron cambios fueron en pos de actualizar este equilibrio entre las dos condiciones, aunque la percepción de dónde está este punto de equilibrio ha variado al mismo tiempo que ha variado la noción de lo que es la tradición surera *auténtica*. Así es como con el correr del tiempo los festejos fueron pasando de un momento inicial de notable desestructuración a etapas más organizadas, disminuyéndose la importancia de actos espontáneos y volviéndose un evento que en muchos detalles puede ser llamado ceremonial. Esta ceremoniosidad ha hecho que se diera mucha importancia a lo que es formal y esperable por encima de lo usual y natural fuera del marco socialmente público. Así es como aunque muchas paisanas desde siempre supieran trabajar con animales o tuvieran habilidades que hacen a la vida de campo, incluso en juegos y destrezas, porque son practicadas en su vida diaria, no se les da hoy en día un lugar compartido en la fiesta para demostrarlas junto a los hombres. También ha influido en las destrezas que se destacan en la celebración la tendencia de tomar la figura del gaucho bajo una luz casi mítica de verdadero y más puro criollismo, en desmedro de todo otros grupos que, aunque formen parte de la cultura criolla no son inmediatamente identificables como *gauchos*, principalmente las mujeres. En toda población, mujeres y hombres se encuentran en números iguales, lo que hace que ambos sean portadores de igual relevancia de su cultura y tradiciones, y no a uno u otro el más puro o auténtico

representante de esa cultura. Siendo que se percibe una sincera voluntad en el ámbito para celebrar las tradiciones en su modo *auténtico*, parece que es sólo un tema de reconocer lo igualmente notable que es la participación de la mujer para la tradición criolla surera.

En pocas palabras, notando la flexibilidad histórica y la apertura que parece haber hoy en día, parece posible introducir mejoras a la Fiesta de la Tradición en términos de integración femenina sin tener que recurrir a imposiciones que exasperen a sectores del ámbito que forman parte de la fiesta, sino que se puede partir desde una mejor educación respecto a la cultura criolla, que no se deje obnubilar por la figura mítica del gaucho en desmedro de las personas reales que han compuesto y componen la tradición surera. La mayor integración que se podría lograr haría que la Fiesta de la Tradición mejore su desempeño de acuerdo a las distintas definiciones y objetivos que se le han asignado a lo largo de los años: como momento de rescatar una identidad argentina original, como ámbito de fomento al cultivo de antiguas habilidades para mantenerlas vivas, como espacio de recreación de la gente de campo y como evento en que se comparten las tradiciones con turistas y visitantes del resto del país o del mundo. Sería un acto reivindicatorio a las mujeres que han ayudado a hacer el país desde abajo y que han tendido a ser ignoradas.

Preparar el terreno, promover el acercamiento y participación de chinas y paisanas a la Fiesta de la Tradición sería un acto de reconocimiento histórico para ellas, como para todo cultor de la tradición surera y para la fiesta misma, que no sólo tendría al turismo como una fuente potenciada de ingreso económico a la comunidad, sino que también el efecto de resonancia que multiplicaría a la distancia en otros lugares la importancia de la visibilización del rol de la mujer, no sólo en tradiciones, sino también en la vida cotidiana actual de todo lugar.

Bibliografía

Alcaraz Ramos, M. (2015). Constitución, tradición y fiestas: la igualdad de las mujeres en el espacio público festivo. *Corts: Anuario de derecho parlamentario*, 28, 137-160.

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5487081>

Altournatives. (s.f.). Día de la Tradición San Antonio de Areco. Consultado el 8 de mayo de 2021.

<https://www.altournatives.com.ar/escapadas-dia-de-campo/dia-de-la-tradicion-san-antonio-de-areco/>

Andrieu Sanz, R. y Vázquez Antón K. (1988). Mujeres , fiestas y reivindicaciones. *KOBIE (Serie Antropología Cultural)*, 3, 73-85.

https://www.bizkaia.eus/fitxategiak/04/ondarea/Kobie/PDF/5/Kobie_3_Antrpologia_cultural_MUJERES.%20FIESTAS%20Y%20REIVINDICACIONES%20%20por%20Rosa%20Andr.pdf?hash=e6fcdbe627da532834664826216f449c

Areco Noticias. (2018). Fiesta de la Tradición 2018. Programa completo.

<http://www.areconoticias.com.ar/?p=46494>

Areco Tradición. (s.f.). La Fiesta de la Tradición, una fiesta de gauchos para gauchos. Consultado el 8 de mayo de 2021.

<https://arecotradicion.com/noticias/la-fiesta-de-la-tradicion-una-fiesta-de-gauchos/#:~:text=L a%20fecha%20del%202010%20de,en%20escribir%20sobre%20los%20gauchos>

Ballesteros, H., Verde, J., Costabel, M., Sangiovanni, R., Dutra, I., Rundie, D., Cavaleri, F., Bazán, L. (2010). Análisis FODA (Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas). *Revista Uruguaya de Enfermería*, 5 (2), 8-17.

<https://www.semanticscholar.org/paper/An%C3%A1lisis-FODA%3A-Fortalezas%2C-Oportunidades%2C-y-Ballesteros-Verde/dc185ee3bd4fa6abf8e1185bed436ee1e254a3ff#citing-papers>

Barrancos D. (2010). *Mujeres en la sociedad argentina: una historia de cinco siglos* (2.a edición). Editorial Sudamericana.

Bassa, D. (2013). *Identidad, patrimonio y tradición: Tensiones y disputas en la construcción de la ""pampeanidad"*

[Tesis de doctorado, Universidad Nacional de Buenos Aires]. Repositorio Institucional FiloUBA. <http://repositorio.filo.uba.ar/handle/filodigital/4332>

Bidaseca, K. (2004). Negadas a la existencia y condenadas a la desaparición. Un estudio acerca de las luchas de las mujeres rurales en Argentina y Brasil desde la perspectiva de género. *Ruralidades latinoamericanas. Identidades y luchas sociales*, 357- 417. <http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/clacso/becas/20110124033325/10Bidaseca.pdf>

Blache, M. (1992). Folklore y nacionalismo en la Argentina. Su vinculación de origen y su desvinculación actual. *RUNA, Archivo Para Las Ciencias Del Hombre*, 20(1), 69-89. <https://doi.org/10.34096/runa.v20i1.2313>

Bono, N., Carol, I., Rocca, M.J., Seimandi, M., y Avalos, A. (2008). Identidad territorial en municipios bonaerenses: caso San Antonio de Areco. *47 al fondo*, 12(16), 52- 57. <http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/64904>

Caggiano, S. (2018). La imagen de los Hombres de Campo: Relaciones de género racializadas en fotografías del Archivo General de la Nación (Argentina). *Cadernos Pagu*, 52. <https://doi.org/10.1590/18094449201800520019>

Camargo Campoy, L. (2020). La india y la paisana. Subjetividades mediatizadas en América Latina. *La India María en México y la Paisana Jacinta en Perú. Asociación Latinoamericana de Sociología*, 403- 413.

Carrasco C., Borderías C. y Torns T. (eds.).(2011). *El trabajo de cuidados: Historia, teoría y políticas*. Editorial Catarata.

Daniel Bosco Producciones. (2017). San Antonio de Areco festeja este mes la 78° Fiesta Nacional de la Tradición. <https://www.boscoproducciones.com.ar/san-antonio-de-areco-festeja-este-mes-la-78-fiesta-nacional-de-la-tradicion/>

De Arce, A. y Patiño Alcívar, I. (2008). Género y trabajo en el campo argentino. Discursos y representaciones sociales (1946-1962). *Mundo Agrario*, 9 (17). <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=84511268004>

DeCarli, Georgina. (2018). El Patrimonio: su definición, gestión y uso social. Fundación ILAM. <https://ilamdocs.org/documento/3505/>

Di Genova, F. (2018). Día de la tradición: así se visten el paisano y la paisana. La Nación. <https://www.lanacion.com.ar/lifestyle/dia-tradicion-asi-se-visten-paisano-paisana-nid2189331/>

Di Liscia, M. H. B. (2008). Mujeres en los movimientos sociales en Argentina, un balance del último siglo. Cuadernos de Estudios Latino-Americanos, 6, 141-180.

Dirección de Turismo de San Antonio de Areco. (2012). Semana de la Fiesta y Tradición de San Antonio de Areco. Daily Travelling News. <https://dailyweb.com.ar/noticias/val/8195/semana-de-la-fiesta-y-tradicion-de-san-antonio-de-areco.html>

Dirección de Turismo de San Antonio de Areco. (2014). Informe Estadístico 2013. <https://repotur.yvera.tur.ar/handle/123456789/4075>

Dirección de Turismo de San Antonio de Areco. (2014). Informe Semana Santa 2014. <https://repotur.yvera.tur.ar/handle/123456789/4075>

Dirección de Turismo de San Antonio de Areco. (2018). El turismo en números. El Agrario. (2019). Fiesta nacional de la tradición. <https://www.elagrario.com/en-agenda-fiesta-nacional-de-la-tradicion-1324.html>

El Sureño. (2017). Lo más representativo de la cultura criolla celebra su fiesta en San Antonio de Areco. <https://www.surenio.com.ar/lo-mas-representativo-la-cultura-criolla-celebra-fiesta-san-antonio-areco/>

Facio, A. y Fries, L. (2005). Feminismo, género y patriarcado. Academia. Revista sobre Enseñanza del Derecho de Buenos Aires, 3(6), 259-294. <http://repositorio.ciem.ucr.ac.cr/jspui/handle/123456789/122>

Fagnani, C. O. (1994). San Antonio de Areco: pago, pueblo, ciudad. 264 años de vida institucional.

Fischman, F. (2004). La competencia del Folklore para el estudio de procesos sociales. Actuación y (re)tradicionalización. En Palleiro M. I. (comp.), Arte, comunicación y tradición. (p. 167 - 180). Editorial Dunken.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). (2017). Perspectiva de género. (1.a edición). UNICEF.

Fonseca Huguet, V. (2015). Identidad gaucha y fiestas rurales: exploración sobre la experiencia de "ser gaucha" en las fiestas rurales de la actualidad [Tesis de grado, Universidad de la República (Uruguay)]. <https://hdl.handle.net/20.500.12008/10002>

Fontán, G. (s.f.). El Turismo Rural tiene rostro de mujer. Agroconsultora Plus. <https://www.agroconsultoraplus.com/turismo-rural-mujer/>

Fuller, N. (2012). Género y turismo: una relación ambigua. IV Encuentro de Turismo Responsable, Donostia, San Sebastián.

Goloboff, G. M. (1992). Gauchos eran los de antes. América : Cahiers du CRICCAL, 11, 49-53. doi : <https://doi.org/10.3406/ameri.1992.1097>

Gutierrez, E. (1888). Juan Moreira. Edición basada en la de Buenos Aires. http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/juan-moreira--0/html/?_ga=2.66358183.860902704.1598389942-1724558190.1598301448

Handler, R. y Linnekin, J. (1984). Tradition , Genuine o Spurious. Journal of American Folklore, 97(385), 273-290.

Herrera Santi, P. (2000). Rol de género y funcionamiento familiar. Revista Cubana de Medicina General Integral, 16(6). http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0864-21252000000600008

Honorable Senado de la provincia de Buenos Aires. (1948). Día de la Tradición y Monumento al Gaucho. Antecedentes legislativos. Edición de Taller de Impresiones Oficiales.

INADI. (2016). Hacia una redistribución igualitaria de las tareas de cuidado (1.a edición). Edición Instituto Nacional contra la Discriminación, la Xenofobia y el Racismo (INADI). <http://www.inadi.gob.ar/contenidos-digitales/wp-content/uploads/2016/03/tareas-de-cuidado.pdf>

Instituto Nacional de Estadística y Censos. (2015). Estimaciones de población por sexo, departamento y año calendario 2010-2025 (1.a edición). <http://www.indec.gob.ar>

Izcarra, C. y González, R. (28 de septiembre de 2019). Turismo rural comunitario y género. ¿Cómo la actividad turística puede influir en los roles de género? Albasud. Investigación y comunicación para el desarrollo. <http://www.albasud.org/noticia/es/1141/turismo-rural-comunitario-y-genero-iquest-como-la-actividad-turistica-puede-influir-en-los-roles-de-genero>

Jochims Reichel, H. (2002). La mujer rioplatense en la vision de los viajeros: un sujeto de la historia en Guardia, S.B (Ed., comp.), Historia de las mujeres en América Latina (2.a edición, 139-249). CEMHAL Centro de estudios de la mujer en la historia de América Latina.

Madrazo Miranda, M. (2005). Algunas consideraciones en torno al significado de la tradición. Contribuciones desde Coatepec, 9, 115-132. <http://hdl.handle.net/20.500.11799/38850>

Mallo, S. (1990). La mujer rioplatense a fines del siglo XVIII. Ideales y realidad. Anuario IEHS: Instituto de Estudios histórico sociales, 5, 117-132. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5162266>

Mansilla, Lucio V. (2007). Una Excursión a los Indios Ranqueles. Editorial Stockero.
Marre, D. (2003). Mujeres argentinas: las chinas. Representación, territorio, género y nación. Ediciones Universitat de Barcelona.

Ministerio de Cultura Argentina. (2020). Día Internacional de las Mujeres Rurales. Consultado el 07 de Mayo de 2020. <https://www.cultura.gob.ar/dia-internacional-de-las-mujeres-rurales-9638/>

Ministerio de Cultura y Deporte e Instituto del Patrimonio Cultural de España. (2019). Análisis de la participación de las mujeres en el patrimonio cultural inmaterial: situación

actual, experiencias y perspectivas de futuro.

<https://www.culturaydeporte.gob.es/dam/jcr:60200a40-ec07-490d-ab2b-5b8d2686b158/participacion-mujeres-patrimonio-inmaterial-ipce.pdf>

Ministerio de Trabajo de la Provincia de Buenos Aires. (2011). Encuesta de Indicadores del Mercado de Trabajo en los Municipios de la Provincia de Buenos Aires: Municipio de San Antonio de Areco.

Ministerio de Turismo y Deporte de la Nación. (s.f.). Medidas en Turismo frente al COVID-19. Consultado el 18 de mayo de 2021.

<https://www.argentina.gob.ar/turismoydeportes/medidas-en-turismo-frente-al-covid-19#2>

Molina, S. (1997). Turismo: metodología para su planificación (1.a edición). Editorial Trillas.

Municipios de Argentina. (2019). San Antonio de Areco llega a los 63 m² de espacio verde por habitante (sin contar veredas), y sigue sumando. Consultado el 12 de noviembre de 2020.

<https://www.municipiosdeargentina.com/noticias/2019/05/28/29390-san-antonio-de-areco-llega-a-los-63-m2-de-espacio-verde-por-habitante-sin-contar-veredas-y-sigue-sumando>

Nichols, M. W. (1939). El gaucho argentino. Revista Iberoamericana, 1(1), 153-158.

<https://doi.org/10.5195/reviberoamer.1939.730>

Nores, A. y Fierro, M. (2018). Mujeres rurales Argentinas: Nuevas voces. (1.a edición). Editorial Autores de Argentina.

Novoa, M. M. (2012). Diferencia entre la perspectiva de género y la ideología de género. Dikaion: revista de actualidad jurídica, 21(2), 337-356.

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4507923>

Organización Mundial de la Salud. (s. f). Género. Consultado el 2 de febrero de 2021.

<https://www.who.int/es>.

Organización Mundial del Turismo y ONU Mujeres. (2012). Informe mundial sobre las mujeres en el turismo 2010. (1.a edición).UNWTO. <https://doi.org/10.18111/9789284414789>

Organización Mundial del Turismo. (1998). Introducción al Turismo. UNWTO.

<https://www.e-unwto.org/doi/book/10.18111/9789284402694>

Organización Mundial del Turismo. (2013). Turismo y patrimonio cultural inmaterial. OMT.

<https://doi.org/10.18111/9789284415397>

Organización Mundial del Turismo. (2019). UNWTO Tourism Definitions. OMT.

<https://doi.org/10.18111/9789284420858>.

Ostrovsky, A. E. y Moya, L. A. (2018). ¿Es superior el gaucho a la mujer? Género y etnia en la psicología de Rodolfo Senet (1872 -1938). Revista de Historia de la Psicología , 39(2), 14-20. <https://doi.org/10.5093/rhp2018a9>

Panuzzio, C. (2019). Culminaron las vacaciones de invierno con más de 20 mil visitantes en San Antonio de Areco. Daniel Bosco Producciones.

<https://www.boscoproducciones.com.ar/culminaron-las-vacaciones-de-invierno-con-mas-de-20-mil-visitantes-en-san-antonio-de-areco/>

Pastor, Luis Vicente Elías. (2009). Otras formas de turismo. Editorial Trillas.

Pérez Winter, C. (2013). “Gaucholandia”, cuando el patrimonio entra en disputa en San Antonio de Areco. VII Jornadas Santiago Wallace de Investigación en Antropología Social. Sección de Antropología Social. Instituto de Ciencias Antropológicas. Facultad de Filosofía y Letras, UBA, Buenos Aires.

<https://www.aacademica.org/000-063/143>

Pérez Winter, C. (2014). El legado Güiraldeano en San Antonio de Areco. XI Congreso Argentino de Antropología Social, Rosario.

<https://cdsa.aacademica.org/000-081/561>

Pérez Winter, C. (2016). ¿“Tierra de Gauchos” o “Gaucholandia”? Autenticidad en San Antonio de Areco (Argentina). Pasos: Revista de Turismo y Patrimonio Cultural, 14(5), 1281-1296. <https://doi.org/10.25145/j.pasos.2016.14.086>

Pérez Winter, C. (2017). Patrimonio y proceso de patrimonialización en dos "pueblos" de la provincia de Buenos Aires (Argentina). [Tesis de doctorado. Universidad de Buenos Aires]. <http://repositorio.filo.uba.ar/handle/filodigital/5992>

Pérez Winter, C. (2019). Retreta del desierto: cuando la tragedia se hace espectáculo. 1º Congreso Internacional de Ciencias Humanas - Humanidades entre pasado y futuro. <https://www.aacademica.org/1.congreso.internacional.de.ciencias.humanas/1223.pdf>

Prado, S. (2017). Celebrar un día de la tradición en San Antonio de Areco. Tachá de la lista. <https://tachadelalista.com/celebrar-un-dia-de-la-tradicion-en-san-antonio-de-areco/>

Prats, LI. (2005). Concepto y gestión del patrimonio local. Cuadernos de Antropología Social, (21),17-35. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=180913910002>

Ratier, H. E., (2018). Antropología rural argentina: etnografías y ensayos (1.a ed.). Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras Universidad de Buenos Aires.

Romano, P. S. (2001). Impactos Socioculturales del Turismo en San Antonio de Areco [Tesis de grado, Universidad Abierta Interamericana]. <http://imgbiblio.vaneduc.edu.ar/fulltext/files/TC059951.pdf>

Romero Moragas, C. (2001). Ciudad, cultura y turismo: calidad y autenticidad. Boletín del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico. 9(36), 100-109. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=190115>

Rotman, M. B.(et.al.). (2016). Dinámicas de poder: Procesos patrimoniales, políticas y gestión de la cultura (1.a edición).

Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras Universidad de Buenos Aires.

Saldívar Garduño, A., Díaz Loving, R., Reyes Ruiz, N. E., Armenta Hurtarte, C., López Rosales, F., Moreno López, M., Romero Palencia, A., Hernández Sánchez, J. E., Domínguez Guedea, M. (2015). Roles de Género y Diversidad: Validación de una Escala en Varios Contextos Culturales. Acta de Investigación Psicológica - Psychological Research Records, 5(3), 2124-2148. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=3589/358943649003>

Sampieri, R., Collado, C., Pilar Baptista Lucio, M. (2014). Metodología de la investigación. (6.a edición). McGRAW-HILL / INTERAMERICANA EDITORES, S.A. DE C.V.

San Antonio de Areco Travel [@arecotravel]. (s.f.). 10° Fiesta de la Tradición, 1948 [Foto]. Pinterest. <https://ar.pinterest.com/pin/459578336948393284/>

San Antonio de Areco Travel [@arecotravel]. (s.f.). 6° Fiesta de la Tradición, 1944 [Foto]. Pinterest. <https://ar.pinterest.com/pin/459578336947630288/>

San Antonio de Areco Travel [@arecotravel]. (s.f.). 74° Fiesta de la Tradición, 2013 [Foto]. Pinterest. <https://ar.pinterest.com/pin/459578336948393328/>

Sánchez, S. J. (2010). El aporte del "criollismo" a la forja de la identidad nacional argentina. Tinkuy: Boletín de investigación y debate, 12, 199-215.
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3304093>

Sentí Argentina. (2015). San Antonio de Areco es tradición. 76° Fiesta de la Tradición 2015 desde el 30 de octubre al 10 de noviembre.
<http://sentiargentina.com/san-antonio-de-areco-es-tradicion-76-fiesta-de-la-tradicion-2015-desde-el-30-de-octubre-al-10-de-noviembre/>

Sernatur. (2014). Turismo Cultural: una oportunidad para el desarrollo local: Guía Metodológica (1.a edición).
<http://www.indap.gob.cl/docs/default-source/default-document-library/turismo-cultural-sernatur.pdf>

Suárez, M. (2020). Las mujeres rurales reinventan sus emprendimientos para sortear la pandemia. Télam.
<https://www.telam.com.ar/notas/202010/524733-las-mujeres-rurales-reinventan-sus-emprendimientos-para-sortear-la-pandemia.html>

Toselli, C. (2003). Turismo cultural, participación local, y sustentabilidad: algunas consideraciones sobre la puesta en valor del patrimonio rural como recurso turístico en Argentina. <http://www.gestioncultural.org>

Turismo San Antonio de Areco. (s.f.). Areco es Tradición. Consultado el 8 de mayo de 2021.
<http://sanantoniodeareco.tur.ar/areco-es-tradicion/>

Urán, A. (2020). Una “tradición” estática: la puerta giratoria de la ilegalidad de la minería de oro en Colombia. Agenda Cultural Alma Máter, 273.
<https://revistas.udea.edu.co/index.php/almamater/article/view/341374>

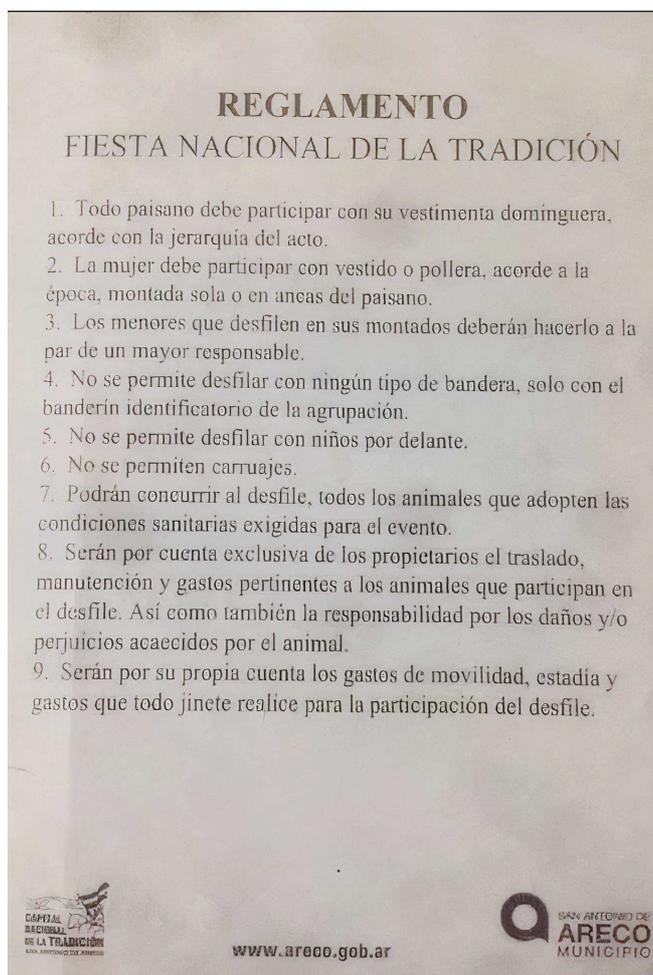
Varisco, C. (2014). Sistema turístico. Subsistemas, dimensiones y conceptos transdisciplinarios, Benseny, G. (Ed.), Gestores costeros. De la teoría a la práctica: una aplicación en áreas litorales (63-78). <http://nulan.mdp.edu.ar/2208/>

Vidart, D. (1968). El gaucho. Enciclopedia Uruguay, 7, 123-137.

Zonanortehoy.com. (2016). Comienza el Mes de la Tradición en Areco con gran peña en La Madera y destrezas gauchas.
<https://www.zonanortehoy.com/archivo/2016/10/6/comienza-el-mes-de-la-tradicion-en-areco-con-gran-pena-en-la-madera-destrezas-gauchas-46786.html>

Anexos

Anexo 1: Reglamento de la Fiesta Nacional de la Tradición



Fuente: Fotografía tomada por Moira Etchevest

Anexo 4: Afiche promocional de la Fiesta Nacional de la Tradición de 2012



Fuente: Daily Travelling News.

<https://dailyweb.com.ar/noticias/val/8195/semana-de-la-fiesta-y-tradicion-de-san-antonio-de-areco.html>

Anexo 5: Afiche promocional de la Fiesta Nacional de la Tradición de 2013



Fuente: San Antonio de Areco Travel [@arecotravel]

<https://ar.pinterest.com/pin/459578336948393328/>

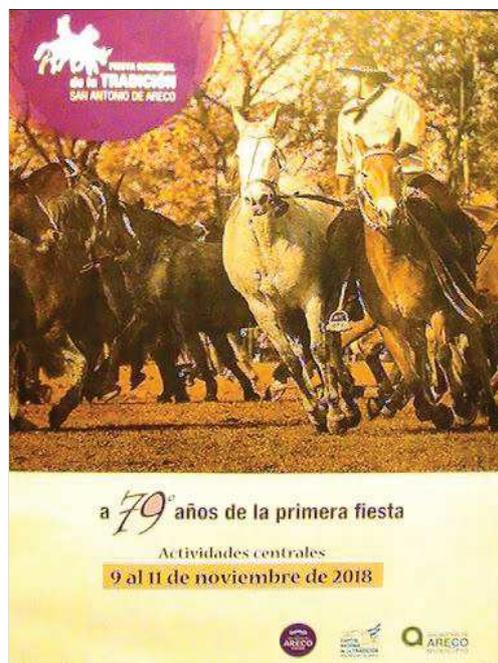
Anexo 6: Afiche promocional de la Fiesta Nacional de la Tradición de 2016



Fuente: Zonanorte hoy.com

<https://www.zonanorte hoy.com/archivo/2016/10/6/comienza-el-mes-de-la-tradicion-en-areco-con-gran-pena-en-la-matera-destrezas-gauchas-46786.html>

Anexo 7: Afiche promocional de la Fiesta Nacional de la Tradición de 2018



Fuente: Areco Noticias. <http://www.areconoticias.com.ar/?p=46494>

Anexo 8: Entrevista a la Dirección de Turismo de San Antonio de Areco

Fecha: 17 de Septiembre de 2020

1) ¿Cuál es el objetivo de la Fiesta de la Tradición?

El objetivo de la Fiesta es compartir con el turista las tradiciones gauchescas de la forma en que se vivía en la época colonial, y al mismo tiempo mantenerlas vivas en los habitantes del pueblo generación tras generación.

2) ¿Piensan que ese objetivo cambió o se sigue manteniendo desde los principios?

El espíritu de la tradición se mantuvo intacto, incorporando la participación de todos los miembros de la familia que a diferencia de otros tiempos también ocupan un lugar importante, necesario para el desarrollo de la fiesta.

3) ¿Ven cambiando el evento en el futuro? Si es así, ¿cómo? ¿En qué dirección?

Creemos que tanto el turista como los habitantes del pueblo disfrutan de la esencia de la fiesta tal cual es. No imaginamos que esto cambie de algún modo en el futuro.

4) ¿Cuál es la importancia que le asigna a la Fiesta en términos turísticos?

La Fiesta de la Tradición es la fiesta más importante del año para los arequeros, y una de las principales atracciones de todo el país. Tal es así que varias comunidades gauchescas de diferentes puntos del país se preparan para poder asistir.

Con varias semanas de anticipación se completa el 100% de la ocupación hotelera, con turistas de todo el mundo que no quieren perderse este evento.

5) ¿Ven posibles mejoras a la Fiesta?

Entendemos que siempre se puede mejorar de un año al otro.

6) ¿Qué rol tienen las mujeres en la Fiesta?

El rol de la mujer es muy importante, no solo por ser la acompañante del gaucho, como se suele creer, sino también por su participación tanto en el desfile como en la organización.

7) ¿Qué opinan del rol histórico que han tenido las mujeres en la Fiesta? *Esta pregunta fue respondida por dos personas diferentes*

Opinión 1: Durante varios años la participación de la mujer se limitaba solamente a ser la acompañante del gaucho, cosa que fue cambiando a lo largo del tiempo de forma positiva. Equiparando ambos roles, por ejemplo, hoy una mujer es vista al mando de una tropilla, cosa que antes era raro de encontrar.

Opinión 2: Creo que todavía falta más participación de la mujer, como que la dejen participar de la doma por ejemplo. Pero en el resto ya está participando, igual o mejor que los hombres.

8) ¿Deberían hacerse cambios respecto a este tema?

Los cambios que se han hecho hasta ahora son positivos y van por un buen camino para poder ampliar en el futuro la oportunidad de que la mujer ocupe el mismo rol que el hombre en la Fiesta.

9) ¿Qué tipo de público visita el pueblo? ¿Es el mismo que viene por la Fiesta?

En el transcurso del año se ve mucho turismo nacional, familiar y no tanto público extranjero como se suele ver los días de la Fiesta. Los días del evento la cantidad de turismo nacional e internacional se multiplica.

10) ¿Qué busca el turista en Areco?

El turista busca en Areco la tranquilidad del pueblo sin alejarse tanto de la ciudad, a su vez busca y quiere experimentar la tradición con comidas y danzas típicas, como también vivir las costumbres gauchas yendo a un día de campo en una estancia.

11) ¿Qué busca el turista en la Fiesta?

Busca acercarse a sus raíces y la tradición del país aprendiendo de la cultura gaucha.

12) ¿Se proyectan cambios en cuanto al marketing/formato del producto turístico del pueblo?

Se maneja la misma estrategia de venta del producto turístico, incorporando la difusión en redes sociales.

13) ¿Qué puede decir del rol de la mujer en la estructura turística general del pueblo?

La mujer ocupa un rol clave en toda la organización del turismo en Areco. En la Dirección de Turismo, por ejemplo, la mujer ocupa un porcentaje altamente mayor al del hombre. En las diferentes ramas del turismo, como artesanos gastronómicos, hoteleros, etc., también hay un gran porcentaje de mujeres siendo partícipes.

Anexo 9: Entrevista a Juan Cvitovic Presidente de la Asociación de Amigos del Parque Criollo de San Antonio de Areco

Fecha: 18 de Septiembre de 2020

1) ¿Cuál es el objetivo de la Fiesta de la Tradición?

Básicamente, el objetivo de la fiesta del 10 de noviembre es recordar que en 1938, un grupo paisanos que entraba al pueblo, a la ciudad, como el día domingo es un día de fiesta, entonces el hombre con su caballo bien arreglado, con su ropa de fiesta, entraba a la ciudad. Y es ahí, no recuerdo bien el nombre, a quien se le ocurrió en aquel entonces, una persona se le ocurrió darle una bandera y que dé una vuelta a la plaza con esta. Es así como comenzó la fiesta de la tradición, de esa manera y con los años eso se fue incrementando. Se fue cuidando.

Nuestros desfiles son muy "cuidados" si los comparamos con los de otras ciudades u otras provincias, aunque el paso de los años va haciendo cambios indudablemente.

Siempre se trató de conservar lo antiguo, las antiguas tradiciones y que no nos lleven tan por delante los grandes cambios. Empezando por la vestimenta de los paisanos, como se preparan los caballos y sus arreglos, toda esa clase de cosas. Siempre se trató, en todas estas décadas, de cuidar mucho eso. Es un poco el distintivo de la fiesta de San Antonio de

Areco, se trata de una celebración más “cuidada” en ese aspecto. Es por esto que a los participantes del desfile les da mucho orgullo hacerlo en esta fiesta.

2) ¿Por qué se continúa haciendo como se hacía antes?

Siempre se cuida, en diferentes etapas... influye demasiado la política también. Salvo este último período... Puedo hablarte de 40 años atrás, han pasado muchas ideologías políticas pero las fiestas siempre se cuidaban. Se desvirtuó un poquito estos últimos años pero esperamos poder reencauzarla un poquito; porque eso es lo que hace que la tradición de San Antonio de Areco sea un orgullo para sus participantes, para el que lleva realmente el sentimiento del gaucho, cuando es cuidada te da más incentivo.

3) ¿Qué es lo que cambió y qué se mantuvo a través del tiempo?

Creo que la esencia de la fiesta se mantiene, el paisano bien vestido y el caballo bien arreglado. No es una cuestión de dinero. A cualquier paisano que le guste puede armar su propio recado, eso es la tradición. No es para un sector social ni para el otro, es para todos. Eso tratamos de cuidar.

La esencia se mantiene, la esencia del paisano bien vestido lo mismo que el caballo bien arreglado, no es una cuestión de dinero, para mi gusto personal. No me gusta la platería, esos caballos que están envueltos. Cualquier paisano, de tu edad, si realmente te gusta esto, tenés tu caballito, hacés tu soguita, bien prolijo, bien ordenado, te armas tu recado, lo podes armar vos, eso es la tradición. La tradición no es ni para un sector social ni para el otro, es para todos. Pero, lo único que se trata es que sea ordenado, prolijo; que el gaucho esté bien, con su ropita limpia, porque fue la esencia. Yo soy nacido en el campo, empecé a venir al pueblo cuando tenía 13, 14 años. ¿Y qué hacía uno en el campo? Mi vieja te bañaba y te mandaba de punta en blanco, de eso se trata. Estos últimos años me dolió bastante, porque los jóvenes quizás no lo saben y tienen remeras con un escrito y un logo en inglés. Eso no es cuidar la tradición

Me ha pasado de ir a otras provincias y no les interesa, que vos tengas un par de riendas de plástico. no queda bien. Porque vos las podés hacer, no es costoso, a lo mejor sale más caro comprar un pedazo de plástico que un paisano te dé un pedazo de cuero y vos, con tu habilidad, con un tientito, las cosas las ordenes y son tuyas. Eso tratamos de cuidar.

- 4) ¿La esencia de la fiesta es toda la técnica, el conocimiento que hay detrás de cada cosa?

Exactamente.

- 5) Entonces, ¿lo que se muestra es lo que está detrás?

Exacto, esa es la base. Hoy está muy presente el tema de la igualdad de género. En lo personal estoy totalmente de acuerdo con que la mujer arregle al caballo porque nuestra patria se hizo con la mujer a caballo y también estoy de acuerdo con la mujer “enhorquetada”, eso quiere decir como se sube el hombre, una pierna de cada lado. Porque en alguna época se dijo que las mujeres debían ir de costado, con ambas piernas hacia el mismo lado del caballo.

La realidad es que Argentina se ha hecho con las mujeres.

Yo iba a caballo a la escuela, que se encontraba a 10 km de distancia de mi casa y mis compañeras de colegio también, todos montados de la misma forma. Entonces yo lo veo perfecto. En cuanto a la vestimenta, si me gusta que se vistan de manera tradicional, acá en Areco hay muchas que visten maravillosamente, andan a caballo y amansan caballos incluso, pero no dejan de perder su feminidad.

La mujer siempre estuvo ligada al caballo y al campo, desde realizar tareas como el cuidado de los animales, andar a caballo e ir en sulqui. Eso siempre estuvo igual, siempre hubo igualdad, no es que fue relegada a un espacio específico. Al menos yo me crié de esa manera.

- 6) ¿Considera que la mujer se encuentra bien representada en la fiesta de la tradición?

Todos los que nos criamos en el campo, sabemos que no existían diferencias. Nunca hubo diferencias, recién ahora me estoy desasnando sobre el tema de las desigualdades.

Antes se realizaban las “yerras”, en otoño, asistía toda la familia, dentro del mismo corral había varones y mujeres que eran lo mismo.

No creo que eso haya cambiado con los años, hoy vive menos gente en el campo, pero las mujeres trabajan a la par de los hombres, en el criollismo la mujer siempre estuvo presente.

Todavía sigo la tradición de las “carneadas”, 4 - 5 días; y las jefas de los fogones son siempre mujeres. Los varones no se arrimaban. Porque el trabajo de hacer morcillas, de hacer mil cosas... en hacer distintas variedades de cosas, el respeto de cada trabajo... todos esos sectores eran de mujeres, todo eso lo hacían ellas. Los varones hacían la parte

más sucia, más dura, despostar, sacar los huesos, picar la carne, todas esas cosas... Pero el resto, hacer el paté de foie... siempre lo hacían las mujeres.

El concepto familia en el campo es fundamental, siempre se tuvo presente a la familia.

El hombre iba solo al boliche, para el resto...el otro punto de encuentro eran las escuelas, las fiestas se hacían allí y la jefa general era la maestra.

Tené plena seguridad de que los que somos de campo siempre fuimos un grupo de familia, no hubo división en cuanto al rol de la mujer.

- 7) Las mujeres participan en el desfile de la fiesta de la tradición, he visto mujeres jineteando pero no recuerdo si fue durante la fiesta o en otras ocasiones.

No me acuerdo si en la fiesta de la tradición pero en las fiestas grandes creo que no lo hacen. Aunque dentro de sus casas algunas jinetean mejor que los hombres.

- 8) Le quería preguntar por el tema de regulación más que nada ¿hay que inscribirse para jinetear?

Se ha profesionalizado y no se terminó de hacer un deporte, yo abogo porque se termine haciendo deporte. Los caballos de jineteada tienen que declararse como raza porque son caballos que cuesta amansar. El tema de jineteada solo 8 o 10 personas manejan el negocio de jineteada en el país, "los grandes tropilleros" que se le llaman. Sería interesante que sea deporte, tiene su gente que lo sigue, es un deporte más, un deporte de riesgo.

Y en la fiesta uno va mirando que caballos hay y que muchachos quieren hacerlo [si les da el físico].

Sería interesante que alguien algún día lo declare deporte nacional y que se declare una raza de caballo.

- 9) ¿Cómo se organiza la fiesta de la tradición?

Durante los últimos 40 años siempre la organizaron entidades privadas, distintos grupos y asociaciones.

Se armaba la Comisión Permanente de Festejos del Día de la Tradición en la cual el presidente era el intendente, había un concejal del oficialismo, un concejal de la oposición, la asociación de turismo, la asociación de artesanos y la asociación de amigos del parque. Esa era la comisión y de ahí se partía.

Ahora la fiesta la paga el municipio, queremos que la fiesta sea autosustentable pero los costos son muy altos. Es una fiesta de mucha plata, por eso se trata de achicar costos poniendo cosas de acá del pueblo.

La intención de la Asociación, junto con esta administración, era volver un poco a las fiestas más tradicionales; hacer una carrera de sortija con caballos normales, más tradicionales, por ejemplo. Estos últimos años se fue profesionalizando, se fue pasando a caballos de carrera, más rápidos, a otro sistema, a montar de forma diferente, y se perdió la esencia de la sortija... ¿Cuál era la esencia de la sortija? Un viejo como yo al galopito, a caballo con el palito.

Acá tratamos de que no se desfile con yeguas, porque pueden estar en celo y hay padrillos y se arma un problema, eso tratamos de conservarlo.

Después tenes el nivel de los centros tradicionalistas, son gente que está habituada a cuidar el detalle. Estos grupos vienen perfectos, con sus recados y caballos. Eso hace que el desfile sea bonito.

- 10) Muchas de las actividades presentes en la fiesta de la tradición son llevadas a cabo por hombres y si bien las realizan las mujeres ellas no se lucen en la fiesta. Son cosas que las mujeres hacen comúnmente pero hay una cuestión de "etiqueta". Nos encontramos buscando tradiciones femeninas que se realizaban y se continúan cultivando hoy en día que a lo mejor se podrían mostrar en la celebración.

Acá hay un grupo de mujeres que desfila a caballo, de 20 o 30... claro, contra 200 hombres, esa es la diferencia. La mujer en el campo nunca fue relegada, hubo cosas que solamente hacían mujeres por ejemplo las carneadas o siempre estuvieron apoyando a los hombres. Nunca sentí que haya esa clase de diferencias.

Me dolería criticar al gaucho por machista porque sinceramente no es así.

El tema lanas, la esquila, el hilado de las lanas es muy de la mujer, en realidad de la familia.

Acá en Areco hay una pareja que es conocida por tejer, tanto el hombre como la mujer.

Las mujeres siempre aportaron mucho a la tradición.

- 11) En esta investigación buscamos demostrar que el gaucho no era un hombre solitario sino que la mujer también se encontraba allí participando.

Durante la fiesta de la tradición, si no ves mujeres desfilando es porque no les gusta.

Si recordamos varios años atrás, del mantenimiento de la casa y de los animales se ocupaba la mujer. Vamos a los reseros: los reseros se iban y volvían a los 20 días y

quedaban los ranchos con la mujer y los hijos. ¿Quién atendía todo? ¡Las mujeres! Pero no atender a los hijos y hacerles la comida y quedarse tejiendo calcetines: se ocupaban de todo.. Había que atender a los animales, había que agarrar los caballos, había que salir, mandar a los chicos a la escuela. Todas las tareas de campo las hizo todas la mujer, cuanto más te remontes en los años más hacía.

En las huertas, por ejemplo, salíamos todos a cosechar.

El caso de las yerras, la castración, la marcación y todas esas cosas se organizaban en todo el barrio, un domingo en cada lugar. Los hombres presentes con el lazo y el resto de la familia, todos juntos... Las mujeres que recibían las criadillas, los testículos, los lavaban y los ponían en las parrillas, por otro lado estaban las que hacían torta fritas, los pasteles.

Me duele cuando en el campo me intentan mostrar un divisionismo de género. Incluso creo que ahora hay menos divisionismo, hay mucha libertad y me parece extraordinario.

La mujer que tuvo la suerte de criarse en el campo desde chica es igual a los hombres.

En cuanto a la jineteada, quizás es para un grupo más selecto porque es algo muy riesgoso.

12) Sobre la Fiesta de la Tradición: La idea es mostrar la tradición pero ¿Cuánto se contempla la actividad turística en la Fiesta de la Tradición?, ¿Hay un criterio en esto o la gente viene porque viene... uno hace la Fiesta y la gente viene?

La gente de afuera viene, la gente local es muy poca la que va. La gente del pueblo sale a la calle porque van a pasar los gauchos pero después se queda a dormir la siesta en su casa. La gente viene.

El tema turístico acá está muy bien manejado, tenemos estancias impresionantes. Estancia El Ombú, por ejemplo, no baja de los 90 visitantes diarios.

La industria del turismo en Areco se manejó muy bien.

Ya te digo, Güiraldes nació en Areco y las autoridades que fueron pasando los últimos 100 años fueron conservando la tradición.

El turismo es una base de sustento económico para el pueblo y se manejó muy bien.

Anexo 10: Entrevista a Cristina Giordano artesana y tejedora en telar criollo, docente del taller “Telar Criollo y Pampa” en el Museo Gauchesco Ricardo Güiraldes

Fecha: 9 de Octubre de 2020

1) ¿Cuál es el objetivo de la Fiesta de la Tradición?

Es perpetuar tradiciones, mantenerlas vivas. Es una fiesta muy conservadora en el sentido de que se recrea algo de la década del 30 diría yo. Entre el 30 y el 40, es como que no se admiten nuevas formas de ninguna manera.

Se trata de recrear algo que existió y que nos da identidad, se va a perpetuar mientras haya tradicionalistas.

2) ¿Entonces no la ve cambiando a futuro?

No veo mentalidades para que cambie, porque incluso en un momento quisieron incorporar carruajes al desfile y no se hizo. La fiesta se trata del gaucho.

3) ¿La Fiesta de la Tradición se trata del gaucho o la gente de campo? ¿Qué sucede con la mujer o con el hombre de campo que no es gaucho (paisano)?

¿El paisano? Si, hay gente que participa pero adaptándose a la modalidad de la fiesta que no está escrita pero se encuentra grabada en la retina de todos.

En un momento se trató de incorporar a la mujer cabalgando pero hubo toda una discusión que creo que llegó a los medios nacionales. Pero yo no veo mujeres que desfilen. A las últimas no he ido, ¿ha habido mujeres?

4) ¿A usted porque le hace ruido que vayan de lado?

No tengo una postura, me parece que debe ser libre y que a veces las costumbres se modifican.

5) Le pregunto porque el otro día en otra entrevista, el entrevistado también sacó el tema de cabalgar de lado.

Porque fue una discusión y nos dejó a todos pensando. A mi no, si se quiere recrear algo histórico a lo mejor tienen que ir de lado. Pero la mujer también cabalgaba, tendría que haber libertad en eso. En ese sentido a lo mejor ahora la gente que fue muy conservadora fue dejando este mundo y vienen jóvenes con una mente más “abierta”. En un momento se estableció que la mujer debía ir de lado llevada por el hombre, un concepto muy arcaico.

6) Ahora hay mujeres que andan solas. ¿Qué rol considera que tiene la fiesta en cuanto al turismo?

La fiesta para mi es muy importante porque nos ha dado identidad como pueblo, lo gauchesco, eso no tiene discusión. Es importante que siga así, en un mundo tan globalizado es importante encontrar particularidades en los lugares y eso atrae. Quieres ir a ver algo propio del lugar, que no lo hayan copiado y así lo hayan copiado no es como el original. Eso es bueno para el turismo.

Creo que Areco se va a seguir vendiendo en la medida que se conserven las tradiciones, pero eso no quiere decir que se quede detenido en el tiempo, tiene que avanzar en otros aspectos.

Yo hago arte desde el 2006, cuando arranqué con una expresión personal, porque lo otro era seguir copiando lo que era original y creativo en un momento dado en una cultura textil. De alguna manera sigo repitiendo con las alumnas todo lo que es tradicional en textiles, todo lo que es aborigen y criollo.

A nivel personal sentí la necesidad de empezar a crear y expresarme, con todos esos elementos autóctonos y criollos que yo había ido aprendiendo a lo largo de muchos años. Hago arte textil que nace de un lenguaje propio pero utilizo los elementos tradicionales.

Pertenezco a una asociación llamada “Centro argentino de arte textil”, me pareció una buena idea realizar una exposición de arte textil con ellos, en ese momento ya trabajaba dando clases en el museo. Entonces la hicimos allí, pero fue totalmente rechazada y criticada por la comunidad debido a que era una cosa que no se podía interpretar desde el contexto tradicionalista.

Era algo para sumar, no es que vamos a cambiar lo tradicional por eso, sino que existan vanguardias que traen esos elementos ancestrales a una creación. Yo pienso que deben convivir vanguardias con tradiciones, conservar las tradiciones con todo porque es lo que nos va a dar vida turísticamente.

7) ¿Acá el telar llega con Guida O'Donnell o antes?

Llega con Ramona Risso de Beristayn que la trae a Areco, en aquel entonces el Intendente era José Antonio Guiraldes y es quien sigue con las danzas. Guida O'Donnell impulsada en ese momento por lo tradicionalista va a Buenos Aires y se transforma en profesora de danzas nativas, pero todo en ese espíritu de la década del 40' con ese líder. Guida fue alumna de Ramona. Y yo fui aprendiendo viéndola.

8) ¿Qué podría comentarnos sobre los bailes y las danzas?

Ella fue quien lo institucionalizó y con danzas genuinas, le dio una impronta. La huella de Areco y el triunfo de Areco tienen una impronta arequera que nació acá.

9) ¿Cuántas tejedoras hay en Areco?

Yo tengo 30 alumnas actualmente, pero no tengo un registro de Areco. Me gusta tener un rigor histórico en cuanto a las técnicas. Normalmente están formadas con la estética criolla además tiene salida económica en Areco porque es lo que se busca.

Son un grupo ahora y comienzan a ser visualizadas desde afuera. Lo que hacemos nosotras ya casi no se hace, hacemos el hilado, teñido con tintes naturales de la flora nativa y el tejido en telares criollos y aborígenes. Hay una secuencia muy tradicionalista.

10) ¿Los tintes naturales como los conoce? ¿Se lo han enseñado?

En el año 2012, hicimos una experiencia de teñidos con ex alumnas y en dos años de trabajo con una metodología científica logramos sacar de 7 tonalidades 120 gamas. Lo plasmamos en un libro rústico y quedó eso.

En 2017 arrancamos de nuevo y ahora estamos cerrando una nueva experiencia. Creo que yo sola tengo más de 100 gamas y las chicas también. Creo que vamos a llegar a 300 muestras de colores.

11) ¿Antes de estas experiencias como se teñía?

No existía esto en Areco, fue nuevo. Ahí tenes un ejemplo de creatividad, de arrancar con una cosa nueva que se convierte en tradición, porque empezó en 2012. Todos los tejidos que salen del taller son con tintes naturales, no trabajamos con otra cosa, son todos con plantas nativas y asilvestradas. Está muy arraigado, todas mis alumnas trabajan con tintes naturales.

12) ¿En la fiesta cuál ve que sea el rol de las mujeres?

Hay mujeres artesanas, una forma de participar es realizando una exposición en la semana de la artesanía arequera. Eso sería lo que yo veo como participación, es la mujer y el caballo, el baile, la artesanía y la mujer espectadora que si no estuviera no existiría la fiesta. En cuanto al baile, cada vez va aumentando la gente que se acerca al baile criollo, es algo popular, gente que viene de afuera dice que en ningún lugar han visto bailar como se baila acá. Ahí si necesitas un hombre y una mujer.

13) Los músicos siempre son hombres ¿Eso por qué cree que es?

Yo creo que hay interés de las mujeres , pero hay una tradición del hombre y viene por el tema de las payadas, de las reuniones en los boliches. Para entender algo tiene que ver la historia. Si nos ponemos a pensar hay una historia que viene del boliche y la payada con la guitarra.

14) La mayoría de los guitarristas son hombres.

A veces no se rompe con las tradiciones, no lo se. Como esto del rechazo a la exposición textil en el museo. El contexto es importante en esto, por ahí el boliche la payada y tomar vino era algo del hombre, y tiene que ver con eso. El hombre va a poder poner en valor eso que conoce.

Tal es así que la reunión que se hace los viernes en el museo por la fiesta de la tradición, es más varonil ahora por ahí se incorporaron mujeres. Hay toda una tradición de eso.

Yo creo que tendrá que ver con eso que pasaba en los boliches, no era un lugar para mujeres.

15) ¿Hay otras tradiciones que pueden mostrarse en la Fiesta de la Tradición?

Por muchísimos años fui la única expositora, estaba sola y pienso que ahora con este taller del museo se empiezan a ver buenas tejedoras de cosas tradicionales que son para el gaucho. Quizás se podría destacar más, hacer una exposición individual.

Una vez hubo pero no recibí comentarios, era la primera exposición de mujeres textiles y no fue valorada. No tuvo la valoración del gaucho que podría tener.

Se debería destacar el textil en areco con una exposición propia. Yo creo que la mujer tejedora tiene mucho valor para la tradición.

Anexo 11: Entrevista a Antonio Robirosa participante de la Fiesta de la Tradición en diversos roles

Fecha: 31 de Diciembre de 2021

Voy a dar mi visión de lo que es la Fiesta, que no nace de un repollo. Tenemos una gran inmigración a partir de los finales de los 1800. Muchos italianos, muchos gallegos empiezan a venir a la provincia de BsAs y a la provincia de Santa Fe.

El paisano empieza como a correrse de lado. Vos fijate...Martín Fierro, Santos Vega, siempre van muriendo, el gaucho va desapareciendo. Pero el gaucho no desaparece nunca, se renueva. No de la misma forma pero se renueva, es el mismo personaje.

Hay una clase dirigente que si bien miraba a Europa, en una parte era muy criolla y muy arraigada a nuestro suelo, sobre todo en la provincia de Buenos Aires. Esa gente hacia el final del 1800 empieza a ver que las costumbres se empiezan a perder, las costumbres del paisano, del gaucho.

En 1820, 1830, aparece una incipiente industrialización en el gran Buenos Aires y muchos del interior van a para a Buenos Aires, y se empiezan a formar centros nativistas, donde esas personas que se habían criado en el campo, añoraban sus costumbres. Vos pensá que en esa época el conurbano era todo campo. Se empiezan a vestir como se vestían en el campo, lleva sus bailes, lleva su música, lleva caballos, empiezan las carreras de sortija, empieza la jineteada.

Las jineteadas originarias se hacen como desafío entre gente que tenía un caballo, que era el reservado que se guardaba porque era el que corcoveaba, y un jinete famoso. Normalmente eran caballos de chacra, de arado, porque eran grandes y pesados. Y así nacen las primeras jineteadas.

Las primeras jineteadas organizadas con un público muy escaso porque había muy poca población.

Bueno, muere Ricardo Güiraldes. En 1930 sube Uriburu al gobierno, gobierno dictatorial y totalmente nacionalista. Había una vuelta a exaltar todo lo que fuera gauchesco que en ese momento estaba medio aplastado. Yo creo que fue una reacción a esa invasión de inmigrantes.

Uriburu sube al gobierno, hay una reacción nacionalista, muere Ricardo Güiraldes, y Manolo, el padre, quiere homenajearlo de alguna forma. Uriburu crea 3 parques criollos y museos en la provincia de Bs. As. Yo conozco este y el de Dolores. El otro ni me acuerdo

donde está, desapareció. En este colabora Manolo Güiraldes, y pone su colección y un montón de cosas para el museo. Viene el año '39, homenajear a Ricardo con una fiesta de la tradición.

Manolo organiza una fiesta de la tradición que era una fiesta de paisanos, como dice ahí [viejo afiche de promoción por la Fiesta] “una reunión de hombres y gauchos, dispuestos a divertirse y a demostrar sus habilidades, no profesionales.” O sea que venían, se juntaban y se divertían. Se desafiaban a ver quien pialaba mejor, quien jineteaba mejor. Ese es el origen de la Fiesta.

Y se encabezó el primer desfile con una bandera, él trajo la bandera. Al año siguiente de esa fiesta, que se hizo en la Quinta de Guerrico; el Parque Criollo era el Parque Criollo, con los ranchos, los corrales, era un museo.

El año que sigue, el '40, la Fiesta se hace en La Plata, porque la fiesta iba a ser itinerante. Y en el año '41 ya se vuelve a hacer en Areco, y el cuento, lo que dice la leyenda, que empieza el paseo de gauchos, no el desfile, porque “desfile” es un término militar, después te cuento por qué llegamos a eso. Se hace un paseo de gauchos, y dicen que hay un empleado de la municipalidad que se acuerda del desfile del año pasado y les da la bandera a Victorino Nogueira, quien era el que encabezaba el desfile, que era el último paisano que quedaba de la dedicatoria del libro de Don Segundo Sombra. Y ahí empieza el tema del abanderado.

La Fiesta sería muy chica, no había población. Se siguieron haciendo las fiestas esas [desestructuradas] . Hasta que en el año '69, '70, se juntan Adolfo Güiraldes, el Comodoro Güiraldes, y Pepe Guevara, los 3 tenían mucha guita y empiezan a hacer lo que se llamó las “Fiestas Grandes” que fueron del '70, '71 y '72. Todavía no estaba alambrado el Parque Criollo, el predio no estaba alambrado. Empiezan hacer las fiestas esas donde empiezan a meter 15000 personas, 20000 personas. Era otra época. Ahí se hacen las Fiestas grandes, y ahí es donde vos podés ver filmaciones viejas, de Adolfo bailando con las chicas de Ramírez, con sus hermanas. Ahí la Fiesta se hace popular.

Hay otra cosa histórica interesante. Hay dos revoluciones industriales, en el mundo, la Argentina en la primera no participa, participa de la segunda, que es por 1930, por ahí. En el año '70 se produce lo que se llama la Revolución Verde, donde la agricultura avanza sobre la ganadería. Acá era todo ganado, prácticamente no se sembraba. Eso lo viví. Del '70 al '80 la agricultura desplaza totalmente a la ganadería, y en estos partidos más que en ningún otro lado. Entonces, ¿qué empieza a pasar?

Hay una reacción del mismo paisano, que todavía había en Areco, mucho, y esa fiesta se empieza a hacer más popular y el hombre de campo tiene más necesidad de participar. Se hacen las Fiestas grandes, empieza a ser lo que hoy ves. En los años '80 hubo una gran

discusión sobre si alambraba o no se alambraba. Vos calcula que todas las destrezas se hacían en un predio sin alambra en que habían 15000 personas haciendo desmadre. Pero fue una discusión terrible, igual que hoy. Si eso era tradicional, si había que poner luces, ¿por qué usábamos altavoces si el gaucho no los usaba, entendés?

Lo mismo que se discute hoy a otro nivel, en ese momento se empezaban a discutir.

Bueno, viene la Revolución Verde, pero Areco tiene una gran virtud: era un centro de concentración, siempre fue un centro de concentración. Cuando los Güiraldes empiezan con el tema de la tradición, Manolo y su mujer, Dolores Goñi -en Areco nadie sabía bailar un gato, como tejer un poncho, nadie sabía un carajo, era como el resto del país-, eran gente culta con medios, y trajeron gente de Santiago del Estero, la gran mayoría.

Yo me acuerdo -me acuerdo porque lo he leído, no porque lo ví -, que la primera que empezó a tejer y trajo los tejidos fue una señora de Santiago; después habían los hermanos "nosequé" que les enseñaron a zapatear. Y ellos son los que hicieron la escuela del gaucho arequero. Vos se lo decís a los arequeros hoy medio ignorantes y se mueren, vino un santiagueño a enseñarles, vinieron los viejos Martínez, que eran entrerrianos a trabajar en soga. Nuñez ya se había muerto hace años y nunca le enseñó a nadie. O sea que era un lugar de concentración.

La Fiesta de la Tradición, después del '83, se municipaliza. La provincia le da a la municipalidad el museo. Empieza la política local a injerir. Domínguez intendente, radical, los radicales nunca estuvieron muy a favor del gaucho, jamás, y lo toma como una bandera política y empieza lo que hoy son los festivales, grandes cantidades de gente, empieza el turismo, incipiente. Y así empieza a funcionar la fiesta.

Se crea un decreto que pone al intendente como cabeza de la organización, que antes no lo era, y se la delega en, tiene que haber un concejal...

- 1) ¿Antes era una organización entre privados? ¿El predio del Parque lo usaban de préstamo?

Entre privados, totalmente entre privados. No lo usaban de préstamo [al Parque Criollo], digamos que era una tradición, una costumbre y se invitaba lo mejor que se conocía de la provincia de Buenos Aires. No era que participaban los de Areco, los de Areco participaban igual que el resto. Si venía, no sé, uno de General Alvear que era espectacular enlazando, los de acá le dejaban lugar y le dejaban mostrar todas sus habilidades.

En el año '70 que fue la más grande vino Levingston, que fue presidente de la Nación. Esa vas a ver fotos por todos lados. Se hace el decreto y se empieza como a disolver la Asociación de Amigos, que eran esos que están ahí [nombrados en un afiche viejo]; que la

Asociación de Amigos eran gente de una asociación de amigos de un museo, nada que ver con lo que estoy hoy.

Si participás de la comisión organizadora de la Fiesta de la Tradición no tenés por qué ser gaucho; es más, en las primeras comisiones de la fiestas de la tradición vos tenés gente como Ricardo Monserrat, que era escritor, por ejemplo; y él te decía “yo participé y soy más gaucho que ninguno”, y se mataba de risa, es decir, no tenías que ser gaucho, hoy tenés que ser gaucho para ser de la Asoc. de Amigos, está desvirtuado.

Políticamente, se la entregaron a una Asociación de Amigos que se fue renovando por el color político de ese momento, que era Domínguez; eso después con el tiempo, va degenerando, la gente que podía golpear una puerta y conseguir plata... -sin hablar mal de nadie, cada uno tenía su condición-; y se utiliza esta gente para la Tradición y recaudar, y se toma como un valor meter en vez de 10 mil personas 20 mil, cuantas más había, mejor. Se vende turísticamente, y se va como desvirtuando, porque el espíritu de la Fiesta es que participa el que está adentro, y el que está afuera mira callado la boca. Es una fiesta de paisanos, es “una reunión de paisanos dispuestos a divertirse”, ese es el espíritu de la Fiesta de la Tradición.

Las mujeres, las mujeres participaron siempre. Siempre bailando, siempre... Guida O'Donnell era la profesora de baile de la escuela municipal, Beristayn era la que enseñó a tejer, las Sansiverino bailaban, las Ramírez bailaban, las Güiraldes eran bailarinas muy conocidas, espectaculares.

En esa época vos ibas a ver que las mujeres iban en ancas, como iba en otros lugares.

Y bueno, Areco lo que tenía era que era un lugar de concentración donde todavía había paisanos auténticos; entonces, la gente de otros lugares, de otros centros nativistas, miraba con envidia porque si bien se reunían, corrían la sortija, tenían cosas, tenían las vacas, no tenían lo que Areco tenía. Y lo consideraban auténtico, y lo empezaron a copiar. Lo copiaba Bragado, copiaban otras fiestas... y la verdad nos superaron ampliamente. Nosotros nos pusimos a discutir y ellos hacían unas fiestas espectaculares, clásico de Areco.

La mujer participó siempre. En el año '93-'94 hay una gran discusión. Ahí en ese momento Draghi toma la Fiesta con la Asociación de Amigos del Parque Criollo y nacen los que se llaman “talibanes”... que creían que eran más gauchos que Martín Fierro, entonces las mujeres no podían participar, no podían ir en ancas “que eso no es tradicional”, se pelean con Don Pepe Guevara entonces dicen que los carruajes no podían participar. Antes participaban los carruajes.

Hay una reacción de mujeres conocidas de Areco que empiezan una pelea, y se arma un lío, van al diario, un quilombo bárbaro. Pero la mujer en realidad participó siempre, y está ahí.

2) ¿Pero en calidad de qué participa? Una de las cosas de las que vamos a hablar es que uno de los fines de la Fiesta es preservar las tradiciones, que se continúen...

No, no. El fin de la Fiesta de la Tradición es el que dice ahí, es “una reunión de paisanos con el fin de divertirse y mostrar sus habilidades, sin ser profesionales”. Este es el fin de la Fiesta de la Tradición, no tiene otro fin.

Lo que pasa es que ese paisano tiene ciertas tradiciones que son las que se van a mostrar. Espontáneamente.

3) ¿Qué puede comentarnos sobre los protocolos de vestimenta en la Fiesta?

¿Por qué nace eso? Los otros centros que hay, que están llenos, se empieza como a desvirtuar, se empieza a hacer masivo y empieza a bajar la categoría, la calidad. Entonces los de acá, siendo más papistas que el papa, empiezan a armar todos estos reglamentos que no existían... Lo que pasa es que iban a una fiesta, y cualquier tipo normal y decente va a una fiesta y se viste bien, y el paisano más que nadie. Pero después dejó de haber paisanos, porque nace la segunda o tercera generación del conurbano, ¡O de Areco mismo! Hoy los pibes son de Areco. Hay 400 chicos que se visten mal.

Eso se dejó. Eso es un tema de Areco jodido, porque ahí Areco pierde la gallina de los huevos de oro. La autenticidad de Areco la pierde Areco. Nunca lo entendieron, nunca lo van a entender, y volver atrás es difícilísimo.

En el año 1992, en esa fiesta participaron las mujeres. Se hizo un concurso de esquila, lo ganó la mujer de Fermín Hurtado, Celia. Lo ganó una mujer; podía participar cualquiera -participaban hombres y mujeres-, porque en las estancias se hacía.

El de tuce, lo ganó una de las Gibelli. Y no me acuerdo si hubo otra cosa que participaron, de jineteada, que también ganaron...

4) ¿Esas actividades no se realizaron de nuevo?

No, porque bajó la calidad. Pero la gente que la organiza mira 20 años atrás, no mira lo otro, no conoce, no lee un libro, no miran un afiche. Entonces te hablan como si la supieran toda cuando en realidad no saben nada, ese es el tema.

Bueno, esos se hicieron y ahí tenés para decir, “acá participó la mujer” y no sólo participó, la ganó. Tula Rougier era una jineta famosa, de la época de nuestro famoso Tito Tahilade, vino a jinetear al Parque doscientas veces.

5) ¿Actualmente se les permite jinetear a la mujer?

La matan. Si sube, la matan. No creo que hoy nadie sea capaz de hacerlo, pero la matan. Pero ese es un tema de machismo local, un tema en el que el hombre no quiere que la mujer le gane.

6) ¿Cree que se puede traer eso? ¿Volver atrás?

No se puede volver atrás porque la gente no es la misma, el tiempo no es el mismo.

Lo que sí se podría hacer, costaría mucho y políticamente sería totalmente incorrecto: volver a una "autenticidad" - entre comillas- mucho más pura, mucho mejor, reduciendo el número. Y yo creo que eso económicamente a Areco lo favorecería enormemente. Porque hoy, yo se lo he escuchado a extranjeros: "Ustedes tienen la gallina de los huevos de oro acá, porque uno va a lo de Bessonart acá y ve gauchos". Y bueno, todo ese tema hay que conservarlo lo mejor posible. Eso no pasa en ningún lugar del mundo, ni en la provincia de Buenos Aires; eso es lo que hay que explotar y vender. Pero para eso tenés que ser un poco más estricto, en un montón de cosas, y la gente que está al mando tiene que saber de lo que está hablando y la Fiesta tiene que dejar de ser política. No tiene que ser política. Al ser política mezclas todo.

7) ¿Qué actividades se le podrían asignar a las mujeres para que participaran de la Fiesta de forma visible?

Yo las dejaría participar de la jineteada. En la misma de los hombres. Pero además les daría actividades particularmente femeninas. Por ejemplo la comida. En Uruguay se hace, cada fortín, cada agrupación tiene uno que jinetea, uno que enlaza, uno que corre la sortija, y cocineras. Yo les daría eso: cocina, baile. Antes los bailes eran espontáneos.

En la música la mujer tiene una participación bárbara.

8) Más que nada hay hombres.

Acá, pero en la provincia de Buenos Aires hay unas espectaculares.

- 9) En otra entrevista alguien nos comentaba que hay menos costumbre, menos tradición de la guitarreada en las mujeres porque antes era el hombre el que iba a la pulpería, al boliche a la noche, y la mujer se quedaba en casa.

Sí, la mujer no iba a la pulpería, pero no se cantaba solamente en la pulpería. Si vos escuchás cantos viejos, muchísimos son de letra para mujer. En muchísimos casos el hombre habla cantando. Si vos agarrás “Los Mellizos de la Flor”, que es de 1780, 1790, vas a ver que Santos Vega le pide a Juana que cante. Más de una vez. Esa es una actividad muy femenina.

Lo que pasa es que Areco se ha referenciado mucho en Areco, y no se da cuenta que antes Areco no era “Areco”, era la provincia de Buenos Aires.

- 10) Pero bueno, el Día de la Tradición es nacional, no es de acá.

Se volvió como todo en Argentina, muy local. Digamos, muy mediocre. Yo digo como decía un amigo mío, “vuela por el zócalo”, no puede levantar vuelo. No ven más que lo que es. “Si acá carruajes nunca hubo”. Sí, había carruajes. Es más, yo he visto carreta de bueyes acá. Yo he visto al viejo Velázquez ensillar un novillo y desfilarse con un novillo. Decile al viejo Velázquez hoy que desfile con un novillo. Lo “matan a palos”. Y sin embargo, el viejo Velázquez... nadie puede decirte que no era gaucho. Era más gaucho que un zapallo. Lo he visto yo. Pero vos cuando le decís eso a esos tipos, dicen “naaa”.

- 11) ¿Qué siente específicamente con la Fiesta de la Tradición hoy? Pudo haber sido de otra forma pero ahora es así.

No sé cómo pudo haber sido. [...] Yo me acuerdo de cómo fueron las Fiesta de cuando yo era chico. Serían totalmente espontáneas. Cuando vos ibas al Parque era espontáneo.

No era tan organizado, estructurado. La organizaba la gente que estaba adentro, los que participábamos, gente que estaba ahí sentada en el predio. No sé, yo iba a pialar. Me metía en el corral y me decían “no, salí de acá si vos no podés pialar, sos un inútil”; pero me decía la gente que estaba ahí. Había alguien que más o menos dirigía la batuta y conocía los personajes, porque eso es lo importante. Pero no había toda una estructura; además de gente que no entiende del tema. Vuelvo a decir lo mismo: hoy el 90% de la población está urbanizada.

Yo me acuerdo que hacía los programas de radio y al cuarto programa me dí cuenta que la gente de Areco no sabía lo que era un estribo, entonces tuve que cambiar el idioma

completamente. Porque vos decís, “No puede ser que en Areco no sepan lo que es un estribo”, y sin embargo llamaban preguntando “¿que es un estribo?”. Y esa gente es la que hoy organiza la Fiesta de la Tradición.

12) Por lo menos en la parte organizativa se puede dejar que esté gente que no es tan tradicionalista. Y después dejás que participe la gente tradicionalista...

Más que tradicionalista, tenés que dejar que participe la gente que es auténtica. Y no hacerlo tan local. Tratar de que no sea tan local; porque además es una forma de hacer que los de acá progresen. Se sientan incentivados, sino se sienten que son unos genios; jineteando y todo, y son una manga de burros.

13) Volviendo al turismo, siempre se habla que para que un producto sea turístico tiene que estar bien organizado, ser fácil de presentárselo y hacérselo llegar a la persona de afuera. Con una fiesta así, espontánea, como la de antes, no es tan viable, ¿o sí?

Sí, yo creo que esa es la gallina de los huevos de oro. Por lo menos es lo que yo entendí. Me lo dijo clarísima, una señora fotógrafa que era hindú, que la tuve 15 días, que me la enchufaron porque sabía inglés, que fue la que sacó la foto famosa de la afgana de los ojos celestes... Ella me dijo “ustedes acá tienen una mina de oro turísticamente, y no la están explotando”; porque me acuerdo que íbamos a la Vuelta de Gato y lo veía al Zurdo Viescas, lo veía al Pelado Althaparro, y me dice, “esta gente, esto es lo que tienen que vender, pero lo tienen que vender caro, ustedes no pueden juntar 15.000 personas, tienen que juntar 1000 pero que pueden pagar esto, y mantener esto. ¿Entendés? Esto es una mina de oro

14) Sí, pero ¿cómo se trae alguien que está dispuesto a pagar mucho por arrimarse a algún lado y cómo se lo acerca a la gente que está en la Vuelta de Gato sin ser invasivo?

¿Por qué va a ser invasivo? Va y se sienta a tomar algo y está con ellos. Probablemente terminen interactuando con ellos que son de lo más metido y más simpático que hay, seguro.

15) Sí, pero el turista va... y se le cobra fuerte porque es el tipo de turismo que eligieron, y después ahí tomando los parroquianos... ¿Se les cobra una tasa diferenciada?

Al parroquiano le cobrás lo que le cobrás siempre. Y al turista este le vas a cobrar en el hotel, le vas a cobrar en otros lados. No le vas a decir, “venía a la Vuelta de Gato que te va a costar 1000 dólares”.

16) ¿Pero eso no pondría en jaque la “autenticidad”?

Las generaciones van cambiando y también la autenticidad, va cambiando, va desapareciendo. Hoy es más un pueblo cultural que otra cosa. Qué es lo que tenés que conservar.

Es lo que creo, que digo siempre: “están matando la gallina de los huevos de oro”. Vos viste lo que pasó con el Puente Viejo... murió. Y así se acabó Areco, chau, olvidate. No existe más. Y así un montón de cosas.

17) Sobre los protocolos ¿Qué otros protocolos se le ocurren, algo de la forma que las mujeres montan? ¿Usted piensa que las mujeres deberían montar de lado o enhorquetar?

De lado, mi mujer me va a matar... no existían en la Argentina porque son amazonas, eso es totalmente europeo. Te van a hacer el cuento de que a Manuelita Rosas, porque hay grabado de que Manuelita está de costado, eso era totalmente europeo. Enhorquetado de vestido no existe tampoco. La mujer participaba en el campo, participa al día de hoy.

La mujer en el campo se vestía igual que el hombre, se ponía unas bombachas, una faja y apadrinaba, jineteaba; hay muchos casos acá que lo han hecho con su marido, y que eran mucho más camperas que el marido, tampoco los voy a nombrar... Esas mujeres en el campo eran así, pero cuando iban a una fiesta se vestían de mujer. Eso es lo que ellas tienen que entender. Y participar como mujeres, no perder su lugar. Entonces si van a pasar a caballo, que pasen en el anca del marido, entendés, pasen bien.

Anexo 12: Entrevista a Moira Etchevest participante en el desfile de Fiesta de la Tradición e integrante de la Agrupación de Mujeres Argentinas a caballo en la Historia

Fecha: 21 de Abril de 2021

En mi casa no hubo educación de machista o feminista, en mi casa los varones ponían la mesa como la ponían mis hermanas, es algo muy general, ya vengo de familia así. No soy feminista, soy más bien... me gusta de igual a igual, será porque me crié de igual a igual, para vos esto y para vos también.

Hoy en día tenemos la señora de Nona, de Don Nona, que ella es una señora sumisa cuando la ves, pero una mujer que hacía de todo, hasta le agarraba los potros al marido. Mi mamá lo hizo también con su papá y con mi papá cuando nacieron los caballos de nosotros, sacar los potros a las hileras, venir, sacarse las botas de goma y ponerse a cocinar. Es algo natural en algunas mujeres, para las que se han criado como yo en el campo es algo natural.

Hoy en día mi hermana, antes de tener a su bebé, trabajaba acá con Rosaura Pazalia haciendo caballos de tiro pero de la misma forma te agarra dos agujas y te teje un sweater.

Mi otra hermana es paisajista y el marido tenía que sacar un caballo y ella iba a ayudarlo a sacarlo, o apartar vacas y venía y cocinaba, de la misma forma el marido cocina.

La igualdad tiene que ser en la vida cotidiana, en los trabajos y también respetuoso del otro. Como a mí me han criado de igual a igual no lo siento tanto pero si lo veo [machismo]... hay que tratar de manejarlo sin faltar el respeto.

1) ¿Cuál piensa que es el objetivo de la Fiesta de la Tradición?

El objetivo es mantener lo que es el paisano, el gaucho, el criollo y todo lo que conlleva obviamente ¿no? Tener sus pilchas domingueras, estar impecable, también reconocer los trabajos de estos hombres en el campo, no perder las tradiciones como sea una jineteada, una pialada, alguna yerra. Acá en realidad lo que se quieren mantener son todas esas tradiciones que se hacen en el campo, que hoy en día están un poquito más aminoradas pero se siguen haciendo en muchos lugares. La música también, la música surera, porque nosotros nos identificamos mucho por lo surero más que nada, lo nuestro es una guitarrita y cantar, es así.

2) ¿Cuáles son las tareas de la mujer en el campo?

Si es en un tambo normalmente va el matrimonio a ordeñar la vaca, hoy en día son pocos los que han quedado porque se hace con máquinas. Pero normalmente van juntos o con un peón.

Después en el campo la mujer hace las cosas de la casa, si tiene huerta, si tiene chanco, si tiene gallina, cabra, oveja. La esquila de las ovejas generalmente se hace en familia, lo hace la mujer con los hijos y si está el marido lo hace.

Hoy en día mi hermana sale con su marido a recorrer el campo, la suegra le cuida a mi sobrino y ella se viene.

Tengo primas que también están casadas con mensuales de campo y salen ellas a hacer las actividades en el campo, gallinas, corderos si tienen para esquilar, salen a partar animales y obviamente todo lo de la casa, lavar la ropa, barrer, limpiar y cocinar. En ese sentido hay lugares y ubicaciones, o familias que han permitido todo eso y se han criado con todo eso, también las hay en las que se dice "las mujeres y los perros para las casas", que inclusive salían [al boliche] y dejaban a sus señoras con sus chicos.

El boliche Bessonart antiguamente, yo lo viví, 20 años atrás era solamente de hombres solo entraban los hombres. Era una pulpería ese boliche, hoy en día lo hicieron un pub con toda esa estructura antigua que sigue manteniendo, pero entran tanto mujeres como hombres.

Antes no, la puerta de la esquina era el boliche y la puerta del costado sobre la calle Zapiola era la despensa y ahí si entraban las mujeres por la despensa. En realidad no es que estaba prohibido era el machismo que sentías que no podías entrar, estaban todos apoyados, fumando o tomando una cerveza, un fernet ahí en la puerta y era como que no se podía.

Al fallecer los dueños originales, quiero decir la gente mayor, queda de dueño Augusto Bessonart y lo hace pub.

3) ¿Qué opina sobre el rol que tienen las mujeres en la Fiesta de la Tradición?

A mi me encanta que la mujer desfile, acá Areco tenía un tema que la mujer no podía desfilarse a horcajadas como monta el hombre, acá te decían que tenías que ir de costado y esa fue mi rebeldía que no desfile como por 20 años. Hasta que les hiciera entender que la que montaba de costado era la europea que venía con una montura especial, como me consideraba criolla tenía que montar a horcajadas.

Hoy en día la estamos peleando tanto para poder montar a horcajadas que nos están dejando, ya hace varios años que no tenemos ningún problema. Pero sigo pensando que la mujer tiene que estar bien vestida, como corresponde, no con bombachas.

Se está representando bastante bien la mujer, están desfilando muchas mujeres, antiguamente desfilaban muy pocas pero hoy en día [una gran cantidad], te digo mujeres, niños y niñas, familias enteras inclusive.

Dicen que las mujeres no son jinetes, pero tenemos esencia para cabalgar, tenemos lo maternal para el animal, creo que por eso nos llega a la mayoría de las mujeres... la parte maternal entonces no se ha que van con el machismo de "la mujer y el caballo no". Hoy en día en Areco lo que está divino es que vas a encontrar un popurrí de cosas en el desfile, de cosas buenas.

- 4) Respecto a la participación en las destrezas, hay varios despliegues para paisanos pero siempre son hombres.

No está prohibido [que participen mujeres] pero yo quisiera ver si alguna se presenta si la dejan. En prueba de riendas se dejaron porque hemos participado en prueba de riendas, eso sí, pero lo que es el "arreglese como pueda" y las jineteadas no, en tradición no.

No se, nadie se ha presentado o si se ha presentado no nos hemos enterado o no las han dejado a las chicas, pero también voy a esto que ellos quieren representar en esta fiesta al hombre, ya como que viste... ahí ya esta cortito, te la dejan ahí y entonces viste como que.. pero no te prohíben. Yo hasta ahora no he visto ninguna chica que para tradición haya montado o haya hecho el "arreglese como pueda" como ellos, porque es algo cultural y tradicional y las tradiciones se pasan, de padres a hijos pero no se pueden cambiar supuestamente. Ya demasiado cambiaron con que han dejado desfilan a horcajadas, ¿así que tenemos que esperar un ciclo más para que podamos montar sin que nos digan nada? no sé.

- 5) ¿Cuáles son las actividades que realizan las mujeres en la Fiesta de la Tradición?

Además del desfile, a mi me ha tocado en particular recibir los centros tradicionalistas, a veces acarrear pilchas, ayudar, en unas palabras es ayudar al hombre no participar abiertamente a lo mejor cómo participa el montando. Que también dicen que es peligroso, es una realidad pero es peligroso para el hombre tanto como para la mujer, pero yo digo que a veces no es la fuerza sino la habilidad de la persona..

Recibir a los tropilleros, anotarlos, darles la bienvenida que nos hacen participar, si estás en la comisión te toca hacer eso, después todos los hombres cortan la carne por ejemplo y vos tenes que servirla. Pero lo haces con gusto porque es una fiesta, no lo ves tanto como que hay un machismo en ese sector.

En otros lados hay chicas montando, no en tradición, acá hay chicas montando en haciendas, en el “arreglese como pueda”, en paleteadas, están participando un montón. Salvo la tradición quieren mantener eso cuadradito como es y como siempre se hizo.

6) ¿Podría contarnos un poco más sobre la prohibición de montar a horcajadas y usar bombachas de campo?

Eso fue alrededor de 1998, inclusive yo desfilaba en ese momento de bombachas, como vestida de hombre pero entendí que debo desfilas de pollera como corresponde una mujer. Es más, también deje de desfilas por eso porque no dejaban desfilas de bombacha hasta que entendí que si podía desfilas pero representándome a mí misma a una mujer y haciendo las mismas cosas que hacía como si tuviera una bombacha puesta, después te re acostumbrabas.

No querían que las mujeres desfilaran con bombachas de campo, querían que lo hagan con polleras, no te permiten desfilas sino.

A mí me encantó hacer el cambio porque no me varía en nada la vestimenta, pero si me varia para el turista, para el que viene de afuera y no sabe las tradiciones ¿cómo puede ser una mujer en el campo vestida de hombre? si la mujer en el campo no se vestía de hombre. Es una fiesta tenes que venir con lo mejor que tengas, con el mejor caballo, con la mejor pilcha.

En esta les doy la mano, en otras no porque sigo viendo que la mujer hace trabajos en el campo.

7) ¿Usted cree que si se introdujeran cambios con respecto a la participación de las mujeres en el evento estaría bien visto?

Si se presenta la oportunidad, estaria bueno que nos representara una mujer que sepa hacer el trabajo bien, cosa que si estamos peleando para buscar un lugar y queda mal... Pero yo la pelearía, obviamente, si viene una chica y nos dice que es re jineta que anda re bien en la jineteada obviamente trataríamos de pedir que le den una oportunidad, en el arreglese como pueda también. Inclusive en el tema de las tropillas, es un tema también porque las tropillas solamente las trae el hombre y acá hubo un caso que el papa vino con su hija y no la dejaron pasar porque traía una tropilla, algo que no era de mujeres. Yo voy a esto, que hay papás que han fallecido dueños de una tropilla y tienen una hija mujer, y la hija sigue como hay papás que tienen un camión... Hoy en día en Carmen de Areco hay una chica que maneja un camión de hacienda.

A lo que voy es que siguen una tradición, sea antigua o sea moderna como que la tienen en la esencia.

Areco tiene eso, sí viene, se presenta y hay que hacer un quórum, bueno se tratará de acompañar con toda la educación y todo lo que haya que tener para apelar y pelear esa puesta no?

8) ¿Estos cambios afectarían el espíritu de la Fiesta de la Tradición?

No, porque si hubiera algún cambio sería mínimo, no afectaría mucho, creería que no, no afectaría a grandes rasgos. Ponele que de 25 jinetes hay una sola chica no afecta, pero ponele hay 25 mujeres y un varón y ahí sí.

9) Anteriormente un entrevistado nos comentó sobre una edición de la Fiesta de la Tradición en la cual muchas actividades fueron ganadas por mujeres ¿recuerda algo al respecto?

Había concursos de esquila de oveja y ganó una mujer, la señora de Hurtado, ese año Antonio nos llevó a mi hermana y a mi a arrear caballos de tiro. Antonio Robirosa en su momento creyó en la habilidad de las mujeres con los caballos. Es más eso, prueba de rienda, ganaron las mujeres, la esquila la ganó una señora.

10) Si tuviera que hacer algunos cambios con respecto a la participación de las mujeres en la fiesta ¿cuales haría?

Integrarlas, en el arreglese como pueda, que normalmente las hacen los hombres en tradición, en las jineteadas que las he visto en otros lados y lo hacen muy bien, son muy buenas, son contadas, porque normalmente...no, culturalmente porque a veces te crían de cierta forma. Haría eso, las integraría, entrar con una tropilla, hoy en día entran con tropillas pero no en tradición, no está permitido, no dejaban entrar.

11) ¿Quiénes no dejan que participen las mujeres?

Hay una comisión, los participantes se anotan y en donde saltó que hay una tropillera para tradición, y no, no podes.

En el desfile mientras vos te vas organizando, hay gente a caballo de la comisión, de la organización del evento que te va diciendo esto si, esto no.

No hay ninguna regla al menos que ellos la pongan, lo sacan en un panfletito como hicieron un año. Un año me acuerdo que hicieron y entregaban, es más, cuando se hacen las invitaciones mandan un reglamento.

12) ¿En la organización del evento hay mujeres?

El último año nos llamaron a nosotras, a mi para anotar los centros y a mi prima para anotar los tropilleros pero por uno de los organizadores que nos conoce y sabe que nos gusta. Y después también se le dio lugar para hacer una charla a las mujeres, como acompañante de los animadores. El último año estuvo bien, estuvo muy lindo, participando pocas, contadas, no muchas.

Anexo 13: Entrevista a Olga Di Prinzio participante de la Escuela de Danzas Folclóricas y cocinera en las cantinas durante la Fiesta de la Tradición

Fecha: 23 de Abril de 2021

1) ¿Cuál es el objetivo de la Fiesta de la Tradición?

Es conmemorar lo tradicional del pueblo, de la gente del pueblo, hace más de 60 años que se hace la Fiesta de la Tradición en donde se conmemora el trabajo del gaucho en el campo, las actividades, lo que se hace, cómo se festeja, como se come, como se baila. Todo eso es la Fiesta de la Tradición.

2) ¿Piensa que ese objetivo cambió o se sigue manteniendo desde los principios?

Y si, no es la misma Fiesta de la Tradición de hace 30 años como la que es ahora. Esperemos ahora que como tenemos un gobierno que es del pueblo, que es nuestro, que nació aquí vuelva a ser... El día que la pandemia nos deje hacer la Fiesta de la Tradición como era antes, bien criolla, bien nativa. Se había modernizado mucho, eso no quiere decir que estaba mal pero bueno no era el fin de la Fiesta de la Tradición como uno estaba acostumbrado a ver. Fogones, gauchos y no tanto micrófono, batería y la música que era... Vos antes ibas a un fogón, era una guitarra y un bombo a veces acompañando al músico. Había música surera, algún gato, alguna chacarera, un escondido y no más que eso. Estamos tratando de resurgir a lo tradicional. Yo pertenezco a la escuela municipal de danza Ricardo Güiraldes hace 17 años, fui un día queriendo aprender a bailar folklore y pues ahí me quedé. Estoy en la Cooperadora hace muchos años y estoy con el maestro Dolo

Colombo que es nuestro profesor acompañante de música, ayudando, colaborando y en cada Fiesta de la Tradición está la escuela de danza bailando para todo el público.

3) ¿Podría comentarnos un poco sobre usted?

Hace 17 años que voy a la escuela municipal de danza, aparte de aprender a bailar, en 17 años aprendí a bailar 60 danzas. De las 75 danzas tradicionales que tenemos aprendí a bailar 60, con decirte que tenemos un profesor que viene de San Andrés de Giles que es un pueblo a 23 km que por ahí falta porque tiene otras actividades y yo lo ayudo al maestro [a Dolo] que él con el piano y yo lo ayudo a dar las clases dentro de lo que se. No soy docente pero bueno... Aprendí a bailar bastante y lo ayudé en las clases cuando el profesor falta. Es muy lindo, el folclore es muy lindo, hay que saberlo interpretar y si te gusta bailar es una muy buena terapia.

Después también he hecho un curso de telar criollo en el Museo Ricardo Güiraldes durante 4 años.

También hago dulces y conservas caseras.

4) ¿Cuáles son las tareas de la mujer en el campo?

Desde mi punto de vista, en este momento la mujer en el campo es muy poca la actividad que tiene, me parece, no quisiera equivocarme... pero bueno... hay pocas mujeres que viven en el campo permanentemente. Viste que antes la mujer vivía mucho en el campo, ahora la mujer vive en la ciudad, va y viene en su camioneta excepto algún casero o algún empleado que se quedó a vivir en el campo. Pero creo que hay muy pocas mujeres viviendo permanentemente en el campo.

5) ¿Cuál piensa que es el rol que tienen las mujeres en la Fiesta de la Tradición?

Yo participo con el grupo de baile de la escuela, después tenemos una pequeña cantina acá en los bailecitos que se hacen. Hay un parque a la orilla del río y se hacen los bailecitos criollos y tenemos una pequeña cantina ahí representando a la escuela también.

Las mujeres que bailan conmigo en la escuela, son todas alumnas, algunos ex alumnos también y trabajan. Hay cantinas dentro del Parque Criollo que trabajan mucho... mucho, trabajan haciendo empanadas o ayudando al parrillero. Si, hay muchas mujeres en el Parque Criollo el Día de la Tradición.

Y bueno, desfilando cada vez más, desfilando hay muchas, pero son mujeres y chicas del pueblo, no es que sea gente del campo.

Gente de campo hay poca, poca... cada vez menos, la tecnología los ha alejado del campo. Por ejemplo en la época de mi padre, te estoy hablando hace 60, 70 años atrás había mucha gente trabajando en el campo, muchísima. Ahora toda esa gente que había, que eran 40 o 50, con 10 personas solucionan todo el problema, con la maquinaria que hay hoy en día viste, es una cosa que se va modernizando todo.

6) ¿Usted cree que las mujeres están bien representadas en la fiesta o cambiaría algo?

No, están bien representadas, están bien. Yo las veo en el desfile y en los bailes, están bien representadas, sí. Por suerte, por ahora todavía estamos ahí firmes.

7) ¿Con respecto a la fiesta en términos turísticos, cuál es la importancia que se le asigna?

Un mes antes ya está toda la hotelería agotada y todo reservado, atrae mucha gente de la zona, paisanos, tropillas, gente de todas las provincias. Han venido tropillas de Salta, de Jujuy, de La Rioja, han venido muchos paisanos de afuera también. Se junta mucha gente, muchos turistas por suerte, por algo es la Fiesta Nacional de la Tradición.

8) Con respecto al baile, ¿podría comentarme algo más sobre eso en cuanto a la participación de la fiesta?

Tenemos armado un grupo de baile que son los del grupo de las 9 le digo yo. Porque tenemos horario de 7 a 8, de 8 a 9 y de 9 a 10. El grupo de las 9 es generalmente el grupo que baila para el día de la Tradición o para algún evento que nos convoque el municipio, si el municipio nos dice bueno el 30 de mayo viene un grupo de turistas al Parque Criollo, bueno armamos el grupo de baile, por ahí no podemos ir todos, vamos los que no trabajamos y bailamos.

Generalmente el desfile que se hace alrededor del pueblo para el Día de la Tradición comienza con bailes tradicionales, o sea, la escuela municipal de danza abre el desfile bailando 5, 4 danzas tradicionales antes del desfile, después de que bailamos empieza el desfile.

- 9) ¿Si hubieran cambios con respecto al rol de la mujer en la fiesta afectaría el espíritu de la misma?

Yo creo que no, la mujer pide participar más en la Fiesta de la Tradición pero bueno a veces en un pueblo chico no todas quieren participar, no todas quieren estar ahí sino que quieren ayudar desde el anonimato. Hay muchas cooperadoras de gente que trabaja acá, el pueblo es así, somos pocos y generalmente queremos trabajar así de atrás como quien dice, te estoy hablando generalmente de las mujeres. Yo he llegado a estar en 4 cooperadoras a la vez, ahora no, ahora estoy en una sola.

Anexo 14: Entrevista a Cecilia Planes jurado de caballos criollos durante la Fiesta de la Tradición

Fecha: 14 de Mayo de 2021

- 1) ¿Cuál es el objetivo de la Fiesta de la Tradición?

Es mostrar un poquito las tradiciones nuestras, creo que hoy más que nunca hay un montón de mujeres que desfilan, mujeres que muestran sus pilchas, sus caballos bien arreglados. Muestran un poquito la usanza de lo nuestro y después se arman unas guitarreadas que la verdad que hay un montón de chicas que cantan espectacular y tocan la guitarra, folklore. La verdad que cada vez se ven más y bueno yo tengo justamente una amiga... la "Vasca" Etchevest que doma y siempre, todos los años, desfila con las hermanas, es un placer verlas.

Y se ven siempre, cada vez más chiquitos que eso esta buenísimo y muchas mujeres siempre compartiendo las tradiciones nuestras.

Creo que lo importante es mostrar la usanza de lo nuestro, como se arregla un caballo, como se ensilla un caballo, el tema de las tropillas, como es el manejo... digamos un poquito del trabajo del campo en un día o dos días de Fiesta de Tradición, que después hay jineteadas y un montón de otras cosas.

- 2) ¿Piensa que ese objetivo cambió o se sigue manteniendo desde los principios?

Yo creo que el objetivo de mostrar lo nuestro justamente, creo que es desde el principio, creo que la fiesta resurgió un poquito por eso de mostrar nuestras costumbres, nuestras usanzas y está bueno porque convergen ahí no solamente gente de la provincia de Buenos

Aires, vienen de otras partes del país. Está bueno ver como se ensilla un caballo en otro lado o qué recado se usa, como se visten y demás, está bueno mostrar un poquito eso.

3) ¿Cuál piensa que es el rol que tienen las mujeres en la Fiesta de la Tradición?

La mujer cada vez pisa más fuerte, creo que no solamente en la Fiesta sino en el campo en sí, cada vez hay más mujeres que toman las riendas de su campo o de su emprendimiento, de sus rodeos de vacas y se ponen a criar caballos. La verdad que creo que el rol de la mujer cada vez es más fuerte en el campo. La mujer tiene otra sensibilidad con el manejo de animales... yo principalmente crío caballos y te puedo decir que un montón de varones no manejan un caballo como lo maneja una mujer, tiene un poquito más de sensibilidad y ve otras cosas que quizás al varón le cuesta un poco más. Así que creo que el rol de la mujer es muy importante en todo lo que es el campo y hoy en día se ve cada vez más.

4) ¿Cuáles son las actividades que realizan las mujeres en la Fiesta de la Tradición?

Las mujeres... bueno, carrera de tambores no se si ahora se estuvo haciendo en la fiesta pero hay un montón de chicas que participan. Las jineteadas siempre son más del varón pero en Jesús María siempre hay una categoría de mujeres y llegan y lo hacen muy bien pero bueno no es justamente el punto en la Fiesta de la Tradición, creo que es más el desfile, mostrar cómo monta una amazona, y si hay, tambores o prueba de riendas. En eso la verdad que la mujer está metiéndose cada vez más y lo hace muy bien.

Generalmente las mujeres participan en las guitarreadas que se hacen a la noche, quizás no arriba de un escenario pero sí en las guitarreadas, la verdad que es espectacular escucharlas, hay un montón de chicas que cantan muy bien y bueno... mujeres grandes que las hemos escuchado de siempre y es un placer.

5) ¿Cree que las mujeres podrían tener una participación más activa o visible en la Fiesta?

Yo creo que sí, también por el tema del entrevero de tropillas, son varones los que participan pero hay muchas mujeres que tienen tropilla y lo hacen muy bien. Creo que hay un montón de mujeres muy tradicionalistas y que lo hacen muy bien, podrían presentarse con alguna tropilla en Areco que no se ve, siempre se ven mas varones.

6) ¿Qué podría decirnos de su rol como jurado?

Soy jurado de la raza criolla [de caballos], de morfología, ya desde hace varios años, desde el año 2006 o 2005 fue mi primera jura y la verdad que hay otras mujeres, hay mujeres jurados un poquito más grandes que yo que son jurados honoríficos porque quizás por la edad ya no están jurando pero van a ser jurados siempre, son mujeres que saben muchísimo.

Hoy en día, en morfología soy la única jurado mujer en criollo pero después en pruebas funcionales como la parte campero hay chicas, hay una chica jujeña Celia Agostini que también es jurado y ni que hablar de las amazonas que cada vez hay más en la raza criolla que son muy buenas que compiten a la par de varones y ganan, así que la verdad que el rol de la mujer por lo menos en la raza criolla está cada vez más arriba.

Mi papá criaba caballos criollos y yo nací con eso, desde que tenía 5 años criaba caballos criollos así que siempre estuve, siempre iba a exposiciones, después estuve como secretaria, hice el curso. Mi viejo la verdad que nunca me dijo que no a nada, así que me empecé a meter cada vez más en el tema de la raza hasta que di el examen de jurado, aprobé y ahí bueno, me metí con todo.

7) ¿Se te presentó algún obstáculo para llegar a ser jurado?

Siempre te pesa un poquito ser la única mujer y que vengas siempre corriendo un poquito de atrás, pero en realidad dentro de la raza criolla no puedo decir que me sentí mal, ni discriminada ni nada, todos son unos genios, siempre si pueden te van a dar una mano, si necesitas saber algo te lo van a decir o simplemente juntarte a mirar caballos en una pista en una jura y charlar. No te hacen sentir que porque sos mujer o porque sos mas chica estas con desventaja, eso esta bueno, pero si, uno se pone un poquito el peso de tengo que ser mejor y cada vez mejor y tengo que ser buena, uno solo se pone esas trabas me parece. Por lo menos en la raza criolla nadie te hace sentir así, eso está bueno.

8) ¿Cree que las tareas o el rol que tiene la mujer en su vida diaria se reflejan en la Fiesta de la Tradición?

No se si al cien por ciento, puede ser que si algunos aspectos, como por ejemplo mostrar justamente tu caballo domado, bien presentado, bien cepillado, bien acomodado, todo eso es trabajo de campo claramente, que es... bueno... lo que vos vas a mostrar en la fiesta. Pero se dejan un montón de otras cosas atrás que quizás no se aprecian o no se ven como

la doma en si, hay un montón de mujeres que están domando muy bien, como te hablaba recién de las tropillas o quizás hay un montón de mujeres que manejan sembradoras, cosechadoras y hacen su laburo para darle de comer a sus vacas, todo el manejo de rodeo de vacas, laburos en la manga.

Hay un montón de cosas que quizás no se ven en una Fiesta de la Tradición pero que si las mujeres hacen y la verdad que creo que quedan un poquito atrás, siempre se piensa que eso es trabajo del hombre y hoy más que nunca hay un montón de chicas que lo hacen.

9) ¿Por qué piensa que sucede eso?

Porque la Fiesta de la Tradición es más para mostrar cosas a caballo, el desfile, para mostrar tus pilchas, para mostrar un poquito eso, pero si, hay un montón de cosas por ejemplo que nosotros hacemos con caballos criollos que se hacen con vacas para mostrar justamente otras cosas u otros trabajos que se hacen en el campo que en la Fiesta de la Tradición no se hacen. Igualmente no es que esté mal o que esté bien sino que se muestra otra cosa o algo distinto más allá del sentido estético del caballo y la tradición en sí.

10) ¿Hay alguna actividad o tradición que no se muestra en la Fiesta de la Tradición y que sería apropiada mostrar?

Estaría buenísimo mostrar algunas pruebas con lazo o alguna prueba con vacas, alguna paleteada.

11) ¿Si hubiera algún cambio con respecto al rol de la mujer se generaría un impacto negativo o positivo en la Fiesta?

[La jineteada con mujeres] no sería recibido tan bien, yo tengo a mis amigas las Etchevest que son de ahí [de San Antonio de Areco] y la verdad que son unas genias, son lo más campero que hay, todas doman, por las dudas crían caballos y lo hacen re bien. Yo calculo que ellas, primero no se verían mal haciendo eso y como la gente ya las conoce serían totalmente aceptadas, el tema por ahí son chicas de afuera que vengan a querer hacer lo mismo.

Quizás abrirle la jineteada a las mujeres no se si sería tan bien recibido, quizás para otras cosas si, para alguna prueba de riendas o para cualquier otra cosa pero bueno a veces es complicado.

Introducir algún cambio sería positivo pero hasta por ahí nomás.

Hay ciertos grupos tradicionalistas que no se si verían bien a una mujer jineteando en la fiesta, más que nada porque siempre se hizo con varones y a veces es difícil romper algunas estructuras, en Jesús María se hace, se hizo pero no se si en muchos lugares se hace. Por eso te digo, quizás en otros aspectos sí, en una prueba de riendas con mujeres creo que sería bien visto y lo mismo con los tambores pero no por ejemplo tirando el lazo o en jineteada, aunque las mujeres lo hagan no creo que sería tan bien visto ahí, es complicado a veces con algunos grupos muy tradicionalistas.